



## EL MINISTRO ALEMAN DEL EXTERIOR, EN MADRID

### Entrevistas de Walter Scheel con el Jefe del Estado y el Príncipe de España

#### De Bonn se informa que el Caudillo aprueba la apertura al Este con el lema (apresúrate despacio)

**Carrero Blanco: «El acuerdo con la CEE supone una etapa capital en el proceso de la incorporación española a Europa»**

Madrid (Cifra). — Con honores militares ha sido recibido esta mañana, en el aeropuerto de Madrid - Barajas, el ministro alemán de Relaciones Exteriores, señor Walter Scheel, quien, invitado por su colega español, permanecerá en la capital de España dos días para celebrar conversaciones sobre temas de interés para los dos países.

Procedente de Colonia, y a bordo de un reactor "Hansa-Jet", de la "Luftwaffe" (Fuerzas Aéreas Alemanas), el doctor Scheel, que venía acompañado de su esposa, llegó al aeropuerto a las once y cuarto y fue recibido al pie de la escalinata del avión por el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. La esposa de éste ofreció a la señora de Scheel un ramo de flores.

Seguidamente, los dos ministros escucharon los himnos nacionales español y alemán y revistaron las fuerzas que rendían honores.

El Dr. Scheel saludó a los miembros de la Embajada alemana y al subsecretario y directores generales del Ministerio español de Asuntos Exteriores, así como a los embajadores alemán en Madrid y español en Bonn, todos ellos acompañados de sus respectivas esposas.

Ya en el salón de Prensa del aeropuerto, el ministro alemán pronunció las siguientes palabras:

"Señor ministro: le agradezco con placer la invitación de que he sido objeto para continuar en Madrid las conversaciones iniciadas hace tiempo por nuestros dos Gobiernos. Vengo a un país con el que,afortunadamente, no tenemos problemas bilaterales. España ocupa un puesto preponderante en la actual situación política internacional y está en camino de Europa, así como nosotros estamos encaminados hacia la unificación de los países europeos.

Creo que las conversaciones que mantendré en Madrid serán muy útiles, particularmente sobre los acuciantes problemas internacionales que afectan a todos los países del Mundo, y sobre los que tenemos que adoptar una posición. Serán muy útiles los consejos del ministro de Asuntos Exteriores quien, durante los últimos meses, ha viajado mucho y se ha ocupado de asuntos de interés para nosotros. Confío en sacar mucho provecho —concluyó el doctor

(Pasa a quinta página)

## PRESENTACION DE OBISPOS



Madrid. — Se celebró en el Palacio de El Pardo el acto de presentación ante el Jefe del Estado de los nuevos obispos de Palencia, Guadix y Utrera, doctores don Anastasio Granados García, don Antonio Dorado Soto y don Manuel Casares Hervás, respectivamente (Foto CIFRA)

## CONMEMORACION DEL CENTENARIO DE LENIN EN LA RUSIA SOVIETICA

### «Daily Mail» de Londres recuerda esta frase del dictador comunista «Si para el triunfo del comunismo es preciso borrar del mapa a las nueve décimas partes de la población, no debemos retroceder»

Moscú.- Del servicio especial "Logos-Daily Mail"

El líder del partido comunista, Brezhnev, ha marcado solemnemente el centenario del nacimiento de Lenin, colocando una sencilla corona de flores en el mausoleo del hombre que

cambió la faz de la Unión Soviética. A las tres de la tarde (hora de Madrid) se ha iniciado un gran «rally» en el centro de la capital moscovita, que ha tenido por objeto revalorizar el espíritu de la doctrina leniniana en el corazón de todas las Rusias.

En la ceremonia de hoy han estado presentes las delegaciones de los partidos comunistas de todos los países afines a Moscú, excepto China y Albania. Sin embargo, el encargado de Negocios de Pekín ha sido uno de los diplomáticos que ayer colocó una corona de flores en el exterior del mausoleo que contiene el cuerpo de Lenin. Entre los más destacados miembros comunistas que han llegado a Moscú podemos citar a Gomulka, Kadar y Ceausescu, presidentes de Polonia, Hungría y Rumania, respectivamente. Herr Ulbricht, líder de la Alemania Oriental, mostró su emoción durante la ceremonia conmemorativa del nacimiento de aquel hombre, del que fue amigo en su juventud.

Moscú, como el resto de las ciudades soviéticas, exterioriza el centenario con profusión de banderas rojas colocadas en las calles y en las plazas, en los vehículos del transporte público, como «Metros», autobuses y tranvías. Pese al aire festivo del día, el Kremlin no ha decretado oficialmente el cierre de oficinas y tiendas, aunque hoy, ante la masiva población sobre las calles, no se espera que nadie trabaje más de un par de horas.

La Unión Soviética está invadida por artículos periodísticos, libros y folletos y discursos que ensalzan la figura de aquel revolucionario líder que no tuvo tiempo suficiente en la Tierra para poner en práctica todas sus

ideas. Hay que tener en cuenta, que desde 1917, que puso fuego (Pasa a octava página)

## ELECCIONES EN AFRICA DEL SUR

### Solo los habitantes blancos —una novena parte de la población— tienen derecho a voto

Tei Aviv (Efe-Reuters).—Veintuna personas de ellas seis turistas, han resultado heridas esta mañana en Nablus, zona ocupada en la orilla occidental del Jordán, al estallar un portavoz de mano en el centro de la ciudad, según informa un portavoz en Tei Aviv.

El portavoz añadió que once de los heridos son árabes residentes en Nablus.

## ELECCIONES EN AFRICA DEL SUR

Johannesburgo (Africa del Sur) (Efe-UPI).—Más de dos millones de sudáfricanos blancos han emitido hoy sus votos en las elecciones más cruciales para África del Sur en los últimos 22 años, según estiman algunos observadores.

La votación es considerada por algunos analistas como un intento del partido nacional del jefe del Gobierno John Vorster destinado a eliminar un grupo que se muestra partidario de un "apartheid" más cerrado y ninguna relación con el África negra.

Están capacitados para votar 2.250.000 personas de una población que comprende 18 millones de habitantes.

## OBSTINADO EN NO ACEPTAR SU DERROTA, EL GENERAL ROJAS PINILLA AMENAZA CON LA GUERRA CIVIL

### Tras violentos desórdenes provocados por sus partidarios se ha declarado el «estado de sitio» en Colombia

#### El elegido Pastrana Borrero llama al país solicitando apoyo a Lleras para mantener la ley, la paz y el orden

Bogotá (Efe). — Masiel Pastrana Borrero, candidato del Frente Nacional, aumentó anoche a 39.000 votos su ventaja sobre el general Gustavo Rojas Pinilla, asegurando definitivamente el triunfo en las elecciones presidenciales.

Las cifras divulgadas anoche por la Registraduría corresponden al 99 por ciento de los sufragios en todo el país, lo cual da a Pastrana Borrero una victoria definitiva.

## VIOLENTOS DESORDENES

Bogotá (Efe). — Violentos disturbios estallaron anoche en esta barrializada capital, cuando centenares de manifestantes adictos al ex general Gustavo Rojas Pinilla, se lanzaron en una ola de terrorismo sobre el centro de la ciudad.

Interviniendo por primera vez, desde que se produjeron ayer los primeros desórdenes, la caballería militar ocupó las zonas centrales de la ciudad y, respaldada por fuerzas de infantería, disolvió a los grupos de agitadores.

La Policía informó que varias personas resultaron lesionadas durante violentos choques ocurridos entre los exaltados manifestantes y las fuerzas militares.

Para disolver las manifestaciones, las tropas de infantería emplearon nuevamente gases lacrimógenos.

## ESTADO DE SITIO

Bogotá (Efe). — A última hora de ayer, el Gobierno colombiano decretó el estado de sitio, debido a la tensa situación del país. En la capital Bogotá, se decretó el toque de queda a partir de las nueve de la noche. El presidente de la nación, Lleras Restrepo, indicó al país en una inesperada alocución por Radio y Televisión que "tenían una hora para dirigirse a sus hogares". "Si alguien sigue en la calle a partir de esa hora, —indicó— será detenido y si se opusiera caerá sobre él todo el rigor de la más enérgica ley militar.

En su alocución denunció que está en marcha un levantamiento para derrocar el orden constitucional.

En cuanto al resultado de las elecciones, manifestó que entregaría el poder al candidato vencedor en las elecciones del domingo. "Si el ex-general Ro-

(Pasa a quinta página)



Bogotá. — Algunos de los simpatizantes de Rojas Pinilla marchan hacia el palacio presidencial después de su declaración de victoria en las elecciones. La Policía militar detuvo a los manifestantes y éstos se dispersaron pacíficamente. Más tarde se supo que Borrero lleva ligera ventaja. — (Telefoto CIFRA)

## REBELION DEL «PODER NEGRO» Y SANGRIENTOS DISTURBIOS EN LA ISLA DE TRINIDAD

### El Gobierno ha pedido ayuda a varios países

#### Nixon envía barcos para evacuar a los súbditos norteamericanos

Puerto España (Efe - UPI). — Tropas leales al Gobierno han librado combate, hoy, con una banda de 200 amotinados que se hicieron cargo de la base del Ejército en Chaguaramas donde se hallan almacenadas armas y municiones, ocupándola desde el martes, en apoyo del movimiento "poder negro".

Noticias no confirmadas señalan que Gran Bretaña ha decidido enviar tropas.

Se dice que un amotinado y un soldado leal al Gobierno han resultado muertos con los que se eleva a cinco el número de víctimas desde que se iniciaron los actos de violencia el martes.

El país se halla bajo la ley marcial.

La Policía ha disparado en dos ocasiones distintas durante la jornada de hoy, miércoles, al echarse a la calle grupos de alborotadores en su segundo día de agitación.

Trinidad ha cursado demandas de ayuda a varios Gobiernos.

## BUQUES NORTEAMERICANOS RUMBO A TRINIDAD

Washington (Efe). — Unidades navales norteamericanas salieron de Puerto Rico, dispuestas a intervenir en "favor de los ciudadanos norteamericanos residentes en Trinidad" afirmaron hoy fuentes gubernamentales en Washington.

## FRAGATAS INGLESAS EN ESTADO DE ALERTA

Londres (Efe). — Dos fragatas de la Real Armada británica en el Caribe han sido puestas en alerta después de los incidentes de Trinidad, dijo esta noche aquí un portavoz del Ministerio británico de Defensa.

Las fragatas, equipadas con proyectiles dirigidos, son las "Sirius" y "Júpiter", han sido puestas en alerta en caso que se pongan en peligro las vidas de los 2.000 británicos que viven en Trinidad.

## LA POBLACION BLANCA, ATEMORIZADA

Cardiff (País de Gales) (Efe). «La violencia desencadenada por el «poder negro» ha creado en la isla de Trinidad una situación terrible», según ha declarado aquí, hoy, un testigo de los sucesos.

Tony Lewis, capitán del equipo de cricket «Glamorgan», que acaba de regresar de Puerto España con sus compañeros, después de una gira por el Caribe, ha manifestado que en las ciudades de Trinidad donde hay mayoría negra los blancos se han visto obligados a llevar armas y no se atreven a salir de noche. La población blanca —dice— está atemorizada.

En el millón de habitantes de Trinidad hay minorías blancas de origen español, portugués, inglés y canadiense, así como indios y chinos.

## LOS DIEZ PRIMEROS «MIRAGE» PARA ESPAÑA SALIERON YA DE LA FABRICA

### Antes del 10 ó 20 de Mayo no cesará la preferencia de la CEE a las naranjas de España e Israel

Pardeos (Efe). — Los diez primeros «Mirage» correspondientes a la primera entrega de aviones de dicho tipo a España han salido ya de la fábrica, según anuncia esta tarde la dirección de la sociedad Marcel Dassault, de Burdeos.

## EL «Mirage III» que es capaz de desplazarse a una velocidad de 2,2 mach, es un caza bombardero que puede volar a 15.000 metros de altura.

Las entregas «Mirage» —el pedido global hecho por España en Febrero es de 30 aparatos— se irán escalando hasta el próximo año 1972.

## LAS NARANJAS

Bruselas (Efe). — Antes del 10 ó 20 de Mayo no entrará en vigor el reglamento derogatorio de la preferencia arancelaria del 40 por ciento para las importaciones por la C.E.E. de naranjas de España a Israel, según afirmaron hoy círculos comunitarios de Bruselas.

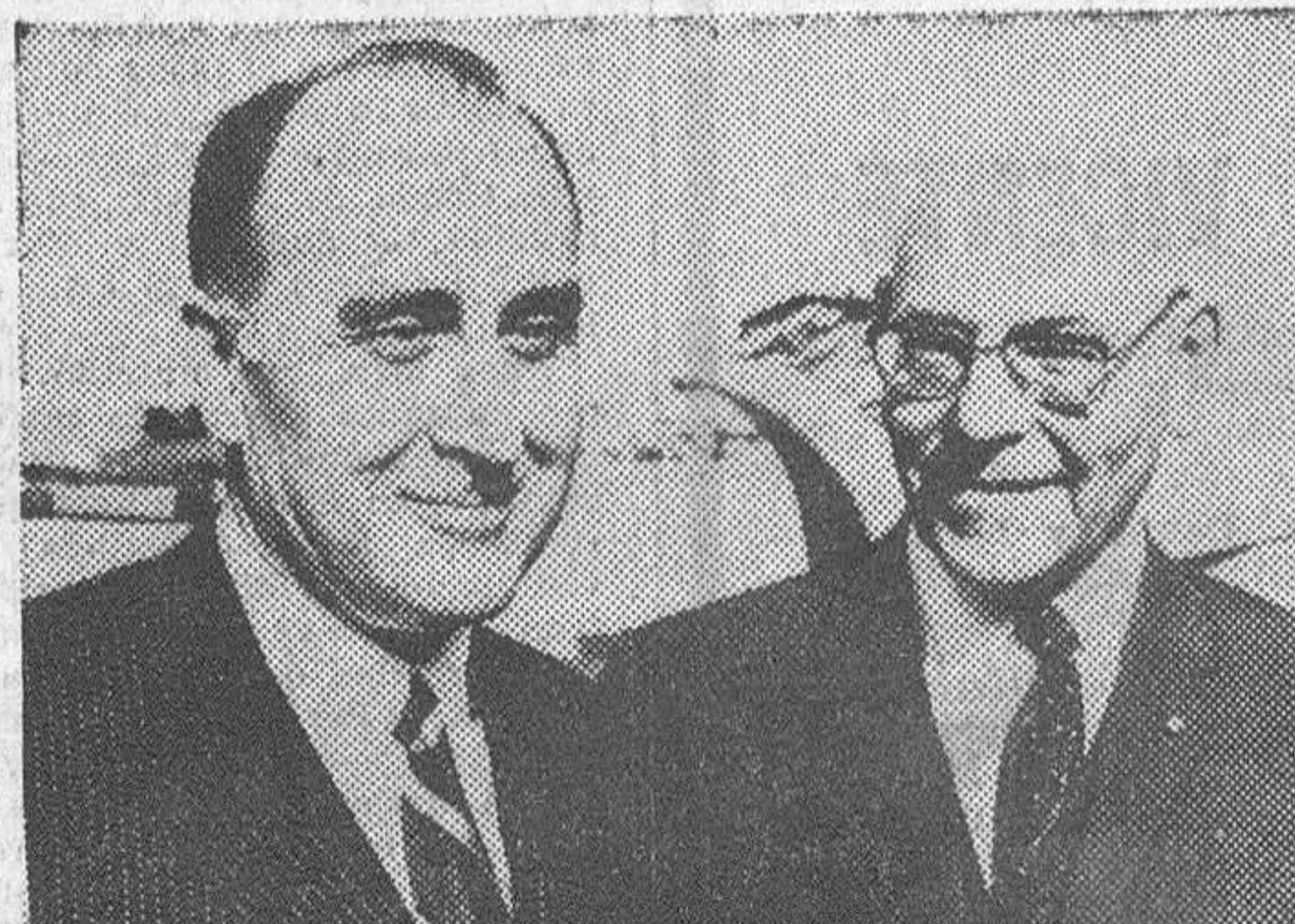
Este retraso en la aplicación del reglamento derogatorio es debido al plazo de tiempo necesario para que se cumplan los trámites y procedimientos comunitarios previos a su publicación en el «Boletín Oficial de las Comunidades Europeas».

## El Banco de España en ayuda de la Bolsa

Madrid (Logos). — El Banco de España adquirirá directamente de los fondos de inversión los valores que le sean necesarios vender con el fin de hacer frente a las posibles necesidades de reembolso a los participantes que lo requieran. Con ello este papel no incidirá en la Bolsa y se evitará así que se acentúe la oferta existente en el mercado. La decisión del Banco de España constituye una garantía práctica de los reembolsos e influirá, sin duda, para tranquilizar a cuantos tienen participación en los fondos de inversión.

En breve se dictarán por el Ministerio de Hacienda algunas disposiciones perfeccionando la normativa por la que se rigen actualmente los fondos de inversión en España.

## EL MINISTRO ESPAÑOL DE TRABAJO, EN HOLANDA



Aeropuerto de Schiphol (Holanda). — El ministro español de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ha sido recibido por Mr. Th. J. Van de Peijl, director general de Previsión del Trabajo, en el Ministerio de Seguridad Social. — (Telefoto CIFRA)

## Los tres cosmonautas del «Apolo XIII» temieron morir en su viaje

### Según Lovell, si la avería hubiese ocurrido al regreso, no vivirían

Houston (Tejas) (Efe). — Hubo varios momentos durante el accidentado viaje espacial en que los tripulantes del «Apolo XIII» temieron morir, dijeron ayer en conferencia de Prensa televisada a toda la nación James Lovell, Fred Haise y John Swigert.

"Cuando miré por la ventanilla y vi que gas o agua se escapaba al espacio desde el vehículo, mi preocupación por nuestra suerte llegó a su punto máximo", dijo Lovell, recordando los momentos inmediatamente posteriores a la avería que, en la noche del pasado lunes los obligó a cancelar su proyectado aterrizaje en la Luna.

"Un momento antes, no me preocupaba más que el aterrizaje en la Luna. Después de la avería, me preguntaba si podríamos regresar a la Tierra", dijo.

Hubo momentos de confusión, explicaron los astronautas, en que no sabían si la avería se había producido en el vehículo principal o en el de aterrizaje.

Haise dijo que fue él quien se dio cuenta de que una de las «células de combustible» encargadas de producir agua y electricidad mediante oxígeno e hidrógeno, había dejado de funcionar.

"Con tal problema —añadió— comprendí que el aterrizaje lunar lo podíamos dar ya por perdido".

En el vehículo de aterrizaje lunar donde tuvieron que buscar refugio estaba m y escaso de agua. "Ninguna de la de este la podíamos utilizar para beber porque nos hacía falta para el sistema de refrigeración", dijo Lovell.

(Pasa a octava página)



# Postal

## BURGOS, A LAS 26 HORAS

**S**i, señores: en Burgos, a las 26 horas... Por favor, no es una broma ni algo tan serio como (acaso lo han supuesto algunos) sería remediar el título de Gheorghiu, arremeter con toda la problemática (y nosotros que nos habíamos comprometido no emplear el vocablo!), decimos, con toda la problemática de Burgos y enhebrar una obra fenomenal como la que provocó la segunda guerra mundial.

Burgos no tiene hora 25. Ni falta que hace. Pero tiene la 26. Se conoce que no le gusta parar en la 24, que es de fantasmas, de brujas y demás tonterías que por estas tierras jamás han tenido buen eco.

La hora 26. Esta es la hora que marca, avalada por la electrónica, un reloj de los autobuses urbanos, el de la calle de Nuño Rasura, por su cara que mira a la Catedral. "In poco más, y el espectacular crecimiento de nuestra ciudad, ese mismo que nos ha colocado, de rodadón y quieros que no, en la sociedad del próximo siglo y, por arte y gracia de la técnica (todo es posible en la era espacial) nos manda de coetáneos de nuestros nietos, biznietos y generaciones posteriores.

Bueno, bien mirado —que es como se debe mirar todas las cosas— no es para tanto. Un fallo lo tiene cualquiera. Por otra parte, ¿es de extrañar que un reloj se adelante? Recuerden que la cosa es tan normal, tan de cada día, que hace años dio origen a aquel chiste —soito él— del tonto que entra reclamando al relojero que su reloj se adelantaba doce horas: —Mire usted que a mediodía me marca la media noche.

Por otra parte, se ha dicho que sin los pequeños defectos, no resaltan las grandes virtudes. A este defectillo de la cara que mira a la Catedral, allá en la calle de Nuño Rasura, siguen las grandes virtudes: la primera, la idea feliz de su colocación, seguida, por primera vez, de un horario común para un servicio tan importante y así hasta mil.

¿Quién ha dicho, además, que un poco de broma —aunque sea por parte de la mismísima electrónica— no le viene bien a cualquier comunidad? ¿Quién ha dicho que no nos viene bien a los burgaleses, que gozamos —o padecemos— fama de serios, de fríos como témpanos? Buena es la risa siempre y, si es colectiva, mejor que mejor. Pueblo, que río, pueblo feliz, aforsimo que nos ha salido sin querer y sin intentar remediar a nadie.

Que Burgos sea capaz de vivir en la hora 26 viene a ser como un presagio, como un feliz augurio de que vamos a estar allí donde no puede estar nadie, adelantados al tiempo, como ciertos aviones lo están al sonido; libres de la servidumbre —casi humillante— del recorrido del Sol. Una victoria así es cosa tan grande como ganar una batalla después de la muerte. En algo se tiene que notar nuestra Historia, ¿que no?

Hemos vencido al tiempo. ¿Exageración? Que se lo pregunten a uno de los relojes del servicio de autobuses urbanos, uno de tantos que nació bajo la bendición de la electrónica y con el patrocinio del Ayuntamiento.

**BURGENSE**

# BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 23 de Abril de 1940

CON una misa y un responso por los fallecidos, se solemnizó ayer en Burgos el 35 aniversario de la creación del Cuerpo de Telegrafos. El acto fué presidido por el jefe del Centro, don Fermín Pérez. Después de la ceremonia religiosa fueron obsequiados todos los funcionarios con un desayuno.

TAMBIEN se celebró el domingo la tradicional procesión del Viático a los enfermos de la parroquia de San Cosme. Asistieron varios concejales y el director de la Academia de Ingenieros, coronel Troncoso.

La temperatura máxima de ayer fue de 21,0 y la mínima de 10,8.

**NUESTROS TELEFONOS**  
201280 + 207148

## Quisicosas LOCALES

No es una cosa del otro jueves recordar que una buena urbanización contribuye a revalorizar extraordinariamente la zona adonde llegue esa mejora, ni tampoco que el desarrollo de las construcciones contribuye a favorecer la apertura de locales comerciales.

Abi tienen ustedes lo ocurrido con las plantas bajas exteriores del nuevo mercado de abastos de la zona Norte. Al principio, a pocos les interesó, pero a medida que la llamada plaza de la Cruzada va adquiriendo cierta fisonomía con la erección de nuevos edificios, se animan los comerciantes y últimamente vienen abriendo nuevos establecimientos comerciales.

Los puestos de venta de helados en la vía pública anuncian la llegada del buen tiempo. El emplazamiento de los mismos corresponde fijarlo al Ayuntamiento, y a éste en buena lógica hay que trasladar el ruego de un conciudadano que llama la atención del quiosco de venta de mantecados situado en la Avenida del Cid, en su confluencia con la calle del general Sanz Pastor.

Considera inadecuado ese emplazamiento desde el punto de vista del interés público al con-

**NECESITO MUCHACHA**  
Para Bilbao, buen sueldo, teléfono 200950. Burgos.

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Carlos Espinosa García, Beatriz García Velázquez, José Miguel Barrasa Rodríguez, Natalia Arnáiz Rico, Laura Arce Pérez, María Marta Blanco Gutiérrez, Fernando Alonso Alonso, María Victoria Santamaría Cerezo, Jesús Ignacio Rubio Ausin, Teresa del Val Pineda, Roberto Velasco Cerezo, María Luz Pérez García, Natalia Ortega Gil-Fournier.

**Matrimonios.** — Don Angel García Barrio con doña María de los Angeles Barreda Jordá, el domingo, a la una y media en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Luis Fuentes Fraile con doña Mercedes Busto Miranda, el sábado a la una en San Lesmes; don Perfecto Fernando Vesga González con doña María Pilar Sáez Martínez, el sábado a la una y media en la S. I. C. B. M.

**Funciones.** — Arturo Simón Salazar Heredia, de Barcelona, 40 años, Huerta del Rey, 2; Beatriz Martínez Pardo, de Burgos, 77 años, Concepción, 2; Antonio Moliner Nuño, de Burgos, 58 años, Vitoria, 117.

**TRASLADOS.** — En virtud de concursos de traslado, se nombra secretario del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Miranda de Ebro, a don Félix Ignacio Villanueva Gallego, que servía idéntica plaza en Lorca y se destina a la Audiencia de Bilbao a doña María del Carmen Gema Bizcarondo Ibáñez, auxiliar que venía prestando sus servicios en el Juzgado número uno de Burgos.

**OCASION**  
Se vende planta baja con cinco bucos a calle Vitoria.  
Informes, Telf. 209798.

**VIAJES SAYCA**  
A MADRID  
90 días de semana  
Salida día 25, 3 tarde  
A. G. B. N.º 136 IN1 ALHAMBRA Moneda 18 Teléfono 209438

**VIAJES MELIA**  
Le ofrece: Sus excursiones, sus cruceros, sus veraneos, sus billetes avión, sus reservas de Hoteles, en una palabra, todo lo concerniente a que sus viajes sean agradables y cómodos.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiada con 1.250 pesetas, el número 999 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 99.

**Coches sin conductor**  
Garaje Turismo  
SEAT 1.500 - MORAS - 600-D

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Feminino: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 697,6; a las dos de la tarde, 697,3; a las siete de la tarde, 695,5.

**CLASIFICACION DE UNA SECRETARIA LOCAL.** — Por resolución de la Dirección general de Administración Local se clasifica en categoría de tercera, clase 11, con el grado retributivo 14, la Secretaria del Ayuntamiento de Pedrosa Rio

**Coliseo HOY** Un programa inigualable  
CON DOS SENSACIONES DE REESTRENO  
**EL TULIPAN NEGRO**  
ALAIN DELON VIRNA LISI Scope y Color  
JERRY LEWIS y JANET LEIGH  
**TRES EN UN SOFA**  
COLOR  
TOLERADAS MENORES

**TALLERES GRAFICOS**  
"DIARIO DE BURGOS"  
Trabajos a todo color en Presupuestos ventajosos  
**OFFSET**  
Vitoria, 13 - Apartado 46 - Tfno. 202852

**AUTOS GUIA**  
Alquiler coches sin conductor, Nuño Rasura, 5, bajo  
Teléfonos: 20-48-02 y 20-85-87

**SU LISTA DE BODA EN: CAMPO** GRANDES ALMACENES

**Cordón** 5,30  
7,45  
10,45  
estrena **HOY**  
LA AUTENTICA HISTORIA DE UN TORERO VALIENTE Y PROMETEDOR  
**EL MONAGULLO**  
ANDRES TORRES  
**Clarines y CAMPANAS**  
MARTA MAHÓR, JOSÉ FERNÁNDEZ, FELIX YARZA, ROSITA YARZA  
DIRECTOR RAMON TORRADO  
VERDICA! HUMANA! EMOCIONANTE! (TOLERADA MENORES)

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**  
AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno de excepción, «Dejemos pasar mañana» (s. c.). Scope y Color. Sorprendente. Novísimo módulo del «suspenso». Una intriga absorbente, sin pausa. Mayores 18 años.  
CALATRAVA. — 5, 7,45 numerada y 10,45. (Soberbia estrena), con John Wayne, Rock Hudson. Una arrolladora superproducción Panavisión 70 milímetros. «Los indestructibles» (2). Dos hombres indomables. Tolerada.  
COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. Programa inigualable con dos sensaciones de reestreno. «El tulipán negro» (2). Alain Delon. Virna Lisi. Acción bromista y «Tres en un sofá» (2). Jerry Lewis. Janet Leigh. Tres millones de carcajadas. Toleradas.  
CONDAL. — Hoy, continua de 4 a 12. ¡Un programa sensacional! «Gilda» (3 R). Rita Hayworth, Glenn Ford y «Tokio, hora cero» (3). Scope y Color. Técnico. (Mayores 18 años).  
CONSULADO. — Estrena para Vd. «En la boca del lobo» (s. c.). Técnico y techniscope. Con Sylvia Koscina y Jean Sorrel. Por fin un argumento inédito. ¡Dura, sangrante, sensacional, sobrecogedor! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.  
CORDON. — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno. La historia verídica, emocionante, humana, auténtica, de un torero valiente y prometedor: Andrés Torres «El Monaguillo» en «Clarines y campanas» (2). Eastmancolor. ¡La fiesta brava al desnudo! Tolerada.  
DUCAL. — Hoy, de 4 a 12. Asombroso programa doble. En homenaje a «Cantinflas», su más genial creación: «Su excelencia» (2) y Rock Hudson en una sensacional aventura: «Tobruk» (2). Cinemaseo y Color. Mayores 14 años.  
GRAN TEATRO. — Hoy, a las 5, 7,45 y 10,45 noche. El más grande impacto cinematográfico del año, en Todd-Ao y Technicolor «Isadora» (4). Una m... excepcional y una película fabulosa. (Mayores 18 años).  
GOYA. — El cine hecho sala da moda, con aire «condicionado», estrena para usted «Historia de una chica sola» (La cena) (s. c.). Serena Vergano... ¿de muchas soluciones...? Aquí se dirá por una...? Aquí se dirá el problema. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.  
REX. — Hoy, de 4 a 10. Último día. Programa cumbre: continuación de estreno. «Mac Mato, agente S. 077» (3). Scope y Color. Aventuras en tromba y «Trampa para un soltero» (3). Color. Sandra Dee, Donald O'Connor. Peligrosa... Mayores 18.TIVOLI. — 5,30, 7,45 y 10,45. Hoy y mañana, últimos días del extraordinario estreno «Rachel, Rachel» (3 R). El primer film dirigido por Paul Newman en technicolor, con su esposa Joanne Woodward. ¡Nueva! ¡Real! Mayores 18 años.  
CALIFORNIA MORAL  
1. niños; 2. mayores de 14 años; 3. mayores de 18 años; 4. R, mayores de 18 años, con reparos y 4. gravemente peligrosa.

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**  
VISITAS. — En el día de ayer, el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Federico Trillo Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial de la Jefatura provincial del Movimiento, a los siguientes señores:  
D. Antonio-Ignacio Gutiérrez Pérez, delegado-jefe del Centro de Telecomunicación en Burgos; D. Emilio Carrera Delgado, veci o de Belbimbre; D. Vidal Pardo, D. Heliodoro Gonzalo, D. Ildefonso Díez, D. José Pardo, D. Eliseo Pardo, D. Dionisio Pardo y D. Neftalí Sáez, vecinos de Quintanilla Somuño; D. Félix de Echevarrieta Miguel, sub-jefe provincial del Movimiento; don Federico Santamaría, presidente de «Aspanias»; D. José María Menor Monasterio, abogado, vecino de Briviesca; Srías. María Victoria Pérez y Pilar Olano, de la Escuela de Turismo; D. Jesús Saldaívar Pérez, jefe del Departamento de Política Local de la Jefatura provincial del Movimiento; D. Fidel Muñoz y don Marcelo Acebes, alcalde y secretario del Ayuntamiento de Los Balbases; D. Gonzalo Andrés Criado, tesoroer provincial del Movimiento; doña María Purificación de Juana, vecina de Burgos; D. Juan Grajeda, D. José Pumariega y D. Jesús Urbina, de Relaciones Públicas de «Nuevo Diario».

**INFORMACION MILITAR**  
DESTINOS.—Intendencia: coronel don Sotero Cassado Izarra, disponible en la primera región, al cuartel general de la División Acorazada Brunete, número 1, Mayoría centralizada del N. T. D.; capitán auxiliar, don Teófilo Huertos Quintana, disponible en la sexta región, a la Jefatura de Intendencia de la División de Infantería Motorizada «Maestrazgo», número 3.  
REEMPLAZO. — Pasó a la situación de reemplazo, por enfermo, en la plaza de Burgos, el comandante capellán don Lorenzo Merino Barragán, de la Escuela Militar de Montaña.  
AUDIENCIA TERRITORIAL SENALAMIENTOS PARA HOY. — Sala de lo civil. —Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Logroño, seguido por don Benito Aceo Martínez con Industrias Ruiz, S. A.  
Juicio ejecutivo, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 5, seguido por doña Evella Fernández García con Mutuallidad de Transportistas del Norte.  
Pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Villarcayo, seguido por doña María Paz Cadiñanos Andino con don Fernando Cadiñano Andino.

**LA SEÑORA**  
**D.ª Natividad Valcárcel Díez**  
Falleció el día 18 de Abril de 1970, en Madrid, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
Q. E. P. D.  
Su esposo, don Manuel Guerrero Recuero; hermanas, Trinidad (viuda de Moreno), Carmen, Antonia, Genoveva y Consuelo; hermana política, Esperanza Pozuelo (viuda de Guerrero); hermanos políticos, José Guardiola, Jacinto Rica, José González del Pozo y Eugenio Merino; sobrinos, primos y demás familia  
El funeral que se celebrará mañana, viernes, día 24 y hora de las once, en la iglesia parroquial de San Lorenzo será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.  
Burgos, 23 de Abril de 1970.

**LA SEÑORA**  
**DOÑA VIVINA SANCHEZ VICENTE**  
Falleció en el día de ayer, a los 50 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
Q. E. P. D.  
Su resignado esposo, don Manuel Morfínigo Gallego; hijos, Daniel y María-Estrella; padres, don José y doña Teresa; hermano, don Daniel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia  
RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PEDRO DE LA FUENTE, HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA: acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.  
Vivia: Paseo de las Fuentesillas, 5. LA FAMILIA NO RECIBE.  
Burgos, 23 de Abril de 1970.

**LA SEÑORA**  
**DOÑA VIVINA SANCHEZ VICENTE**  
Falleció en el día de ayer, a los 50 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
Q. E. P. D.  
Su resignado esposo, don Manuel Morfínigo Gallego; hijos, Daniel y María-Estrella; padres, don José y doña Teresa; hermano, don Daniel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia  
RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (corpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PEDRO DE LA FUENTE, HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA: acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.  
Vivia: Paseo de las Fuentesillas, 5. LA FAMILIA NO RECIBE.  
Burgos, 23 de Abril de 1970.

Martinillos



# LEONOR DE CASTILLA, REINA DE ARAGON AJUSTICIADA EN EL CASTILLO DE CASTROJERIZ ¿ESTA SEPULTADA EN SU COLEGIATA?

## Al parecer, un grupito de investigadores de la villa acaba de descubrir su sepultura

Por Basilio OSABA Y RUIZ DE ERENCHUN  
(Consejero de Bellas Artes)

Una vez más nos es grato divulgar desde las columnas del DIARIO DE BURGOS temas culturales tan interesantes como son los históricos, arqueológicos, artísticos para todo el mundo, pero de una manera especial van dirigidos a esta juventud inquieta, sincera, rebelde, según algunos, pero ávida de estar al día en conocimientos nuevos.

Castrojeriz, cabeza del partido judicial de su nombre, cuenta con 2.500 habitantes. Otrora comprendía 41 municipios, 33 villas, 14 lugares y un castro fundado, según se cree, por Julio César en el año 46 (a. J. C.). Su término está regado por dos riachuelos, el Odra y el Garbanzado que fertilizan la exuberante campiña. Su altitud es de 750 metros y dista de Burgos 46 kilómetros. La villa fue fundada por Julio César, Sigerico o bien los árabes? No lo sabemos. Lo cierto es que fue reedificada por Fernán González.

Alfonso I el Batallador, Rey de Aragón, se apoderó en 1129, pero Alfonso VII, Rey de Castilla, la sitió, y como no la pudo socorrer, el alcaide de la fortaleza, Oriolo o Druilio García, capituló. Otro dato importante para la historia de la ciudad es que en ella residió el Consejo Real de Castilla en las guerras de las Comunidades (1521).

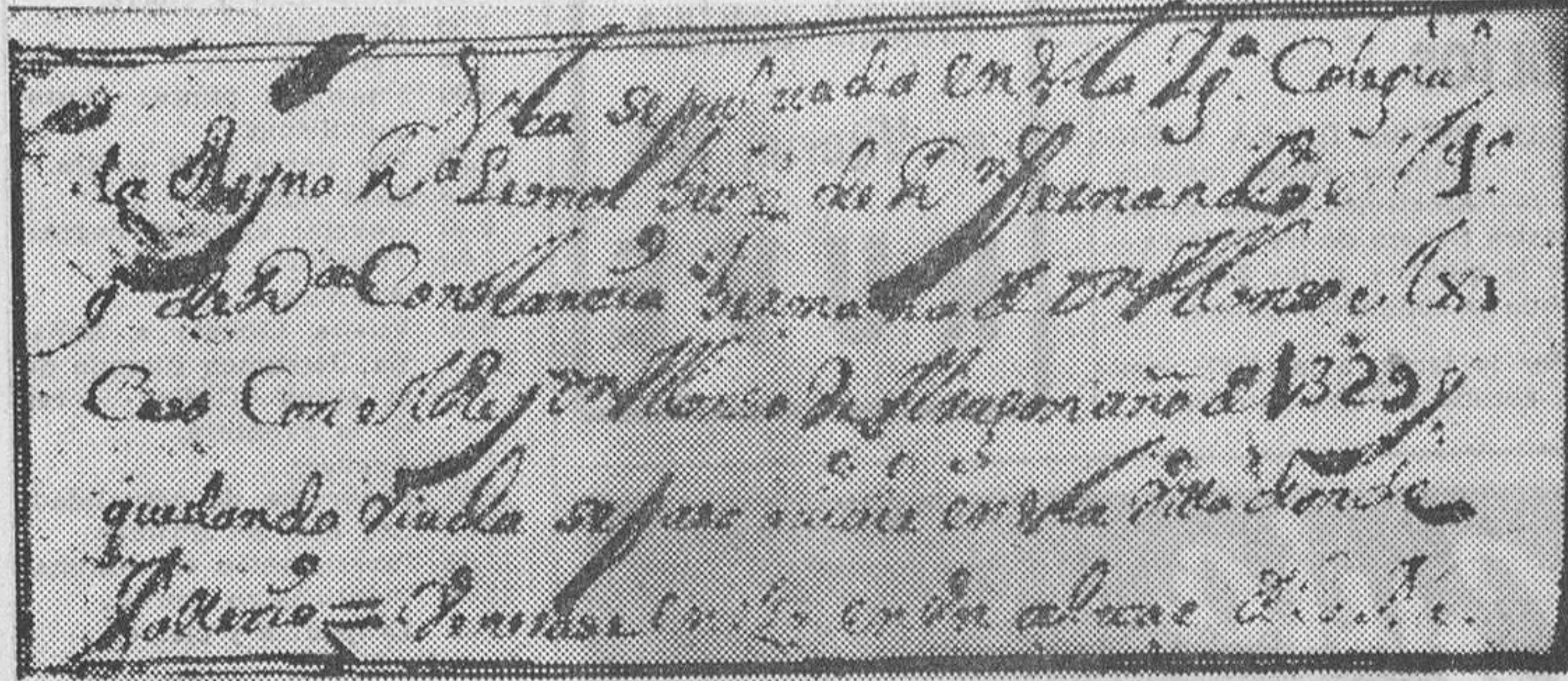
Es el entusiasta y dinámico maestro nacional don Angel Ruiz Garrastacho quien en su "Misión Rescate", de la que ha obtenido ya algunos galardones, juntamente con el párroco don José Rodríguez y un grupito de alumnos han emprendido la tarea difícilísima y delicada de averiguar si el sepulcro que acaban de descubrir es el que pertenece a Doña Leonor de Castilla. A tal efecto, están cerciorándose al máximo examinando documentos del Archivo Parroquial, revisando libros y revistas relacionadas con la desdichada Reina de Aragón, consultando con investigadores a veces muy alejados de Burgos, etc... Por ventura, parece que el asunto no va por mal camino. El problema en cuestión consta de dos partes: 1.ª Si la Reina Doña Leonor murió y fue enterrada en la Colegiata de Castrojeriz. 2.ª Si la sepultura que se ha descubierto pertenece a la citada Reina.

En lo que respecta a la primera parte la cosa está clara, puesto que existen numerosos documentos históricos que así lo atestiguan. Veamos, por ejemplo, el documento que se conserva en el Archivo Parroquial, y que pertenece al siglo XVII por el tipo de la escritura, y cuya fotografía se adjunta; es el informe que un capellán de la Colegiata hacía al Abad de la misma acerca de su historia y dice: "...Está sepultada en esta Iglesia Colegial la Reyna Doña Leonor hija de Don Fernando el 4.º y de Dña. Constanza, hermana de Don Alfonso el XI. Casó con el rey Don Alonso de Aragón, año de 1329, y quedando viuda se pasó a vivir en esta villa donde falleció..."

En carta fechada el 17 de Febrero de 1970 en Sevilla por el archivero del actual duque de Medinaceli y heredero de los Condes que hace siglos fueron patronos de la Colegiata asegura y dice "que registrando en sus no es uno sino varios los documentos que dicen que el sepulcro de Doña Leonor está enterrado en lugar preferente en el lado del Evangelio".

Asimismo, en los libros de visitas de los obispos de Burgos a la Colegiata es "donde se relacionan con pormenores estos sepulcros", y añade que estos libros estarán en el Archivo del Arzobispado de Burgos.

Por otra parte, Don Ramón Menéndez Pidal en su "Historia del Cid" hace constar como lugar del enterramiento de la



Fotocopia del documento en el archivo parroquial.

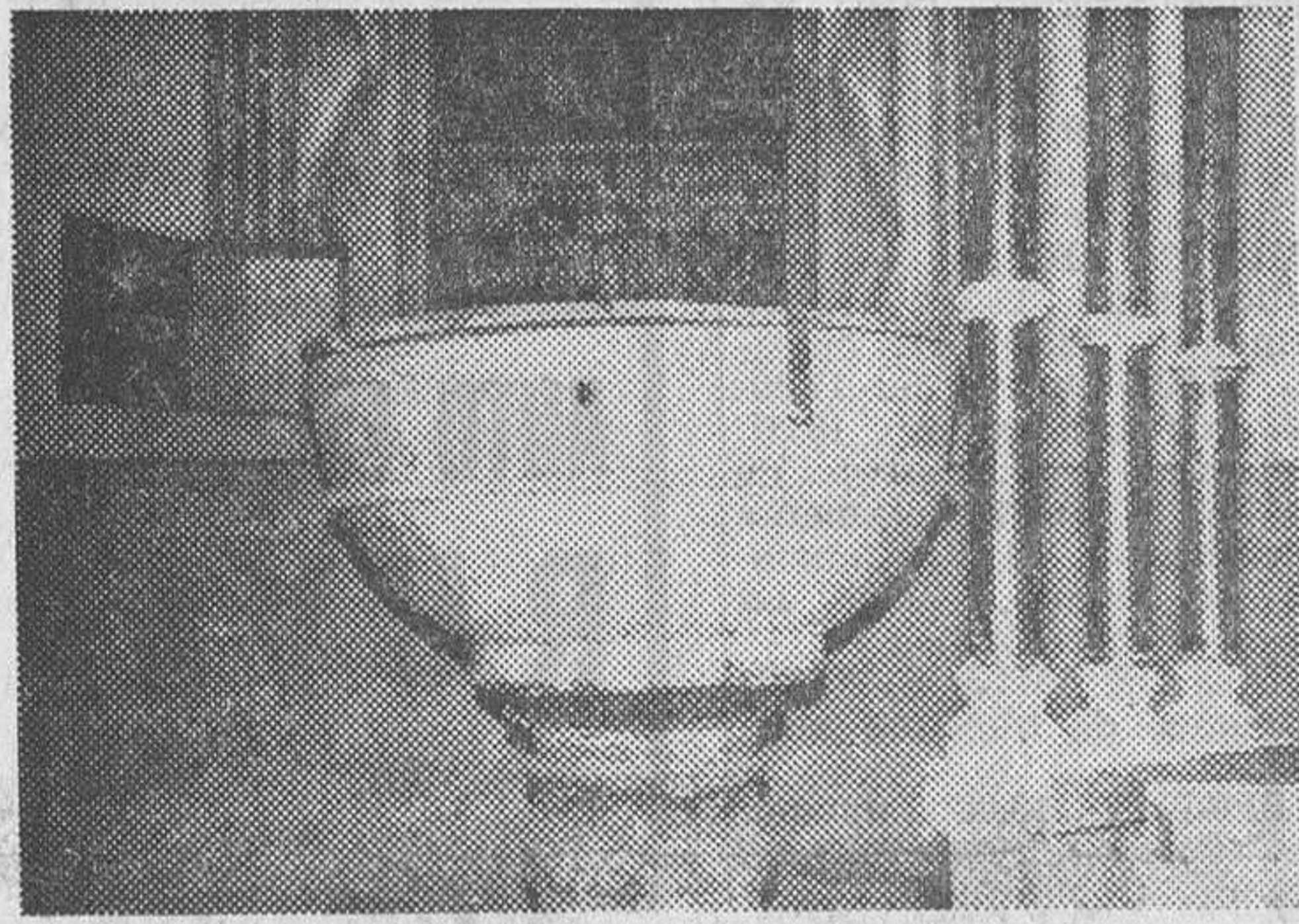
Reina la misma iglesia Colegiata.

Y Aguado Bleye en su "Historia de España" dice taxativamente que fue mandada matar por su sobrino Pedro I de Castilla en Castrojeriz. A estas citas se podrían añadir muchas más afirmándose en lo mismo. La primera Colegiata fue

de atributo real. Esto no es de extrañar dado el fin trágico de Leonor y la supuesta orden de su sobrino Pedro el Cruel de que no figurase en su panteón ninguno de los atributos regios, ya que se levantó en armas contra él. Ahora bien, como al ser trasladado el nicho actual no encajaba bien, no se le ocurrió otra idea que quebrantarlo la parte

desconociéndose, por lo tanto, su identidad; los restantes, aunque no ocupan su primitivo emplazamiento, están identificados. 3.º Por la similitud externa, la clase de piedra y el estilo de otros dos sepulcros de Abades de la Colegiata, próximos a éste y que están fechados en el año 1369, por lo tanto contemporáneos al de Leonor, es decir, al año en que fue ejecutada, diez años antes, exactamente en el 1359, por haber tomado el partido del bastardo, Enrique de Trastámara.

No nos queda más que felicitar una vez más a estos formidables jóvenes de tan simpática villa burgalesa, animándolos a que prosigan en labor tan interesante y maravillosa y que conserven con todo cariño el enorme bagaje artístico reunido en la Colegiata. No desconfien, que sus anhelos se convertirán en una pronta realidad.



Capilla de la pila bautismal, lugar donde se halla el sepulcro

fundada por Fernando III el Santo, en 1214, siendo, por lo tanto, del gótico primitivo, pero de la que no quedan más que las naves y alguna portada. Fue en el año 1626 cuando se hizo la reforma por el primer marqués de la Hinojosa, así como los nichos para los sepulcros. Pero en el año 1747 se reformó todo el altar mayor, se colocó el actual retablo en el que figuran los magníficos lienzos de Mengs, se derribó el ábside primitivo para excavar la cripta de los Condes, siendo éste el motivo por el cual todos los sepulcros antes existentes desaparecieron y fueron empujados en distintos lugares de la Colegiata. Este que nos ocupa se colocó en el pequeño recinto destinado a pila bautismal, detrás de la misma y posteriormente tapiado con tabique de adobes recubiertos con yeso. Este es el motivo de haber permanecido tantos años en el olvido, hasta que la sacristana y los de "Misión Rescate" han dado con él a causa del desprendimiento de uno de los adobes, a través de cuyo hueco se percibió el sarcófago. Don Angel urgando últimamente en el Archivo Diocesano encontró esta referencia, relacionada con una de las visitas a la Colegiata... "El visitador mandó poner una verja rodeando la pila bautismal por estar muy cerca de la puerta principal..." Es probable que fue en esta ocasión, al poner la verja, que el presunto sepulcro de la Reina quedase tapiado. Por el nicho que se ve a la izquierda de la foto y que sirve para guardar los utensilios del Bautismo se metieron algunos niños con linternas y descubrieron el sepulcro que ostenta sobre el lucillo o arca sepulcral la estatua yacente de una dama con túnica lisa, mantillo recogido con la mano izquierda formando hermosos pliegues, rosario largo rematado en borlón sobre el pecho, doble almohadón, su cabeza carece de toca

correspondiente a los pies, en la que figurarían los consabidos lebreles, característicos de la segunda época del siglo XIV. Pero en realidad ¿este sepulcro es el de la Reina Leonor? Entra en lo posible, pero como en estos problemas históricos al par que científicos es muy peligroso pisar terrenos resbaladizos, más bien hay que andar con pies de plomo, no nos aventuramos a afirmarlo rotundamente, aunque si creemos que se ha dado un buen avance en el camino de la investigación: 1.º Por pertenecer a una dama vestida a la usanza de aquella época. 2.º Por ser el único del que no se tienen referencias,

Contribuyamos todo a crear un ambiente de obsesión alfabetizadora en los que tienen que enseñar en los que tienen que aprender y en los que tienen que cultivar medios para la lucha contra el analfabetismo

**AUTO ESCUELA R U V E**  
Vitoria, 188 (Gamonal)  
Teléfono 207147.

# EL REGALO

MAS UTIL Y PRACTICO QUE VD. MISMO Y SUS HIJOS AGRADECERAN



**DYMO STAR 1710**

su precio **500** ptas.

El nuevo rotulador pensado para el pequeño negocio y para el hogar que DYMO incorpora a su extensa gama de aparatos.

Construido en material plástico irrompible, de línea moderna y de fácil manejo.

DYMO STAR tiene innumerables aplicaciones en el hogar; para rotular libros, cuadernos, álbumes, objetos escolares, utensilios de cocina, material de taller, etc., etc.

De venta en Librerías y establecimientos del ramo.

DYMO IBERICA, S.A. Via Augusta, 24-26 - Barcelona (6)

# VENEZUELA, PASO A PASO

## BRUJERIA, SUPERSTICION Y FE (y3)

- El doctor José Gregorio Hernández puede ser el primer santo venezolano
- Continúa operando a los enfermos después de muerto y por su tumba desfilan diariamente más de cinco mil fieles
- María Francia, una joven casadera que murió el día de la boda es la que protege a todas las novias

(Crónica de nuestro enviado especial, Alfonso ZAPATER)

= XLIII =

Quiero dejar bien sentado que la brujería, tal como se entiende en el área del Caribe que describo, guarda escasa relación con la magia negra. Es fruto de un pueblo supersticioso y, por tanto, creyente. Un pueblo con fe.

En principio puede ser un serio inconveniente. Para que la fe encuentre su cauce y su meta es necesario que se desprenda del lastre de la superstición. No es fácil que suceda así. La gente, aunque no en su totalidad, continúa, creyendo en extraños conjuros. Hay una mezcla de poderes humanos y divinos. Lo sobrenatural puede ejercer su influencia de muchas maneras y por diversos conductos. Hay multitud de caminos abiertos a la creencia del pueblo.

De cualquier modo, la fe acaba por imponerse. Se está imponiendo ya. Las distintas religiones, en especial la católica, luchan por dejar el camino limpio de obstáculos, ofreciendo un horizonte con menos interrogantes.

Estoy seguro, sin embargo, de que habrán de pasar muchos años para que el pueblo reniegue de sus ídolos paganos y deje de creer en el poder de las hierbas misteriosas y de los sahumeros secretos.

### EL DOCTOR JOSE GREGORIO HERNANDEZ

El doctor José Gregorio Hernández puede ser el primer santo venezolano. Está en marcha el correspondiente proceso de beatificación. Pero todos los venezolanos, de hecho, lo veneran ya como si estuviera en todos los hogares. Por las calles venden estampas y novenarios. Son muchos los que afirman que viven todavía porque el doctor José Gregorio los ha operado.

He conversado con algunas personas que han pasado por esta circunstancia:

—Me habían desahuciado todos los médicos. Estaba para morir. Me encomendé al doctor José Gregorio Hernández. Y una noche lo vi entrar en mi habitación, de puntillas, y me operó. Aquí están las cicatrices. Me ha operado el doctor... Otras veces, cuando se trata de un caso difícil, el pacien-



María Francia, la protectora de las novias, es siempre objeto de veneración

te oye la voz del doctor José Gregorio:

—Vas a seguir otro tratamiento. No han acertado con tu enfermedad. Escucha...

Creo que podrían dar testimonio centenares y hasta miles de pacientes. El doctor José Gregorio Hernández continúa operando después de muerto, salvando cuerpos y almas de la misma manera que los salvó en vida.

Es la fe, nuevamente, que hace milagros.

### UNA VIDA DE SANTIDAD

El caritativo doctor, el siervo de Dios que Venezuela desea ver en los altares, nació en Isonotí (Estado de Trujillo). Se graduó en Medicina en Caracas y completó sus estudios en Europa. En la Universidad Central de la capital caraqueña fundó las cátedras de Histología Normal y Patología, Fisiología Experimental y Bacteriología. Introdujo en el país el primer microscopio y a él se deben otros múltiples adelantos de la ciencia médica.

Junto al científico resaltó la santidad del hombre. Su vida fue ejemplar. Se dedicó fervientemente a la caridad hasta merecer el honroso título de «médico de los pobres», a los que no sólo compraba las medicinas y visitaba gratuitamente, sino que los socorría en todas sus necesidades.

Murió el 29 de Junio de 1919, cuando estaba en el ejercicio de su profesión y de la caridad. Era domingo. El doctor José Gregorio apresuró su almuerzo para atender la llamada de una enfermera. Como se trataba de una anciana pobrísima, el médico acudió a la farmacia para comprar cuanto necesitaba; al salir y cruzar la calle en la esquina de Amadores, en la Pastora, uno de los carros del tranvía le impidió ver el automóvil que se acercaba, a cierta velocidad. Tampoco el chófer pudo verle. Y el doctor fue arrollado y lanzado contra un poste telefónico. Sufrió la fractura del cráneo y murió casi instantáneamente. Su recuerdo, desde entonces, está perenne en todos los venezolanos.

La casa natal del doctor José Gregorio Hernández en Isonotí, está convertida en santuario, al que llegan todos los años miles de peregrinos.

### EN SU TUMBA

He visitado la tumba del doctor en el cementerio general de Caracas. Por ella desfilan diariamente más de cinco mil fieles. Asombra contemplar sus rostros, transfigurados por la emoción. Llevan sus ofrendas y sus exvotos. Rinden constante tributo de devoción al hombre benemérito que puede llegar a convertirse, al cabo de más de medio siglo de su muerte, en el primer santo del país. —Para nosotros es ya un santo.

Junto a la tumba venden estampas y reliquias. La sepultura está cercada de rejas y cubierta con un tejadillo. Allí forma cola una multitud heterogénea, perteneciente a todas las clases sociales. Llevan flores y botellas de agua. Flores

para dejarlas sobre la tumba, canjeándolas por otras que ya estuvieron allí y, por lo tanto, se impregnaron de milagroso poder. Otro tanto hacen con el agua. La ansiedad suele ser tan apremiante, que no esperan a llevarse a casa. Se trocan todo el cuerpo. El agua, tras de haber estado junto a la tumba del doctor José Gregorio Hernández, adquiere propiedades sobrenaturales.

Al mismo tiempo, un hombre llega llorando y exclama: —Estaba paralítico desde hace diez años, y ahora puedo caminar porque el doctor me ha curado.

Confieso que se trata de un espectáculo sobrecogedor, emocionante. La fe vuelve a mover mon-

licitar determinadas gracias. La verja que rodea el panteón está llena de ex votos y carteles agradeciendo los favores recibidos.

Nunca faltan, tampoco, los velos y tocados de novia, que las interesadas ofrecen a María Francia en el día de su boda, en pago de una promesa.

Tras de la tumba hay un lugar donde cada novia enciende una vela.

Son cosas de la vida, el amor y la muerte.

### SOLO QUEDA LA FE

Un sacerdote me habló del doctor José Gregorio: —Para nosotros, es un santo. Sus estampas y sus nove-



Siempre hay cola para visitar la tumba del doctor José Gregorio Hernández

tañas, aunque llegue de la mano de la superstición.

### MARIA FRANCIA

Unos metros más adelante, siguiendo por el mismo cementerio general, está la tumba de María Francia, una joven de dieciséis años de edad, que murió el mismo día de su boda.

—Pertenece a una de las mejores familias de Caracas. Y el día que iba a contraer matrimonio salió al jardín a coger unas flores, le mordió una serpiente venenosa y murió en el acto. La enterraron con sus galas nupciales.

María Francia, símbolo de pureza y virtud, es desde entonces la que protege a todas las novias. Las jóvenes se acercan a su tumba —acompañadas de sus madres casi siempre— para rezar sus oraciones y so-

licitar determinadas gracias. Las interesadas ofrecen a María Francia en el día de su boda, en pago de una promesa. Tras de la tumba hay un lugar donde cada novia enciende una vela. Son cosas de la vida, el amor y la muerte.

—¿Con qué? —Con la superstición de la gente. Sin embargo, al final del camino sólo queda la fe.

Próxima apertura en Vitoria, 188

**R U V E**

# RESTAURANTE BONFIN

LE OFRECE SUS NUEVOS SERVICIOS DE:

INAUGURACIONES

VINO ESPAÑOL

REUNIONES DE NEGOCIOS

COMIDAS SERVIDAS A DOMICILIO

BAUTIZOS Y COMUNIONES

# RESTAURANTE BONFIN

CONSULTENOS PRESUPUESTO



Estatua yacente de doña Leonor



# ANTE EL DIA MUNDIAL DEL CLERO INDIGENA: 3 DE MAYO

## El catequista Abasi ya está contento Vogan tiene sacerdote que luego llegará a ser arzobispo

Estamos en tierras del Togo, en pleno corazón del Continente africano.

Abasi lleva cuarenta años recorriendo los caminos de su tierra, Vogan. ¿Quién conoce este rincón del Togo?

Vogan es una pequeñísima mancha en el mapa de Africa. Sin embargo, resulta enorme cuando los pies cansados han de recorrerlo.

El viejo Abasi se detiene en las aldeas, la gente le escucha, porque cuenta hermosas y grandes cosas con palabras sencillas, que todos pueden comprender.

El conoce cómo es la gente de su pueblo y, en su tarea de catequista caminante, ha llevado a muchos hacia Dios.

Pero el viejo de cabello color ceniza, sabe que cuanto hace no basta. El no puede perdonar los pecados, ni unir en matrimonio, ni consagrar el pan sobre el altar... Por eso, durante años y años ha pedido un sacerdote para su tierra de Vogan.

ABASI SE PONE CONTENTÍSIMO

Ahora Abasi está contento porque su deseo ha sido cumplido. Ya hay un sacerdote en Vogan. Pero es su hijo, aquel niño que llevó de su mano al Seminario lejano. Otros tuvieron que volverse, porque no había sitio para todos; pero su hijo se quedó.

### EL NOVEL SACERDOTE DE COLOR, CONSAGRADO ARZOBISPO

Aquel joven seminarista se vio un día feliz, al ser consagrado sacerdote del Señor. Y gastó las primicias de su sacerdocio en Vogan.

Pero ahora aquel jovencito sacerdote es nada menos que el arzobispo de Lomé, monseñor Dosseh, una de las figuras más salientes de la Iglesia de Africa.

Abasi ha cumplido con creces su destino y podría detenerse ya el viejo catequista. Pero Abasi sabe que la Iglesia necesita de todos los esfuerzos; que en la tierra africana hay un sacerdote por cada 16.000 habitantes. El puede ayudar todavía a la redención de un mundo que necesita más que nunca los valores religiosos y morales del Catolicismo.

Las cristiandades africanas progresaron en los diez últimos años un 67%; los sacerdotes aumentaron sólo el 36 por 100. Muchos jóvenes sienten la llamada de Dios, más algo les impide seguirlo. Un obispo lo expresa así: "Estoy seguro de encontrar numerosas vocaciones y sólidas; pero no tenemos medios, porque la pobreza es muy grande". ¿Qué podremos hacer para ayudarles a conseguir el sacerdocio?

C. R.

# BIBLIOGRAFIA Y PUBLICACIONES

## ANAQUEL DE LIBROS

El anuncio en este espacio es de 4 pesetas por palabra, con un mínimo de 25 palabras.

«Efemérides Burgalesas», Juan Albarellos. — «Talleres Gráficos Diario de Burgos». Una historia retrospectiva y documentada de hechos ocurridos en Burgos en el pasado. 2.ª edición agotada. La 3.ª en imprenta.

Apéndice conjunto 1968 de Compendio de legislación sanitaria. — Por Eduardo Vicario Peratrú. — Edita lo por «Talleres Gráficos Diario de Burgos».

Completa legislación de Farmacia, Ayudantes Técnicos Sanitarios y Legislación sanitaria de Veterinaria. Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

## PUBLICACIONES RECIBIDAS

«Celuloide casi virgen», por Fernando Vizcaino Casas; «Informe sobre la lengua catalana», por José Meliá, Editorial Magisterio Español; «Martín el náutico», por William Golding, Editorial Magisterio Español.

Editorial Molino. — «Michel y el platillo flotante», de Georges Bayard; «La escalera de cristales», de Zaira Regini Venturini; «El joven intérprete», de Rosana Guarnieri y «Conejín y Botijón con los piratas», de Richard Scarr.

«Para salvarlos». Compendio de las verdades fundamentales de la Religión Católica y normas para vivirlas, por el P. Jorge Loring, de la Compañía de Jesús. — Editorial Sal Terrae, Santander.

# EMOCION DODGE Línea GT y GLE ENTREGA INMEDIATA



Ofrecemos. •Tomar su coche usado. •Cómodos plazos mensuales. •Demostraciones sin compromiso. •Visitenos con su familia, incluso sábados tarde.

## Talleres PEDRO

Vitoria, 105

Teléfonos 206361 - 206354. - BURGOS

CONCESIONARIO DE BARREIROS

Usted puede; disfrute el poder de un Dodge

# VIDA RELIGIOSA

## SANTOS DE HOY

Ss. Jorge, Adalberto, ob.; Félix, pb.; Fortunato, Aquiles, des., mrs.; Gerardo, Marolo, obispos.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria o misa de segunda clase y color rojo de San Jorge.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Fidel de Sigüaranga, mr.; María Eufrosia Pelletier, vñfund.; Sabas, Alejandro, Eusebio, Neón, Leoncio, Longino, mrs.; Mellito, Gregorio, Honorio, obs.; Egberto, pb.; Boya, Doda, vgs.

Misa de primera clase y color blanco de la Feria o misa de segunda clase y color rojo de San Fidel de Sigüaranga.

## CULTOS

SAN PEDRO DE LA FUENTE. — Mañana, cultos mensuales. — Asociación de la Virgen Nuestra Señora de los Dolores. — Por la mañana, a las 8,30, misa rezada y comunión general.

Por la tarde, a las 7,30, rosario, corona y Salve cantada.

# TELEVISION ESPAÑOLA

## JUEVES

10,02 Televisión escolar. 2,02 Panorama de actualidad. 3,00 Noticias a las tres. 3,29 Avances. 3,30 Bonanza: «La dulce Ana». 4,30 Nivel de vida. 5,00 Hablemos de España. 5,30 Misión rescate. 6,02 Antena infantil. 6,59 Avances. 7,00 Baloncesto: Retransmisión en directo, desde el Pabellón de los Deportes de León, de la final de la Copa de S. E. el Generalísimo. 8,30 Misterios al descubierto. 9,00 Novela: «Aurora negras».

de Horacio Rutz de la Fuente. 9,30 Telediario. 9,55 Avances. 10,00 España siglo XX: «España y el Mundo 1908». 10,30 Vuelta ciclista a España. Etapa Cádiz-Cádiz. 10,45 Estudio 1: «Esta noche es la víspera», de Victor Ruiz Iriarte. 12,00 Veinticuatro horas. 0,5 Despedida y cierre.

## VIERNES

10,02 Televisión escolar. 2,02 Panorama de actualidad. 3,00 Noticias a las tres. 3,25 Avances. 3,30 La casa de los Martínez. 4,00 Fin de semana. 4,30 Menos al volante. 5,00 Hablemos de España. 5,15 Despedida y cierre. 7,00 Don Gato. 7,30 Teclclub. 8,00 Puesta a punto: Automovilismo. 8,30 Por tierra, mar y aire. 8,55 Esta noche... 9,00 Novela: «Aurora negras». 9,30 Teclclub. 9,49 Avances. 9,50 Vuelta Ciclista a España: Resumen filmado de la etapa Cádiz - Jerez de la Frontera. 10,00 Avances. 10,05 Programa de actualidad. 10,30 Las diez de últimas. 11,00 Investigación en marcha. 12,00 Veinticuatro horas. 0,15 Despedida y cierre.

Próxima apertura en Vitoria, 188

# RUVE

# Guía DEL RADIOYENTE

## RADIO POPULAR

### SELECCION DE AUDICIONES

RELIGIOSAS. — 8,30: Siempre al Norte. 12,05: La cara y la cruz. 14,00: Iglesia posconciliar. 15,15: La voz del corazón (Cáritas). 20,30: Santo rosario.

INFORMATIVAS. — 9,01: Burgos, música y noticias. 10,00: Con la Frensa bajo el brazo. 14,30 y 22,00: Diarios hablados de R. N. E. 15,00: La hora del café. 22,30: Boletín informativo de noche.

JUVENIL. — 22,45: Clan musical.

FEMINA. — 11,00: Te habla una mujer.

ZARZUELA. — 19,01: «El barbero de Sevilla» (selección), de Nieto y Giménez.

OPERA. — 23,30: Selección de «Carmen», de I. Albéniz. 19,30: Sala de conciertos: Retransmisión diferida, desde

la Beethovenhalle de Bonn (Alemania), de la segunda parte de un concierto del dúo Thomas Brandis, violín, y Eckart Besch, piano. 20,50: Partituras ilustradas: Obertura de «El murgielago», de J. Strauss.

MUSICA DE ESPAÑA. — 9,02: A la española. 10,15: Mosaico español. 19,01: Seleccion de zarzuela.

MUSICA HISPANOAMERICANA. — 9,15: Cantar en Hispanoamérica. 12,15: Ronda de la América española.

MUSICA LIGERA. — 8,00: Radio-diana. 11,30: ¡Buen momento! 12,40: Disconociada. 13,00: Luz verde. 17,30: Tres por uno es uno. 18,00: Canciones y cantantes de España. 18,45: Estrictamente instrumental. 21,00: Canción del Mundo. 23,00: La música y las estrellas

CLUB DE AMIGOS. 16,00: Peticiones de nuestros amigos.

ESPECIAL. — 13,00: Luz verde... para la generosidad. (Día del Subnormal).

# IX tertulia sindical con el delegado provincial de Información y Turismo

La novena tertulia sindical ha tenido como invitado de honor al delegado de Información y Turismo, don Antonio López Fernández, participando en la misma el presidente y vicepresidente del Consejo provincial de Trabajadores; otros miembros de este organismo; vicesecretario de Ordenación Social; director de la Escuela Sindical y secretario de la Obra de Educación y Descanso.

El señor López Fernández informó ampliamente sobre la situación actual del turismo en nuestra provincia, analizando a la vez sus posibilidades y proyección hacia el futuro. La mayor parte de los turistas que visitan Burgos, dijo, lo hacen de paso, muy de paso, ya que generalmente el turismo internacional que viene a España busca afanosamente nuestro sol y nuestras playas.

Objetivo mu, importante es el de atraer a nuestro país a ese otro turismo más interesado en la contemplación estética de nuestros monumentos histórico-artísticos, sin olvidar tampoco al turismo nacional, al que hay que preparar itinerarios a la provincia, desconocida incluso para gran número de burgaleses.

A este respecto, e independientemente de unas rutas nacionales, ya en proyecto, que incluyen a Burgos, se esbozó la idea de una colaboración conjunta de Información y Turismo, Consejos de Trabajadores, Educación y Descanso y Escuela Sindical, con el fin de crear unas rutas burgalesas que permitan a los trabajadores conocer y estudiar nuestra extensa provincia.

Se puso de manifiesto en esta tertulia una vez más, la ambiciosa inquietud del mundo del trabajo por el logro de un amplio plan de actividades artístico-culturales: festivales, grupos teatrales, certámenes poéticos, exposiciones de pintura, conferencias, publicaciones, demostraciones folklóricas, etc.

Asimismo se trataron temas tan interesantes como el turismo social, problemas hoteleros, instalación en Burgos de la segunda cadena de televisión, los tele-clubs, etc.

Esta nueva tertulia sindical ha supuesto la apertura de un diálogo del Consejo de Trabajadores con el Ministerio de Información y Turismo, apreciando su entusiasta colaboración en pro de una más amplia promoción cultural y artística y un mayor desarrollo de las posibilidades turísticas de nuestra ciudad y provincia.

## Emerson

El televisor del futuro

## COMERCIAL VELO-MOTO

## AUTO ESCUELA

# RUVE

Vitoria, 188 (Gamonal) Teléfono 207147



## EL SEÑOR

# DON ANTONIO MOLINER NUÑO

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados sobrinos, María Magdalena y Antonio Moliner del Cerro; hermana política, doña Rosario del Cerro Rodríguez (Vda. de Pascual Moliner); tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma y la asistencia a las HONRAS FUNEBRES Y FUNERAL que se celebrarán en la Iglesia Parroquial de SAN LESMES ABAD, HOY, JUEVES A LAS DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Burgos, 23 de Abril de 1970

CASA DOLIENTE: Vitoria, 117

Servicios fúnebres "LA CRUZ".



# Walter Scheel expresa su confianza en una colaboración cada día más estrecha de Alemania y España

## "España examinará su participación en la N. A. T. O. si ésta deseara una colaboración directa" (López Bravo a una revista germana)

(Viene de primera página.)

Scheel— de las conversaciones que vamos a celebrar que, repetido, serán muy útiles".

### AUDIENCIA DEL CAUDILLO

Madrid (Cifra). — A las doce llegó al palacio de El Pardo, el ministro alemán de Asuntos Exteriores acompañado por su colega español y los embajadores de España en Bonn y de Alemania en Madrid.

El Generalísimo, a quien acompañaban los jefes de sus Casas civil y militar y ayudantes de campo, saludó a los miembros del séquito del señor Scheel y seguidamente comenzó la entrevista, a la que asistieron también el ministro español y los embajadores.

### DETALLES DE LA ENTREVISTA

Hamburgo (Efe). — El corresponsal de "DPA" en Madrid, informa esta tarde acerca de la entrevista del Generalísimo Franco y Walter Scheel en el palacio de El Pardo. "El ministro Scheel — escribe el corresponsal — explicó al Generalísimo, a requerimiento del jefe del Estado, los detalles de las iniciativas de distinción que el Gobierno federal realiza en Moscú, Varsovia y Berlín Este. Según ha trascendido, el Generalísimo Franco subrayó que coinciden ampliamente al respecto las ideas de ambos Gobiernos".

"En la delegación alemana — prosigue diciendo el periodista — ha sido acogida con satisfacción esta actitud positiva del jefe del Estado español. Según parece, Franco hizo observar que en los contactos con Europa oriental debe regir el principio de "Apresurate despacio".

Supone el corresponsal de "DPA" que en el coloquio de El Pardo, que duró una hora, el doble del tiempo que había sido previsto, fueron tratados temas relativos a la situación en el Mediterráneo y al conflicto del Próximo Oriente. El ministro alemán, que llegó con retraso y fatigado por las negociaciones inmediatamente anteriores en Luxemburgo, no pudo presentarse en audiencia vestido de chaqué, sino que lo hizo con traje gris oscuro.

La visita de Scheel a Madrid, concluye el corresponsal, es continuación de las consultas gubernamentales germano-españolas iniciadas en 1966.

ALMUERZO

Madrid (Cifra). — «El acuerdo comercial preferencial que España ha ultimado con la Comunidad Económica Europea es para nuestro país una etapa capital en el proceso de su incorporación a la Europa integrada del mañana, ha dicho el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco en el almuerzo que ofreció en honor del ministro alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel.

Han asistido al almuerzo los ministros de Asuntos Exteriores, Información y Turismo y Comisario del Plan de Desarrollo; el embajador de Alemania en Madrid, diversas autoridades del Departamento español de Asuntos Exteriores y los miembros de la delegación alemana.

El señor Carrero Blanco dijo, también, en su discurso, que hoy Europa gravita, impulsada por un imperativo histórico indeclinable hacia su unidad. Y sobre el camino de esa unidad, cuyos fundamentos económicos se están cimentando ya, España y Alemania tienen la posibilidad de andar esfuerzos, de ensanchar un diálogo de realidades felizmente iniciado, de reforzar, dentro del marco de una amistad tradicional renovada, su cooperación, ya en marcha en diversos campos de sus actividades respectivas.

Por último dijo el vicepresidente del Gobierno español: «porque sabemos el papel que en nuestras negociaciones con la Comunidad ha tocado desempeñar a la República Federal de Alemania y porque contemplamos el futuro horizonte unitario europeo, quiero aprovechar esta ocasión para testimoniar a nuestro Gobierno nuestra gratitud y, a la vez, nuestra esperanza en una colaboración hispano-germana cada día más estrecha, diversificada y creciente.

En su brindis, el ministro alemán del Exterior se refirió a la contribución de España a la cultura europea, manifestó su satisfacción por encontrarse en España y aseguró que los alemanes han tratado de facilitar el camino de España hacia Europa y que en el futuro su país continuará esa misma línea. Finalmente, el se-

ñor Scheel dijo que el objetivo principal de su visita era la tarea conjunta de encontrar soluciones a los problemas comunes y levantar su copa brindando por la amistad entre el pueblo español y el pueblo alemán y por el bienestar del jefe del Estado español y su ventura personal.

### VISITA AL PRINCIPE DE ESPAÑA

Madrid (Cifra). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, recibió esta tarde en su residencia del palacio de la Zarzuela, al vicescanciller y ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Federal, doctor Walter Scheel.

El ministro alemán llegó poco después de las siete de la tarde acompañado por el ministro español de Asuntos Exteriores y los embajadores de España en Bonn y de Alemania Federal en Madrid.

Con anterioridad llegaron las esposas del ministro, del embajador de Alemania en Madrid y de la del ministro español de Asuntos Exteriores quienes pasaron a saludar a la Princesa doña Sofía.

En el antedespacho del Príncipe el señor López Bravo presentó al Príncipe al señor Scheel y a su séquito y, seguidamente, el Príncipe y los ministros, en unión de los embajadores, mantuvieron una entrevista que se prolongó durante más de media hora.

Finalizada la conversación saludaron a las señoras. Por último los Príncipes se despidieron de sus visitantes.

### IMPOSICION DE CONDECORACIONES

Madrid (Cifra). — En la tarde de hoy y en el palacio de Santa Cruz, el ministro español de Asuntos Exteriores, impuso al doctor Scheel, la Gran Cruz de Isabel la Católica. A su vez, el ministro alemán correspondió al señor López Bravo imponiéndole las insignias de la Gran Cruz extraordinaria de Alemania. Ambos pronunciaron discursos.

REUNIONES DE TRABAJO

Madrid (Logos). — El ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo y su colega alemán, señor Scheel, celebraron esta tarde, en el palacio de Santa Cruz, una entrevista que se prolongó durante más de una hora.

En el curso de la misma, tras hacer un examen general de la situación política internacional trataron, de manera especial, los temas referentes a las relaciones hispano-alemanas y su proyección en la política mundial.

La conversación entre ambos ministros, se desarrolló en un ambiente de gran cordialidad y bajo el signo de una positiva amistad.

Durante el tiempo que duró la entrevista de los señores López Bravo y Scheel, las personalidades que forman la delegación alemana celebraron una reunión de trabajo con altos funcionarios del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

En el curso de esta reunión fueron abordados de manera detallada los asuntos de la competencia de cada uno de los asistentes, que afectan a las relaciones hispano-alemanas, estableciéndose un amplio y sincero diálogo entre los representantes españoles y cada uno de sus colegas alemanes.

DECLARACIONES

Munich (Efe). — En una extensa entrevista de nueve preguntas, concedida por don Gregorio López Bravo, ministro de Asuntos Exteriores, al corresponsal en Madrid del diario «Süddeutsche Zeitung», de Munich, Manfred Von Conta, el ministro español hace resaltar la importancia de que sea sustituido el actual desequilibrio de fuerzas en el Mediterráneo por un sistema de convivencia pacífica y unidad entre los Estados ribereños del antiguo «Mare Nostrum».

López Bravo destaca las excelentes — inmejorables — relaciones hispano-francesas, básicas para la presencia española en los organismos multilaterales que forjarán la Europa una y se refiere también a la NATO, al afirmar que el Gobierno español examinará la participación de España en la Organización Atlántica si la NATO mostrase el deseo de una colaboración directa con España. El ministro español señala que la seguridad occidental mediante los pactos con Portugal y Estados Unidos.

Al tratar el problema de las relaciones del Gobierno alemán con España, que discrepan de la actitud de algunos sectores de la opinión pública alemana, el ministro de Asuntos Exteriores puso de relieve en la entrevista publicada hoy por «Süddeutsche Zeitung» que la amistad hispano-alemana arraiga profundamente en un pasado sin guerras ni tensiones entre los dos países.

Haté notar también los factores importantes en el diálogo de lo hecho, en que hoy se

expresa la antigua amistad entre ambos países la posición preferente de Alemania Federal en la balanza comercial española, la presencia de doscientos mil trabajadores españoles en Alemania y la corriente del turismo alemán hacia España.

### CENA DE GALA

Madrid (Logos). — El mini-

stro de Asuntos Exteriores y la señora de López Bravo ofrecieron esta noche, en el palacio de Viana, una comida de gala en honor del ministro alemán de Asuntos Exteriores y de la señora de Scheel, a cuyo acto asistieron varios ministros y personalidades alemanas y españolas.

### SU LISTA DE BODA EN: CAMPO GRANDES ALMACENES

### EL ARTE DEBE SER UN PRIVILEGIO PARA TODOS

LA EMPRESA DEL

## TEATRO AVENIDA

Fiel a este lema, les ofrece la actuación del más grande bailarín de todas las épocas

# ANTONIO GADES

Y SU EXTRAORDINARIA COMPANIA DE BALLET

DOMINGO, 26 DE ABRIL - UNICO DIA

7,45 TARDE y 11 NOCHE

A UNOS PRECIOS SIN IGUAL EN ESPAÑA COMO HOMENAJE AL PUBLICO BURGALÉS

— Localidades a la venta —

### Adelgace comodamente en su domicilio. Elimine la celulitis. Tonifique sus músculos. Active la circulación, evitando las varices. con la cinta de masaje "ballerina"

P. V. P. 5.850 Ptas.

Plazos hasta 12 meses

Accesorios: Cinta suave para un tratamiento acelerado en profundidad.

De venta en:

Establecimiento, AUTO - BAZAR ANAMAR, Madrid, 9 BURGOS

CENSURA SANITARIA N.º 21/68

# ¡¡CONDUCTOR!!

Puede usted inscribirse en un curso de mecánica elemental y localización de averías. Participarán doce alumnos.

Horario: en dos semanas, todos los días, excepto sábados, de siete y media a nueve de la noche.

El segundo curso, que se iniciará en igual día para mujeres, está casi completo, tendrá otro horario de cinco a seis y media.

No tienen que llevar nada, dispondrá de herramienta y útiles necesarios, etc. Está todo previsto.

Muy pronto, un curso especial para matrimonios: máximo, seis parejas.

¿Sabe usted cambiar una rueda pinchada si le falta o se ha estropeado el gato?

¿Sabe usted ayudar o recibir auxilio si se ha quedado sin gasolina y carece de goma para sacarla del depósito?


¿Sabe usted cómo llegar a su destino o taller más próximo si se le ha roto el acelerador?

... etc., ... etc., ... etc.

No pretendemos hacerle un mecánico. Queremos solamente que usted sepa salir de estos tres u otros casos de emergencia sin recurrir a costosos gastos o evitarle que se quede plantado en la carretera.

La módica cuota que importan estos cursos quedará cancelada en su primera avería.

INSCRIPCION E INFORMES EN:



## AUTO ESCUELA BURGALÉSA

GESTORIA PARDO

CALLE ARANDA DE DUERO, 1. Telf. 202475. — BURGOS

# GRAVE SITUACION EN COLOMBIA

(Viene de primera página.)

Las Pinilla dice que no reconoce el triunfo de un candidato que no sea él — manifestó el presidente —, yo respondo que mi obligación es la de entregar el Gobierno a quien lo ganó en las elecciones, porque juré cumplir la Constitución de la República". "Sería tan grave — añadió — que no se permitiera la posesión del presidente electo, como el que se intentara derrocar al actual Gobierno".

"Gobernaré hasta el 7 de Agosto, si es que estoy vivo. No saldré del Palacio de Gobierno, sino muerto", continuó diciendo Lleras Restrepo. El Gobierno, por otra parte, ordenó anoche la más severa censura de Prensa para las emisiones radiadas.

### INTENTABAN UN ASALTO A LA REGISTRADURIA

Bogotá (Efe). — Después de las drásticas medidas de emergencia decretadas anoche por el presidente Lleras Restrepo — estado de sitio en todo el país y toque de queda en Bogotá — la calma reina en la mañana de hoy en Colombia.

Efectivos del Ejército y de la Policía patrullan constantemente las calles de las principales ciudades y controlan la situación.

Las medidas fueron adoptadas por el asalto que fuerzas rojistas planeaban realizar esta madrugada a la Registraduría Nacional del Estado para quemar los registros electorales.

Con la implantación de estas medidas, después del discurso pronunciado anoche por el presidente, los editoriales de los periódicos son censurados y las agencias internacionales y periodistas extranjeros tienen cortadas las líneas con el exterior.

Los resultados electorales cuando van escrutados 910 municipios de los 920 que componen el país y sobre un total de 3.894.600 votos, faltando únicamente de escutar el 2 por 100 es: Misael Pastrana, 1.571.249 votos. General Rojas Pinilla, 1.521.267 votos.

### DESPLIEGUE DE FUERZAS

Bogotá (Efe). — Veinte mil hombres pertenecientes al Ejército y Policía ocuparon Bogotá en una espectacular operación militar ejecutada para garantizar el cumplimiento estricto del toque de queda impuesto por el Gobierno para controlar el orden público.

Tanques, vehículos blindados posición para contener el desahayoneta calada, recorrieron la ciudad de extremo a extremo, en actitud vigilante y ordenando a los pocos transeúntes que aún no se habían enterado de las drásticas medidas tomadas por el Gobierno que se retiraran a sus residencias.

En Bogotá el toque de queda

se levantó a las cinco de la mañana. En el resto del país, tanto la hora del comienzo como del levantamiento del toque de queda fue dejada a la discreción de las autoridades de la respectiva ciudad.

El Ministerio de Defensa informó anoche que la situación en el país estaba completamente controlada.

En esta forma, el Gobierno conjuró el derrocamiento que según el presidente Lleras se intentaba del orden constituido de la nación.

Anoche, conocida la enérgica posición para contener el desorden, la nación comenzó a movilizarse en respaldo al presidente Lleras y a su Gobierno.

### LLAMAMIENTOS DE PASTRANA

Bogotá (Efe). — Un llamamiento a los candidatos presidenciales Betancur y Sourdis a que se unan al presidente Lleras Restrepo, para defender la paz, hizo esta tarde el virtual presidente electo, Misael Pastrana Borrero.

En una extensa declaración en la que se refiere a los últimos acontecimientos de orden público que obligaron al Gobierno a tomar severas medidas para mantener la tranquilidad, Pastrana dice que el intento de subvertir el orden desde el mismo día de las elecciones estaba previsto con anterioridad por la «Alianza Nacional Popular» que orienta Rojas Pinilla.

Indica también que «las fuerzas rojistas fueron estimuladas por la fuerte votación de algunas ciudades». «Pero han encontrado un gobernante y agresivo, refiriéndose al presidente Lleras «cuyo valor, decisión, responsabilidad y energía en defensa de las instituciones no tiene antecedentes en la historia de Colombia».

Pastrana Borrero expresó su confianza en que este proceso de agitación no se agrave y se lograra restablecer la paz de la república.

«Pero el presidente no podrá cumplir cabalmente con su misión si no estamos todos a su lado y lo hacemos saber inequivocadamente. Su Gobierno y el que le suceda, que será presumiblemente dirigido por mí, tienen que contar con una opinión unánime».

Finalmente, Pastrana hizo una invitación a todos los colombianos, comenzando por los candidatos presidenciales, «que disputaron el campo conmigo en la reciente campaña electoral, que ofrezcamos al jefe del Estado nuestra sincera adhesión, sin limitaciones ni restricciones».

«Si el Gobierno de Lleras necesita ahora esa contribución, mucho más la va a requerir el próximo Gobierno que yo dirija», terminó por decir Pastrana.

### ROJAS PINILLA, DETENIDO EN SU DOMICILIO

Bogotá (Efe). — El general Gustavo Rojas Pinilla se encuentra detenido en su domicilio, lo mismo que su hijo y líder de la «ANAPO», María Eugenia Rojas y el marido de ésta, el senador Samuel Moreno Díaz.

La residencia del general está completamente acordonada por las fuerzas militares y sus teléfonos se encuentran bloqueados.

Por lo menos otros diez dirigentes de la Alianza Nacional Popular fueron también detenidos entre las últimas horas de la noche de ayer y el mediodía de hoy. Entre estos detenidos se encuentra el senador José Ignacio Vives Echevarría.

Las detenciones fueron motivadas por el documento que ayer lanzó la «ANAPO» con las firmas de estos dirigentes acusando al Gobierno de haber producido un fraude electoral y diciendo que no reconocerían otro triunfo en las elecciones que el del general Rojas Pinilla.

### Urgente llamamiento de Camboya a todos los países

Para que le ayuden en su lucha contra los comunistas

Sede de las Naciones Unidas. (Efe). — El Gobierno camboyano ha dirigido hoy un «urgente llamamiento» a todos los países con el fin de que provean la asistencia necesaria a Camboya para combatir a las fuerzas de Vietnam del Norte y del Vietcong.

La petición se hizo a través del presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en una carta enviada por el representante permanente del actual Gobierno camboyano.

En Washington se supo hoy que el primer ministro camboyano había enviado una carta personal al presidente Nixon en la que solicitaba, aparte de ayuda militar, la devolución de los mercaderías camboyanos entregados por Estados Unidos y que actualmente combaten en Vietnam del Sur.

El secretario de Estado, William Rogers, ha asegurado que Estados Unidos no permanecerá indiferente a la escalada bélica en Camboya y Laos.

lla, y advirtiendo que tomarían «las medidas necesarias y eficaces para impedir que se le robara el poder al pueblo colombiano».

### AMENAZAS

Bogotá (Efe). — El ex general Gustavo Rojas Pinilla, virtualmente derrotado en las elecciones presidenciales del domingo último por el candidato del Frente Nacional, Misael Pastrana Borrero, sigue sosteniendo que el Gobierno le arrebató el triunfo electoral, y ha declarado su determinación de llegar a las últimas consecuencias para tomar el poder.

En declaración dada anoche a periodistas extranjeros dijo que «la actitud del Gobierno estaba haciendo inevitable la guerra civil».

Según fuentes autorizadas de la «Alianza Nacional Popular», que orienta el ex-general y su hijo, el rojismo estaría organizando grupos de guerrillas ur-

banas, así como el fortalecimiento de los grupos de guerrillas rurales que operan en ciertos sectores del país para comenzar una lucha escalonada de ataques y perturbaciones del orden público hasta lograr que el Gobierno pierda el control de la situación.

### PROXIMA APERTURA



CALLE MIRANDA, 18

### OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## ¡CONOZCA USTED SU CIUDAD!

En el deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra ciudad, el próximo domingo, 26, se realizará la visita al...

### MUSEO MUNICIPAL DE MARCELIANO SANTA MARIA

Las invitaciones limitadas se entregarán previa presentación de la libreta de ahorro, en las oficinas que la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO tiene establecidas en la ciudad, dándose una charla con proyección de diapositivas preparatoria a las visitas en el pabellón de público de las oficinas Centrales. C/ Miranda núm. 5. el sábado, día 25, a las 8 de la tarde.

### ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 24 del actual desde las 1.00 horas de la tarde hasta las 3.00 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Paso Elevado 2, Calle 4 (obras), Calle 4 bis (obras), Fanco, Alcides, Taller de Postes, Calle 6 Villimar (Molino y Convento), Calle 8, Moliner, Villafria (Campsa), Torre de Mando, Radio, J. del Olmo, Moisés Sánchez, Los Descalzos, Villafria de Burgos, Letanía, Cótar, Polvorin, Rubena (gasolinera y Hostal Santiago).

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 519 — 523 — 524 — 525 — 526 — 527 — 570 — 836 — 839 — 848 — 1.080 — 1.090 — 1.110 — 1.115 — 1.120 — 1.130 — 1.140 — 1.150 — 1.160 — 1.165 — 1.170 — 1.180 — 377-10 v 378-25.

Los centros de transformación que se alimentan de las líneas de alta tensión denominadas: INDUSTRIAL I y II, sufrirán dos interrupciones de tres minutos cada una, aproximadamente, al empezar y finalizar los trabajos por maniobras.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

radicado en Barcelona, bien introducido en el mercado nacional y en franca expansión comercial, precisa:

### Agente Delegado de visita médica, en Burgos

Retribución inicial de 182.000 pesetas netas anuales, aparte de las, kilometraje, comisión sobre la venta y Seguridad Social.

SE REQUIERE:

- Edad mínima: 2 años.
- Dedicación plena.
- Residencia en Burgos capital.
- Formación adecuada a la categoría del puesto.

SE OFRECE:

- Integración en la plantilla de una empresa acreditada, con espíritu moderno y progresivo.
- Ampliación de su formación a cargo de la Empresa.
- Promoción económica basada en las favorables perspectivas de aumento de la cifra de ventas.
- Retribución inicial de 182.000 pesetas netas anuales aparte dietas, kilometraje, comisión sobre la venta y Seguridad Social.

Escribir a mano, adjuntando historial personal y profesión completa al número 233 de Publicidad Fontán, calle Trafalgar, número 4. BARCELONA. Se ruega fotografía que se devolverá. Reserva absoluta.

### FRIO INDUSTRIAL

Cámaras albañilería, vitrinas, arcones, etc. Botelleros, mostradores, armarios frigoríficos.

### SERVICIO TECNICO

Y VENTAS EN

HOGARHOTEL'S Suministros. Teléfono 204183. San Francisco, 11 bajo. BURGOS.



Sesión de la Comisión municipal Permanente

# Según la rectificación del padrón municipal Burgos cuenta con una población de hecho de 111.165 habitantes, siendo de 105.348 la de derecho

D. Vicente Orden Vígara, director de las piscinas municipales

Bajo la presidencia del alcalde accidental, don José Antonio Olanio y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Francés, Jiménez, Rico Pardo, Rico Díez de la Lastra y Reol, celebró sesión anoche la Comisión municipal Permanente, aprobándose los siguientes asuntos:

**GOBIERNO**  
Rectificación del padrón municipal de habitantes de este término municipal referida al 31 de Diciembre de 1969 y documentos anexos que serán expuestos al público durante 15 días y posteriormente remitidos a la Delegación Provincial de Estadística para la aprobación definitiva. La población de hecho asciende a 111.165 habitantes y la de derecho a 105.348, habiéndose experimentado un aumento durante el pasado año de 4.187 y 3.421 habitantes, respectivamente.

**OBRAS**

Concesión de las siguientes licencias de obras: a don Esteban Alcalde Alcalde para construcción de un edificio destinado a vivienda en el Barrio de Villafria y para reforma de locales a don Leonardo Carcedo Ojeda, Vitoria núm. 25; a don Armando Fernández Rica, Fernán González núm. 5; a don Hilario Santaolalla Angulo, Avila número 2; a don Juan Carlos Galán Garrachana, en barriada de la Inmaculada; a don Jesús Alloza Martínez, en Carmen s/n; a don Lorenzo Rodríguez García, en Barriada Juan XXIII y calle Lavaderos; a doña María Cruz Reo Tardón en Vitoria núm. 163 y a Plaza Janés S. A., en núm. 5 de Aparicio y Ruiz. Inclusión en la Ordenanza núm. 48 sobre construcciones y obras abusivas o inadecuadas en fincas urbanas al edificio núm. 9 de la carretera de Logroño de don Paulino González García.

Aprobar diversas certificaciones de obras.

**PERSONAL**

Proveer mediante concurso oposición dos vacantes de conductores para el Servicio de Extinción de Incendios y otros municipales, publicándose la oportuna convocatoria.

Jubilación forzosa por el cumplimiento de la edad reglamentaria de don Agustín Mansilla Armáiz, obrero de plantilla, agradeciéndole los servicios prestados.

Dotación de vestuario al personal de la Policía municipal por un importe de pesetas 145.260.

**SANIDAD**

Autorización a don Emilio Pérez Escudero y a don Virgilio Díez Monederos para construir panteones en el Cementerio municipal de San José.

**SERVICIOS**

Concesión de licencias para apertura de los siguientes establecimientos para venta de pescado en Barriada de la Inmaculada letra B a doña Angela Orcajo Bascos; en Vitoria, 173, "Galerías Ausín", a don Adrián Bernal Hernández y al por mayor en Huerto del Rey, 2, a don Ramiro Triana Manchado; para venta de carnes y productos cárnicos en Barriada Juan XXIII, bloque 12, a don Agustín Martínez Santamaría; carnicería y charcutería en Padre Silverio, 3, a don Agapito Hernández Corral; una sangrería en Barriada Juan XXIII, 18, a doña Eloisa Juez Martínez; un taller de carpintería, en Arcos, 7, a don Jesús Calleja Martín; un taller mecánico del automóvil, en San Francisco, 29, a don Santiago Dionisio Cuesta Borda; a don Alejandro Peña García, para una cerrajería artística y construcciones metálicas en Avenida del Crucero, s/n; una ebanistería en Barriada Yllera, 92, a don Santiago García Iglesias y un taller de reparaciones eléctricas y almacén de materiales en Calatravas, 5, a don José Manuel Castilla Hernando.

Autorizar la instalación de depósitos de fuel-oil en su fábrica sita en el Polígono Gamonal-Villimar a "Plásticos Vitrificados del Arlanzón, S. A."; otro con destino a la iglesia de la Anunciación y parroquia en calle Clunia y Petronila Casado, al señor cura párroco; otro en su fábrica carretera Madrid-Trin, kilómetro 234 a "Prefabricados Aedum"; otro en calle Conde Jordana a la Compañía Telefónica Nacional de España; dos en el interior del edificio s/n, calle Julio Sáez de la Hoya, al Colegio Santo Tomás y

viviendas; otro en su fábrica sita en el Polígono de Villalonjéjar a "Hispanagar, S. A."; dos depósitos en las Escuelas del Padre Manjón a "Construcciones Ziur"; otro en la calle de San Pedro de Cardena, 36, a DIARIO DE BURGOS, S. A. y dos depósitos de gas propano en su fábrica en el Polígono Gamonal Villimar a "Rick, S. A."

Adjudicación del puesto exterior número 21 del Mercado Norte para la venta de artículos de caza y pesca y deporte, a don Pablo López de la Calle

y del puesto interior número 22 del mismo mercado para la venta de pescado a don Saturnino Santaolalla Arroyo. Renuncia del puesto exterior número 15 del mismo mercado, por doña María del Angel Quisada Suárez.

**ESPECIAL DE PISCINAS**

Nombramiento de director de las piscinas municipales, para el servicio de la temporada del año en curso a favor de don Vicente Orden Vígara. Determinación de la plantilla de personal para atender al funcionamiento y servicios de las piscinas durante la misma temporada y por un período de cinco meses.

**REGISTRO MUNICIPAL DE SOLARES**  
Inclusión en el registro de la finca señalada con el número 31 de la calle del General Mola, propiedad de doña Aurora Marijuán de la Viuda.

**CUENTAS**  
Se aprobaron las presentadas. **FUERA DE CONVOCATORIA**  
Se dio cuenta de varios documentos recibidos resolviendo lo procedente.

## EL MINISTRO DE COMERCIO INAUGURA EN SEVILLA LA IV ASAMBLEA DE COMERCIO IBEROAMERICANO Y FILIPINO

Entrega de los premios conmemorativos del «Año internacional de los derechos humanos»

Sevilla (Cifra). — "Las relaciones comerciales entre España y los países latino-americanos han seguido una marcha ascendente y a un ritmo superior al de los intercambios totales de España. Así, mientras, que de 1965 a 1968 el volumen total del comercio exterior creció, aproximadamente, en un 28 por ciento, los intercambios con Iberoamérica, en el mismo período, lo hicieron en más de un 50 por ciento. La presencia de los países de esta zona es, como consecuencia, cada vez mayor en nuestro comercio exterior y hoy día más del 13 por ciento de nuestras exportaciones van destinadas a América Latina, mien-

tras que las importaciones en España de los países de la A. L. A. L. C. suponen alrededor del 24 por ciento de nuestras compras totales en el exterior". Estas palabras las ha pronunciado esta tarde en Sevilla el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, en el acto de la inauguración de la "IV Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino".

**ENTREGA DE PREMIOS**

Madrid (Cifra). — "La doctrina de los Derechos Humanos ha sido siempre ensalzada en España. Nuestra legislación confirma la constante histórica de considerar al hombre como portador de valores eternos", dijo el ministro de Justicia, don Antonio María Oriol y Urquijo, en el acto de entrega de los premios concedidos por la Comisión Española de conmemoración del "Año Internacional de los Derechos Humanos", creada con motivo del vigésimo aniversario de la "Declaración de los Derechos Humanos".

El acto se celebró a mediodía de hoy en el despacho oficial del ministro, quien en unas palabras previas, mostró su complacencia al hacer entrega de estos premios, así como por ofrecerse una nueva ocasión de recordar y rendir homenaje a la memoria de don José Castán Tobeñas, presidente que fue del Tribunal Supremo, y a quien tuvo ocasión de tratar. Elogió después la iniciativa de la "Fundación Juan March", de dotar económicamente estos premios. El primer premio fue concedido a título póstumo a don José Castán Tobeñas, por su obra "Los derechos humanos".

**PERSONALIDAD MEXICANA RECIBIDA POR EL MINISTRO DE INDUSTRIA**

Madrid (Cifra). — El ministro de Industria, don José María López de Letona, recibió hoy, en su despacho oficial, al presidente de la Cámara Nacional de Comercio de Ciudad de Méjico, don Miguel M. Blásquez.

La visita del presidente de la Cámara de Comercio de la capital mejicana al ministro de Industria tenía carácter de cortesía.

**RECONOCIMIENTO MEXICANO AL SUBSECRETARIO DE COMERCIO**

Madrid (Cifra). — El presidente de la Cámara Nacional de Comercio de la ciudad de Méjico, don Miguel M. Blásquez, agradeció al subsecretario de Comercio español, don Nemesio Fernández-Cuesta, las atenciones recibidas durante su estancia en España para asistir a la IV Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino.

El señor Blásquez visitó en su despacho oficial al subsecretario de Comercio, entregando a este último, tras expresarle el referido agradecimiento, la medalla oficial de la Cámara que preside.

**ESCULTOR CONDECORADO**

Madrid (Cifra). — El ministro delegado nacional de Sindicatos don Enrique García-Ramal, ha hecho entrega de la medalla de oro del Estado de Baviera al escultor don Aurelio Teno, distinción que le fue concedida a su obra presentada en la última Feria Internacional de Múnich, en el pabellón de la Obra Sindical de Artesanía.

**TOMA DE POSESION DEL DIRECTOR DE "ARRIBA"**

Madrid (Cifra). — A primera hora de la tarde de hoy tomó posesión de su cargo, en el edificio del propio periódico, el nuevo director del diario "Arriba", don Jaime Campmany Díaz de Revenga.

Presidieron el acto, con el ministro de Educación y Ciencia, el vicesecretario general del Movimiento, don José Miguel Ortíz Berdás, y otras personalidades.

**BOTADURA DE UN "BULKARRIER"**

Cádiz (Cifra). — El primer "bulkcarrier", de la serie de 53.000 toneladas de peso muerto contratados por la "Naviera Artola", de Bilbao, ha sido lanzado al mar en la factoría de Matagorda (Cádiz) de "Astilleros Españoles". Su peso muerto, 53.000 toneladas; desplazamiento, 64.400 toneladas.

**INSTALACION EN MURCIA DE UNA BOMBA DE COBALTO**

Murcia (Cifra). — La primera bomba de cobalto que existirá en esta provincia está siendo instalada en la capital por un radiólogo de la misma.

**NUESTROS TELEFONOS**

201280 y 207147

Su necesidad se hacía sentir de modo acusado para tratar adecuadamente a los enfermos de tumores, que se veían obligados a desplazarse a otras provincias para recibir esta clase de tratamiento.

El coste total de la instalación se eleva a unos ocho millones de pesetas.

**SANCHEZ BELLA, EN BARCELONA**

Barcelona (Cifra). — Esta tarde llegó, por vía aérea, el ministro de Información y Turismo don Alfredo Sánchez Bella, acompañado de su esposa, y de los directores generales de Promoción del Turismo y de Cultura Popular y Espectáculos. Objeto del viaje es principalmente presidir mañana los actos de la fiesta de San Jorge y del día del Libro, en esta ciudad. En el aeropuerto fue recibido por el capitán general y otras autoridades.

Tras un breve descanso en el hotel, el ministro presidió en la Casa Lonja del Mar la constitución de la subcomisión de Turismo de la CITE (Centro de Iniciativas y Turismo Español) para el estudio del nuevo plan de promoción turística de Barcelona.

**EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL**

Hallándose sin proveer la plaza de Fisioterapeuta del Hospital provincial, se hace público para conocimiento de aquellos a quienes pudiera interesar, que todas las condiciones, tanto de su remuneración, tiempo y forma de los servicios como el resto de obligaciones y condiciones en que habrá de redactarse el oportuno Contrato de Servicios, se encuentran a su disposición en el Negociado de Personal, sito en la planta baja del Palacio provincial, durante las horas normales de oficina, de 9 a 14 horas.

Burgos, 22 de Abril de 1970.— El Secretario, Jesús Martínez González. — V. B.: El Presidente, Pedro Carazo Carnicero.

**EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL**

Hallándose vacante la plaza de Farmacéutico del Hospital provincial, se hace público, para conocimiento de aquellos a quienes pudiera interesar, que todas las condiciones, tanto de su remuneración, tiempo y forma de los servicios como el resto de obligaciones y condiciones en que habrá de redactarse el oportuno Contrato de Servicios, se encuentran a su disposición en el Negociado de Personal, sito en la planta baja del Palacio provincial, durante las horas normales de oficina, de 9 a 14 horas.

Burgos, 22 de Abril de 1970.— El Secretario, Jesús Martínez González. — V. B.: El Presidente, Pedro Carazo Carnicero.

**Mañana, cena estudiantil en el hotel "Condestable"**

Organizada por los alumnos de la primera promoción de la Escuela de Turismo "INCA"

Los alumnos de la primera promoción de la Escuela de Turismo "INCA", de nuestra ciudad, han organizado por mañana, viernes, a las diez de la noche, una cena-baile que se celebrará en los salones del hotel "Condestable" y que han montado con el fin de allegar recursos para el viaje fin de carrera, que pretenden celebrar a tierras marroquíes.

Esta brillante fiesta promete verse muy animada y en el curso de la misma, se procederá al sorteo del boceto que ha regalado a esta primera promoción de la Escuela de Turismo, el gran pintor burgalés Vela Zanetti y que corresponde a las obras de arte que decorarán el palacio provincial.

Padrino de la juvenil promoción ha sido nombrado el ex-teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, nuestro querido amigo don Arturo Seligrat, que asistirá al acto acompañado de otras personalidades.

**GRAN TURISMO**  
PARA SUS VIAJES  
Precios interesantes  
GARAJE SAN PABLO  
Teléfono 206752

Próxima apertura en Vitoria, 188  
**RUVE**

**AUTO ESCUELA RUVE**  
Vitoria, 188 (Gamonal)  
Teléfono 207147

**moban ofrece GRAN CAMPAÑA DE DORMITORIOS**

LAS FABRICAS ASOCIADAS A MOBAN LANZAN PARA BURGOS Y PROVINCIA LOS DORMITORIOS MODELOS 1970

Más de 150 modelos de perfecta calidad. Todos los estilos, medidas y precios.

**40% de ahorro sin necesidad de regateos ni descuentos.**

Nueva y extensa sección de dormitorios y Mueble Popular en plantas 2.ª y 3.ª

Servicio a toda provincia. Venta con amplias facilidades y...

**PRECIO FINAL de FABRICA**

Acuda cuanto antes a **Muebles Moban**

## GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCONECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204771

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º — Telf. 209923

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Queipo de Liano, 2

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, — Teléfono 201066

**E. SUAREZ MUÑIZ**  
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Padre Silverio, 4, 8.º, A (El Carmen). — Teléfono 207498  
Consulta diaria de 12,30 a 2 (Excepto sábados)

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Consulta de 1 a 3  
Queipo de Liano, 2, 4.º, Izqda  
Teléfonos, 201702 y 202165

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3 (Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212

**JERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º — (Juan XXIII)

**VICENTE CORRAL MARISCAL**  
Medicina interna — Rayos X  
Consultas de 4 a 7  
Mañanas, horas concertadas  
Vitoria, 30, 3.º

**F. MARTIN MARASSA**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid, 4, 1.º, derecha  
Teléfono 203119

**MIGUEL CAMPO TOCONECOLOGIA**  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Carmen, 4, 6.º  
Teléfono 202637

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7. — Tel. 200393

**José M.º Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (Feygón)

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGOS  
Espolón, 2 — Teléfono 209349

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30. — Teléfono 206591

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléfono 203591

**JOSE MUÑOZ AVILA**  
RIÑON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Lain Calvo, 20, 2.º  
Teléfono 200346

**J. Villaquirán García**  
Médico Estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 20, 1.º  
Teléfono 206593

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION Metabolimétrica  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos — Rayos X  
Vitoria, 20, 1.º — Telf. 203667

**A. BENITO BRAVO**  
Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono, 202971

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta, de 11 a 2  
Espolón, 28 — Teléfono 205877

**E. GOMEZ FRANCO**  
MEDICO DENTISTA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Avenida del Cid, 34. Tl. 200223

**J. M. FRANCES**  
Medicina interna — Rayos X  
Consultas, de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega, — Telf. 205446

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

**S. LECHUGA SERANTES**  
OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid, 6, 3.º  
Teléfono 204452

**M. CALVO PINILLOS**  
Aparato respiratorio. Corazón. Bronquios. Electrocardiografía. Espirografía. Ventiloterapia y RAYOS X  
Calle Vitoria, 27. Telf. 200212

**M. SANCHEZ DUEÑAS**  
Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y Columna vertebral. Electroencefalografía. Calle Calatravas, 3, 1.º, Dcha  
Consulta de 4 a 6  
Excepto sábados

**CARLOS RODRIGUEZ**  
OCULISTA CIRUGIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR ESPECIALISTA DE NIÑOS  
Consulta de 11 a 2 y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.º, C

**Antonio Gómez López**  
Ejecución: Rodrigo Alonso Santa Clara, 40. Teléfono 209219

**José María Álvarez Tovar**  
Médico Dentista  
San Lesmes, 1. Principal, Izqda.  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono 202793

**J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul, 1.º, D. — Teléfono 204166

**Máximo Ortiz Pérez**  
CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 12 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001



# EL MUNDO



# DE LA CANCIÓN

Por MARIA CONSUELO REYNA

## ENCARNITA POLO AL HABLA

### SEGUIRE TRABAJANDO CUANDO NAZCA MI HIJO

★ «He dejado de ser una cantante «maldita»

★ Dos películas -«Pepa» será protagonista- un LP y muchas galas

Tras una época muy, muy mala en la que todo parecía salirle mal, Encarnita Polo al fin, gracias a «Pepa Bandera», el éxito por el que tanto había luchado. Y, desde aquel momento, todo comenzó a marchar estupendamente: sus discos se convirtieron en éxitos, se casó con Adolfo Waitzman... y espera un hijo para el mes de Junio.

—¿Qué desearías que sea, chico o chica?

—Si es chico le pondremos Abraham —el nombre que hubiera deseado llevar mi marido— y, si es niña, dudamos entre Raquel, Sara o Macarena.

—¿Crees perfectamente compatible tu vida artística con tu nuevo papel de ama de casa?

—¿Por qué no...? Si mi marido fuera médico, abogado o algo por el estilo, quizás hubiera tenido que abandonar mi profesión, pero como Adolfo es músico podemos trabajar juntos.

—¿También mientras el niño sea pequeño?

—A un poco más difícil y, probablemente, mi madre vendrá a pasar una temporada con nosotros para echarme una mano. No tengo más remedio que empezar a trabajar nada más hacer el niño porque ya tengo firmadas unas galas para los sanfermines y no quiero dejarlas.

Además, necesito y quiero trabajar porque he estado esperando —tu lo sabes muy bien— durante mucho tiempo esa oportunidad. Mi problema era que mis discos no tenían el éxito y hoy en día, si un artista no está apoyado por un éxito discográfico no tiene absolutamente nada que hacer.

—¿Y ya ha terminado totalmente esa maldición que pesaba sobre tí?

—Yo creo que sí... aunque siempre hay gente que te cierra las puertas por sistema... Desde luego jamás consideré que estaba quemada discográficamente hablando, lo que ocurrió es que, en las otras tres casas de discos, ni supieron ver lo que me convenía, ni tuvieron fe en mí.

—¿Cómo te descubrió Adolfo?

—¡Pero si me descubrió yo! Estuve detrás de él hasta que conseguí que aceptara hacerme el arreglo de «Pepa Bandera».

La idea de «Pepa» le pareció, al principio, regular... después, graciosa... y, al final, estupenda. Lo más divertido es que, cuando hizo el arreglo empezó con aquello de «Ay Pepa, Pepa chin, chin, chin...», yo pensé «¡menudo rollo!, pero como ya empezaba a gustarme un poquito, me dije... «bueno, todo sea por el chico». Y ya ves que al final, todo salió bien.

—¿Cómo influye ahora tu marido en tu carrera artística?

—¡Se preocupa muy poquito de mí... artísticamente!

—¿Cómo es posible?

—Bueno, él cuida de mis discos... ¡pero como tiene tanto trabajo! No es que conceda mayor importancia a los demás, pero el hacer música para películas es su trabajo de siempre y lo mío es como una especie de hobby que, por cierto, le ha salido muy bien.

—¿Qué preparas como disco?

—Un LP que contiene «Pepas», «Pacos», canciones de Adolfo, de Quintero, León y Quiroga y algunas otras.

—¿Puedes decirnos algunos títulos?

—Te diré unos poquitos, pero nos ha ido muy bien eso de llevar las cosas en secreto y queremos continuar así. Una de las que he grabado es «Hava naguila» en una versión completamente distinta a las que se han hecho hasta ahora.

—¿No crees que ya la ha grabado mucha gente?

—Eso mismo pensaba yo, pero Adolfo, que es judío, me dijo que era un tema del pueblo, popular y que jamás podría «quemarse».

—¿Y de cine?

—Tengo que hacer una película en Argentina sobre la que no sé nada. Aunque, imagino, se trata de uno de esos films comerciales como se hacen a montones en España.

También tengo firmada una película en España, Luis Delgado será el director, basada en «Pepa» o en «Pacos».

—¿Actuaciones?

—En cuanto nazca el niño iré a hacer televisión en Argentina, México y Venezuela. Ya debería haber ido, pero Adolfo no quiso. Le daba un poco de miedo por el niño... y a mí también.

—Muy natural.



Encarnita Polo y su esposo, Adolfo Waitzman

## NOTICIAS A 45 r. p. m.

★ Según la revista «Billboard», «Marie Blanche» y «Gwendolyne» fueron las mejores canciones del Festival de Eurovisión, las únicas que reunían algún mérito artístico.

★ Contestación de RAPHAEL a un periodista del «Excelsior», de Méjico, que le preguntó su opinión sobre SERRAT: «Me fue presentado en un bar. Nunca lo he visto. Me gustan mucho sus canciones pero somos distintos como el Cielo y la Tierra».

★ Desde luego!

casi treinta publicaciones que llevan la lista confeccionada por «Explosión 68», ha dejado de publicar ésta.

★ Se habla de un nuevo romance de JULIO IGLESIAS CON JEAN HARRINGTON. «Será verdad o se tratará de un bonito cuento amoroso como el de «Gwendolyne»?

★ El desconocido y misterioso KEROUACS continúa triunfando con «Isla de Wight». Es un caso verdaderamente sorprendente y casi único, pues la identidad

especie de asociación cuya finalidad es «transformar una serie de canciones como «Guadalajara», de Guizár, «Xoximilco», de Lara, para expresarnos con voces e instrumentos que revivan su belleza de acuerdo con el movimiento actual». Esta escuela de arreglistas se llama «Nueva Onda».

de asociación cuya finalidad es «transformar una serie de canciones como «Guadalajara», de Guizár, «Xoximilco», de Lara, para expresarnos con voces e instrumentos que revivan su belleza de acuerdo con el movimiento actual». Esta escuela de arreglistas se llama «Nueva Onda».

de asociación cuya finalidad es «transformar una serie de canciones como «Guadalajara», de Guizár, «Xoximilco», de Lara, para expresarnos con voces e instrumentos que revivan su belleza de acuerdo con el movimiento actual». Esta escuela de arreglistas se llama «Nueva Onda».

de asociación cuya finalidad es «transformar una serie de canciones como «Guadalajara», de Guizár, «Xoximilco», de Lara, para expresarnos con voces e instrumentos que revivan su belleza de acuerdo con el movimiento actual». Esta escuela de arreglistas se llama «Nueva Onda».

de asociación cuya finalidad es «transformar una serie de canciones como «Guadalajara», de Guizár, «Xoximilco», de Lara, para expresarnos con voces e instrumentos que revivan su belleza de acuerdo con el movimiento actual». Esta escuela de arreglistas se llama «Nueva Onda».

## DISCOS - DISCOS - DISCOS - DISCOS

LARGA DURACION

BURT BACHARACH. — «No me enamoras otra vez», «Búscame», «Alfie», «Conoces el camino de San José», «El mundo necesita amor», «Promesas, promesas», «Reso una pequeña oración», «Una casa no es un hogar», «Unas gotas de lluvia sobre mi cabeza», «La mirada del amor» (A & M Records).

Es uno de los mejores compositores de nuestro tiempo como lo demuestra esta selección de canciones. El disco es perfecto como música de fondo.

LUIS LLACH. — «Damunt d'una terra», «Cal que netzen flors a cada instant», «Yo sé», «Contéstame», «La estaca», «Irene», «Aquell vaixell», «Per un tros del teu cos» (Mouvement).

LP grabado en directo durante la actuación de L. Llach en el Palau. No hay ni una sola canción vulgar. Ninguna canción está interpretada con frialdad, mecánicamente. Dos de los mejores temas son «Por un trozo de tu cuerpo» y «Contéstame».

MODULOS. — «Realidad», «Noche de amor», «Luz errante», «Yesterday», «Todo tiene su fin», «Cuando te espero», «Nada me importa», «Dulces palabras», «Hello goodbye» (Hispano).

Este LP supone el espaldarazo de los Módulos como intérpretes y compositores. Su único fallo es que, en ciertos instantes, el sonido típico de Módulos peca de una cierta monotonía. Muy bueno el arreglo de «Yesterday».

SOLISTAS

STEVIE WONDER. — «Mi ayer, tú ayer, el ayer» (RCA Victor).

Esta versión española no es tan buena como la que canta en inglés, pero es de agradecer que un intérprete de la fama de S. Wonder se decida a grabar en nuestro idioma.

SACHA DISTEL. — «Toute la pluie tombe sur moi», «Si sólo es eso» (EMI).

Cuando quiere, y en este caso ha querido, es un buen intérprete. Recomendamos atención a la letra de la cara B.

MICHEL POLNAREFF. — «Todos los pájaros, los barcos y el sol», «La michetonéuse» (A & Z).

Se parece demasiado a otras canciones anteriores. Es buena pero no original.

CHRISTIAN ANDERS. — «No te vayas», «Sylvia» (EMI Odeón). Canción e intérprete pasados de moda.

ROLF HARRIS. — «Dos muchachitos» (EMI Odeón).

Se incluye la versión inglesa y la española. Tema precioso que va captando el interés de quien lo escucha a medida que avanza el disco. Letra y música perfectamente compensadas.

JOHNNY CASH. — «A boy named sue» (CBS).

Logrará entrar en España este cuarentón, ídolo en USA? Esperamos que así sea.

MIRTHA. — «En la nave del olvido», «Estoy arrepentida» (RCA Victor).

ROCIO DURCAL. — «Las viudas», «Canción canaria» (Philips).

MARTHA REEVES. — «Yo necesito de tu amor» (RCA).

CONJUNTOS

GRAND FUNK RAILROAD. — «Máquina del tiempo», «Galopando» (EMI Capitol).

ZAGGER & EVANS. — «Listen to the people», «She never sleeps beside me» (RCA).

«She never...» es la verdadera tema-estrella.

SANTANA. — «Jingo» (CBS).

VAINICA DOBLE. — «La bruja», «Un metro cuadrado» (Columbia).

Como compositoras y letristas tienen ideas originales; como intérpretes son bastante flojas. Comedia fúnebre.

TASTE. — «Si no canto lloraré», «Recordaré» (Polydor).

SHA NA NA. — «Chantilly Lace», «Recuerda cuándo» (Kama Sutra).

Siguen el estilo de los Marceles. Interpretan temas que fueron jamosos hace siete u ocho años. Mucho ritmo.

Próxima apertura

en Vitoria, 188

R U V E

Zapatería de artesanía a medida. Calzado ortopédico para deformidades del pie. Anatomía.

VIBOT

Modelista-Patronista Titulado

Calle Barrio y Mier, 10

Palencia. — Teléfono 2900

## EL DESAFIO DE MIKE

¿Qué guapo oficial se atrevería a aparecer ante sus fans con dientes de chupador de sangre, casi calvo, en resumen, convertido en un perfecto vampiro de la vieja escuela de Düsseldorf?

Muy pocos. Se necesita ser muy valiente para desafiar, como lo ha hecho Mike Kennedy, todas las normas establecidas sobre cuál debe ser la imagen de un cantante debe ofrecer a su público, especialmente, al femenino.

El Mike —vampiro feo a rabiar— que hemos conocido gracias a la irónica «foto-novela» publicada por «Mundo Joven», nos demuestra que Mike no sólo es un hombre con una gran voz, sino que además, cuando se la propone, puede ser un buen actor, con un sentido del humor extraordinario.

Algunos han pensado que este paso le iba a perjudicar enormemente en su popularidad, que viéndoloupas—c sus «fans» se iban a desilusionar viéndolo tan horriblemente feo... y eso es dudar de la inteligencia de las fans, de la gente joven en general, juzgarlos incapaces de comprender una broma. Ya va siendo hora de que una serie de señores se den cuenta de que un cantante no es un señor —guapo— que canta sino un señor —que— canta, de ahí el nombre, Mike ha sido el encargado de abrir el fuego... ¿le seguirá alguien? Esperemos que sí.

(Foto GI-GI)



MIKE KENNEDY

SU LISTA DE BODA EN: CAMPO GRANDES ALMACENES

CURSO DE ESPECIALISTAS EN LA ESCUELA PADRE ARAMBURU GRATUITOS, DE 8 a 10 de la noche. INFORMES: CONSERJERIA BARRIO GIMENO 22

LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA (De «Los 50 Más» de «Explosión 68») 1 (1) «Gwendolyne» (Julio Iglesias). 2 (2) «Venus» (Scheklog Blue). 3 (3) «Nada me importa» (Módulos). 4 (4) «Let it be» (Beatles). 5 (5) «Whole lotta love» (Led Zeppelin). 6 (6) «Jingos» (Santana). 7 (7) «I'm a man» (Chicago Transit Authority). 8 (8) «Agatas» (Nito Ferrer). 9 (9) «Colores» (Karina). 10 (10) «Isla de Wight» (Kerouacs).

DIARIO DE BURGOS se vende en: MADRID - Kiosco Cibeles BILBAO - C/ Elcano núm. 35 VALLADOLID - Platerías, 21 LOGROÑO - Kiosco La Rosaleda y E. Paracuellos - Muro del Carmen, 9



### Lo que dicen los astronautas

(Viene de primera página)

"Por eso, de vez en cuando, alguno de nosotros tenía que volver al módulo de mando, presurizar parte de su control ambiental y obtener de esa forma algo de agua potable.

Incluso el sistema de agua del módulo lunar tuvo un escape. "Me di cuenta de ello cuando se me mojó un pie. Tarde dos días en secarse", dijo Swigert.

El frío en el interior del módulo lunar era intenso. Bajó a casi cero grados centígrados. Los cristales de las ventanas estuvieron húmedos durante todo el trayecto de regreso a Tierra. "No era un frío demasiado saludable".

Uno de los depósitos de agua lo tuvieron que utilizar los tres hombres para depositar en él la orina, que no podían arrojar al espacio porque Lovell temía que la reacción de la fuerza al expulsarla podría alterar al curso de vehículo espacial.

Contestando a una pregunta, Lovell dijo que estaba dispuesto a intentar de nuevo aterrizar en la Luna "si los funcionarios de la NASA creen que esta tripulación debe volver a intentar".

"Si hubiera ocurrido la avería en el viaje de regreso hubiéramos muerto —dijo Lovell— y la perfecta manera en que fue montada desde Tierra la operación de retorno de emergencia, dice el comandante de la misión "Apolo XIII", que fueron dos circunstancias felices del vuelo.

Otro de los instantes más dramáticos del vuelo, dijo Lovell, fue cuando después de haber circunvalado la Luna, después de la avería los encargados de control temían que la trayectoria del vehículo no lo haría retornar a Tierra.

"Hemos regresado con un módulo de servicio «muerto», un módulo de mando sin energía y un módulo lunar que era un admirable vehículo en que regresar a Tierra, pero que no tenía protección contra la temperatura de reentrada", dijo Lovell.

### CRONICA DE MOSCU

(Viene de primera página)

a la insurrección bolchevique contra el régimen zarista, Lenin se mantuvo en el poder escasamente seis años. Aún durante este período, su control no fue completo debido a unas circunstancias que escaparon de sus tentáculos dictatoriales, como los años de sequía, la precaria situación industrial, el caos militar y el hambre que imperaba en la ciudad y en la estepa.

Pero pese a estos «contratiempos», las bases de su revolución quedaron sólidamente afincadas en el espíritu popular, al menos hasta hace cincuenta años. Este legionario espíritu se ha mantenido con mayor tesón en el campo que en la ciudad. Porque ante las presentes celebraciones, muchos son los que se preguntan: ¿Qué pensaría Lenin de la Rusia de hoy? ¿Qué distancia doctrinal existe entre la Rusia de 1924 (fecha de la muerte de Lenin) y la Rusia de Stalin, o la de Kruschef, o de lo de Koyguin?

El mejor tributo que hoy otorgan los líderes del Kremlin a Vladimir Ilyich Lenin se puede extraer del panegirico que por doquier es recogido para consuelo de muchos: «La Rusia de hoy, con su gran industria nacionalizada, su rígido control en todos sus medios docentes,

con la supresión total del comercio privado, con una nutrida burocracia y un único partido político, esta Rusia —se dice oficialmente— es patrón de la que proclamó Lenin en sus cincuenta históricos volúmenes.

Lenin el teorizante, el organizador, el rígido y el conspirador, produjo una Rusia revolucionaria después, incluso, de su muerte. La represión bolchevique de otros movimientos revolucionarios, como los anarquistas o, por ejemplo, implicó un estado de caos interior del que no ha podido sacudirse la Unión Soviética en muchos años.

#### COMENTARIOS DE LA PRENSA LONDINENSE

Londres (Efe). — "Los que siguen el determinismo histórico... se ven forzados a ignorar que las fuerzas que pusieron a Lenin al frente de la revolución rusa no fueron cualidades generosas o benéficas, sino su visión estrecha, su carencia de generosidad y la fatalidad. Y lo peor de esta visión es el daño moral que causa al apartar a los hombres del debido respeto a la realidad para convertirlos en adoradores del poder por el poder, recuerda hoy "The Daily Telegraph".

El centenario del nacimiento de Lenin es destacado en la Prensa británica de cualquier filiación política.

El "Daily Mail", en breve comentario dice:

"Las cosas no parecen cambiar demasiado en Rusia, pese a que Lenin dijo: "Si para el triunfo del comunismo es preciso borrar del mapa a las nueve décimas partes de la población, no debemos retroceder frente al sacrificio". El "Mail" prosigue: "Apenas hace dos años, Breznev dijo a Dubcek que estaba dispuesto a liquidar a tres millones de checos con tal de salvar el comunismo. Los comunistas no han olvidado nada de su revolución. Y tampoco han aprendido nada".

Por último, "The Times" recuerda que el mayor problema que se le presenta al autoritario sistema soviético es aprender flexibilidad. Sobre el panegirico hecho ayer del sistema por el secretario general del partido, Leónidas Breznev, dice que no es capaz de ocultar todo lo que no marcha bien en Rusia en este centenario.

### MUNDO LABORAL

Oviedo (Cifra).— Hoy se han reintegrado a sus tareas, con toda normalidad, los 522 productores de la empresa Moreda que hicieron paro ayer para expresar su condolencia por la muerte de un compañero, ocurrida en la factoría de UNINSA, de Veriña.

En la mañana de hoy han faltado al trabajo 177 hombres de los 270 del primer relevo del pozo «Venturos» y 675 de los 679 del pozo «María Luisa», ambos de HUNOSA. La causa de esta anomalía ha sido el accidente de trabajo ocurrido ayer en esta última explotación y a consecuencia del cual resultó muerto, alcanzado por una vagoneta, el picador de 34 años de edad, Oscar Gutiérrez Pozueco.

#### CONFLICTO RESUELTO

El Ferrol del Caudillo (Cifra).— Esta mañana, a las diez, se han reincorporado al trabajo la veintena de productores de la compañía «Nervión», de Bilbao, que trabajaban en los astilleros de la «Empresa Nacional Bazán», que abandonaron el trabajo ayer, a las cinco de la tarde, por solidaridad con uno de sus compañeros, José Sixto Valerio, que había sido despedido.

Dicha sanción ha sido levantada y tanto José Sixto como sus compañeros se reintegraron esta mañana al trabajo.

#### CIEN MIL PESETAS DE AYUDA A UN TRABAJADOR

Barcelona (Cifra).— Cien mil pesetas de ayuda, en nombre del ministro de Trabajo, entregó esta mañana el director general de la Seguridad Social don Enrique de la Mata, al trabajador mutualista don Félix Cánovas Lizón, que recientemente fue intervenido por el profesor Gil Vernet, en el hospital Clínico al ceder un riñón suyo a su hijo, don Félix Cánovas Sánchez, aquejado de una dolencia renal.

#### SENTENCIA CONTRA LA EMPRESA «CHALMETA, S. A.»

Pamplona (Aifh).— A 24.367.500 pesetas ha sido condenada la empresa «Chalmeta, S. A.» declarada en suspensión de pagos según sentencia dictada por la Magistratura de Trabajo y dada a conocer hoy a los ex-trabajadores de la misma, en el curso de una reunión celebrada. Ascende la indemnización máxima a 148.500 pesetas y la media resulta a 60.000 pesetas, aproximadamente, para cada productor.

#### VENDO COCHE

deportivo MG-B, como nuevo. Razón: C/ Aparicio y Ruiz, 5 - Talleres ARA, S. L. - Tel. 20428.

### ENTREVISTA DE LICINIO DE LA FUENTE CON LUNS

El ministro español efectuó ayer en Holanda diversas visitas

La Haya (Efe). — El ministro español de Trabajo, acompañado por el embajador de España y por el agregado laboral de la Embajada, ha hecho esta mañana, a primera hora, una visita de cortesía al ministro holandés de Asuntos Exteriores, Josef Luns, dentro de su programa oficial de tres días de estancia en Holanda.

Por la tarde, el ministro y su séquito visitaron una escuela holandesa de formación profesional en las afueras de Rotterdam, deteniéndose en los diversos talleres de los trabajadores, entre los que se encontraban algunos españoles. El ministro español efectuó la visita al centro de formación profesional en compañía del ministro holandés de Asuntos Sociales y Sanidad Pública, B. Roolvink.

A continuación, el ministro y su séquito volvieron a La Haya, donde visitaron el centro «De Poort» de la Fundación de acogida de trabajadores extranjeros para La Haya y sus alrededores.

#### «NO HAY PROBLEMAS»

La Haya (Efe). — «Las conversaciones con el ministro de Trabajo y con sus acompañantes se han desarrollado en un ambiente de simpatía mutua, de lo que estoy muy contento», ha declarado hoy B. Roolvink, ministro holandés de Asuntos Sociales y Sanidad en una conferencia de Prensa.

«No existen, por los temas que se refieren a mi Departamento, verdaderos problemas entre España y Holanda. Las cuestiones que se han suscitado son todas técnicas que se resolverán sin duda en la reunión de la comisión hispano-holandesa que se reunirá en Madrid el próximo mes de Julio», añadió el ministro holandés.

### CETACEO VARADO

Palma de Mallorca (Logos). — Una marsopa de más de dos toneladas de peso y cinco metros y medio de largo, apareció impulsada por el fuerte oleaje en la playa de Cala Mesquida, al Noroeste de la isla. El impresionante cetáceo, herido de muerte por varios arponazos profundos, fácilmente apreciables por cuyas heridas manaba abundante sangre, quedó varado en la arena, muerto.

### Un millón de kilos de aceite de oliva, adulterados con grasa animal

El cargamento ha sido descubierto en los almacenes del puerto de Barcelona

Barcelona (Cifra).— Un millón de kilos de aceite de oliva, adulterado con grasa animal, permanecen precintados en el puerto, en espera del establecimiento de responsabilidades, según denuncia esta tarde "El Noticiero Universal" en un reportaje en el que, entre otras cosas dice:

"La Comisaría de Abastecimientos y Transportes compra el aceite a los cosecheros y lo distribuye posteriormente por el territorio nacional. Precisamente en los días en que estaba desembarcándose en el puerto una importante partida procedente de los almacenes reguladores del Sindicato del Olivo en Córdoba, un millón de kilos que debían almacenarse en los gigantescos depósitos que una sociedad barcelonesa posee en la zona comercial del puerto, se abatió una oleada súbita de frío, hace poco más de dos meses, con nieve en el Montseny e incluso en la cima del Tibidabo. El desembarco, o transvase, no pudo hacerse con normalidad. Los operadores del cargamento pudieron comprobar, no sin la consiguiente sorpresa, que el aceite se solidificaba a la temperatura de cinco grados. Este hecho, para un buen entendedor, quería decir una sola cosa: que el aceite había sido adulterado".

A continuación señala que dada la importancia de la partida, la sociedad propietaria de los depósitos mandó efectuar una investigación y los análisis demostraron que el presunto «aceite puro de oliva» poseía un porcentaje de aproximadamente un 30 por 100 de grasa animal. Se levantó acta notarial de la investigación y los depósitos fueron rápidamente precintados.

Allí están desde entonces un millón de kilos de aceite, alrededor de 300 millones de pesetas al precio del mercado, en espera de una decisión de la autoridad competente.

#### INCENDIO

Gerona (Logos).— A unos doce millones de pesetas ascienden las pérdidas sufridas por un incendio registrado esta mañana en una industria de Banolas, propiedad del señor Salvatella. A pesar de acudir los bomberos de esta capital y de otros puntos, así como fuerzas de la Guardia Civil, vecindario y productores de la empresa siniestrada, nada se ha podido hacer para combatir las llamas, que destruyeron por completo la edificación.

#### CUATRO NIÑOS ASFIXIADOS

Chaville (Francia) (Efe - Reuter).— Cuatro niños, de uno a siete años de edad han sido hallados asfixiados en su casa anoche en Chaville.

La Policía ha declarado que las primeras indicaciones eran de que habían perecido víctimas del humo producido por una estufa.

### AUDIENCIA CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO

Don Carmelo Quintana Redondo fue recibido por el Caudillo

Madrid (Cifra).— El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Consejo de Administración de la Unión Eléctrica Madrileña, presidido por don Julio Hernández Rubio y acompañado por don José María López de Letona, ministro de Industria.

Junta Directiva del Centro Segoviano de Madrid, presidido por el marqués de Lozoya.

Consejo general de colegios veterinarios de España, presidido por don Pablo Párron Martí y acompañado de don Manuel Mendoza Ruiz, director general de Ganadería.

Comité ejecutivo del Salón deporte y camping-70 de Barcelona, presidido por don Pedro Baret y acompañado de don Juan Antonio Samaranch, delegado nacional de Educación Física y Deportes y de don Manuel Quintero, comisario general de ferias y promoción comercial.

Teniente general Ibrahim Abdul Rahman Al-Dawood, embajador del Irak en Madrid.

Marquesa viuda de Varela de San Fernando, presidenta de Hospitales y enfermeras de la Cruz Roja.

Doña Dolores Rodríguez Aragón, directora de la Escuela Superior de Canto de Madrid.

Don Vicente Sierra, director general de promoción estudiantil del Ministerio de Educación y Ciencia.

Don Efrén Borrajo Dacruz, director general de Promoción Social del Ministerio de Trabajo.

Don Ignacio García López, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Fontevreda.

Don Manuel Garayo Sánchez, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Cuenca.

Don Carmelo Quintana Redondo, presidente de la Audiencia territorial de La Coruña.

Don Juan García Carres, presidente del Sindicato nacional de Actividades Diversas.

Don Manuel Albaladejo García, catedrático de la Universidad de Madrid.

Don Martín Palomino Mejías, jefe de la asesoría jurídica de Correos y Telecomunicación.

### HOSPITAL MILITAR DE BURGOS

Junta Económica

Hasta las 12 horas del día 12 del próximo mes de Mayo, se admiten ofertas para la compra de diverso material administrativo (pintura, madera, máquina de escribir, etc.). Ofertas en duplicado ejemplar. Anuncios con cargo a adjudicatarios. Informes en la Administración. Burgos, 23 de Abril de 1970.— EL COMANDANTE SECRETARIO (ilegible).

### Alquilo

Propio Pensión piso con ocho camas, comedor, todas comodidades, recién arreglado, situado calle San Juan. Barafismo. AGENCIA PALENCIA Plaza Calvo Sotelo, 6



### BECAS PARA JOVENES INVALIDOS

Madrid (Logos). — La Dirección general de promoción estudiantil y por delegación del Patronato del Fondo nacional para el fomento del principio de igualdad de oportunidades, convoca concurso público de méritos para la concesión de becas por prórroga o nueva adjudicación de jóvenes inválidos que, en régimen de internado deseen recibir durante el curso escolar 1970-71, además del tratamiento médico, las enseñanzas teórico-prácticas de iniciación profesional en centros adecuados que tengan reconocidas dichas enseñanzas por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Serán requisitos indispensables ser español, varón en edad comprendida entre los diez y los dieciséis años y estar afectado de invalidez del aparato locomotor o poseer una alteración funcional del mismo, congénita o adquirida que perturbe seriamente la normal formación pedagógica y profesional del adolescente.

La cuantía de las becas será proporcionada a las necesidades económicas de las respectivas familias de los solicitantes. Los módulos individuales se ajustarán a los establecimientos en carácter general de la convocatoria de becas de doce de Febrero de mil novecientos setenta.

La petición deberá formularse en instancia dirigida al director general de promoción estudiantil, dentro del plazo de treinta días a partir de la publicación de esta convocatoria en el "Boletín Oficial del Estado". Se especifican en la misma los detalles de la documentación que ha de acompañarse a la solicitud.

### AUTO ESCUELA RUVE

Vitoria, 188 (Gamonal) Teléfono 207147

### DOS HOMBRES Y UN DESTINO

¡ATENCIÓN! A ESTE GRAN ESTRENO CINEMATOGRAFICO.

### PISO INDUSTRIAL

Alquilo, siete habitaciones, baño, servicio, cocina, calefacción carbón, todo exterior, estuina General Mola y San Pablo. Propio abogados, médicos, boutique oficinas o pequeñas profesiones. Barato.

AGENCIA PALENCIA. Pl. Calvo Sotelo, 6

### elecno NECESITA:

Especialistas y peones para trabajos de líneas en Santander.

¡BUEN SUELDO! FACILIDADES DE PROMOCION Dirección, Alonso Martínez, 7-A-5.º - Burgos (R. O. C. número 523)

### IMPORTANTE EMPRESA CATALANA

Solicita distribidor o representante en CIUDAD y PROVINCIAS de BURGOS.

### MAQUINARIA EXTRANJERA

para garajes, estaciones de servicio y talleres.

Dirigirse por escrito a:

### MOTOR MEDITERRANEO

Infanta Carlota, 100-102. BARCELONA

Distinguida Señora:

Una Diplomada de cosmética REVLON está a su disposición del 20 al 25 de Abril, en:

### PERFUMERIA RIDRUEJO

CALLE MIRANDA, 17. TELEFONO 208913

Que sin ningún compromiso, le atenderá, aconsejará y presentará las nuevas tendencias de tratamiento y maquillaje.

PRIMERAS COMUNIONES-DESAYUNOS CAFETERIA ROMA CONSULTENOS PRESUPUESTOS

DANIEL TALAYERO PEREZ DELEGADO DE LA COMPANIA LA ESTRELLA, S. A. DE SEGUROS COMUNICA EL TRASLADO DE LAS OFICINAS A LA Calle Miranda, N.º 6, pral.-Telf. 207931

¿ha ido ud. al cine esta semana? Si es así, habrá visto en la pantalla como es la Urbanización EL TOSA LET JAVEA (ALICANTE) con sus piscinas • campos de deportes zonas verdes • jardines club social • restaurantes... Sin duda, ha admirado Vd., también, sus típicos chalets, estilo levantino Ese ambiente, esa vida entre naranjos y mar... ¿le interesa? ¡DISFRÚTELO! PONGASE EN CONTACTO CON NUESTRO REPRESENTANTE: D. Rafael Zamora Cañas Vitoria, 115 Tlf. 20 79 55 - BURGOS

SOLO PARA MUJERES - MINIMO 18 AÑOS AUXILIARES FEMENINOS PARA TODA ESPAÑA - SIN TITULO Exentas del primer ejercicio: MAESTRAS, BACHILLERES ELEMENTALES, LABORALES Y PERITAJE MERCANTIL. Convocadas B. O. E. de 25-3-70. Cualquier mujer con la edad que sea. Cargo de responsabilidad en oficinas del Servicio de Extensión Agraria. Muchas vacantes. Pruebas sencillas, preparamos para aprobar. (sin moverse de su domicilio). SOLICITE URGENTEMENTE SIN NINGUN COMPROMISO «Guía completa de la oposición», por teléf. (221-95-88), por carta (simplemente enviando este recorte y diez pesetas en sellos para gastos de correo) dentro de un sobre con sus señas por detrás, a: ACADEMIA FUENCARRAL. Calle Fuencarral, 46. MADRID-4.



# El cristiano debe tener una oración personal suya. Cada alma es un templo -dice Pablo VI

## En su semanal audiencia general, el Papa subraya el auge de la liturgia comunitaria y advierte que ésta no debe excluir la plegaria individual

### Un Cardenal católico, por vez primera, en Moscú con motivo del entierro del Patriarca Alexis

Ciudad del Vaticano (Efe).— La necesidad y la prioridad de la oración en la Iglesia ha sido subrayada hoy por Su Santidad el Papa Pablo VI en el discurso que ha pronunciado en la audiencia general de los miércoles.

El Papa ha recordado que actualmente existe una tendencia a secularizar todo y que esta tendencia ha penetrado, también, en la psicología de los cristianos y hasta en el clero y en los religiosos. El Pontífice ha dicho, asimismo, que se hace necesaria la difusión de la oración comunitaria y litúrgica. "Nos quisiéramos —ha dicho Pablo VI— en este lugar y en este momento, recordarnos el apelativo que tan bien define el catolicismo: Iglesia orante. Este carácter exquisitamente religioso de la Iglesia es esencial y providencial para ella. Lo enseña el Concilio en su primera constitución sobre la Sagrada Liturgia. Y nos debemos recordar este carácter de la Iglesia, su necesidad y su prioridad. ¿Qué sería la Iglesia sin su oración? ¿Qué sería un cristiano que no enseñara a los hombres como pueden y deben comunicarse con Dios? ¿Una humanismo filantrópico? ¿Una sociología puramente temporal?"

La oración comunitaria y litúrgica está volviendo a tomar su difusión, su participación, su comprensión, que es ciertamente una bendición para nuestro pueblo y nuestro tiempo. Debemos llevar adelante las prescripciones de la reforma litúrgica en el acto, las cuales han sido queridas por el Concilio, se han estudiado con sabio y paciente cuidado por los mejores litúrgicos de la Iglesia y han sido sugeridas por óptimos expertos de las exigencias pastorales. "Pero debemos al mismo tiempo —ha terminado diciendo el Papa— lamentar que la oración personal disminuya amenazando así a la misma liturgia de empobrecimiento interior, de ritualismo exterior, de práctica puramente formal. El sentimiento religioso mismo puede disminuir por la falta de un doble carácter indispensable, que cada

uno aprenda a orar aún dentro de sí y por sí. El cristiano debe tener una oración personal suya. Cada alma es un templo".

#### ENTIERRO DEL PATRIARCA ALEXIS

Moscú (Efe-Reuters). — El Patriarca Alexis de Moscú y de todas las Rusias, jefe espiritual de la Iglesia ortodoxa rusa en la Unión Soviética —estado de confesionalidad atea en el último cuarto de siglo— fue enterrado ayer cerca de Moscú, después de unos funerales que duraron cinco horas.

El Patriarca, que falleció el

viernes de una crisis cardíaca a la edad de 92 años, fue sepultado en la Catedral de Uspensky, Zagorsk, a unos 80 kilómetros de Moscú.

Entre los dignatarios extranjeros eclesiásticos figuraba el Cardenal holandés Jan Willibrand, representante personal del Papa Pablo VI y primer Cardenal católico que visita Moscú, así como dirigentes religiosos de países de Europa del Este.

Alexis fue ordenado obispo cuatro años antes de la revolución bolchevique y nombrado para el patriarcado en 1945.

### DOS HOMBRES Y UN DESTINO

¡ATENCIÓN! A ESTE GRAN ESTRENO CINEMATOGRAFICO.

### ¡ATENCIÓN, SEÑORA!

Consuma HUEVOS y POLLOS frescos todos los días

### HUEVERIAS AVILA

les ofrece:

- Extras 29 Ptas. docena.
- 1.ª 27 " "
- 2.ª 25 " "
- 3.ª 23 " "

#### CENTRAL:

HUERTO DEL REY (La Flora). — Telf. 202443.

#### DESPACHOS:

BDA. INMACULADA (INUGARA).

CALZADAS núm. 1.

PLAZA NORTE, Puesto 72.

PADRE FLORIZ núm. 5.

JUAN XXIII, Bloque 4.º

GALERIAS ALIMENTACION CAPISCOL.

### D. José María Pemán galardonado con el «San Jorge de oro»

Le fue entregado en "Radio Barcelona"

Barcelona (Logos). — A mediodía, en Radio Barcelona, tuvo efecto la entrega del «San Jorge de oro» al académico don José María Pemán.

El motivo de este acto ha sido el clamor unánime de los oyentes que se han dirigido a la emisora decana pidiendo que se rindiera un homenaje a don José María Pemán, por el artículo «El catalán», un vaso de agua clara» publicado el pasado domingo en «ABC» y que tanta resonancia ha tenido en Barcelona. Se ha aprovechado la estancia del ilustre gaditano para presentar su libro «Almuerzos con gente importante».

Al acto asistieron numerosos escritores barceloneses.

### EL ASOCIACIONISMO POLITICO COMPETENCIA DEL CONSEJO NACIONAL

Respuesta a la pregunta de un procurador en Cortes

Madrid (Logos). — «El asociacionismo político es materia de la competencia del Consejo nacional, y, en consecuencia, es prematuro plantearlo mientras no recaiga acuerdo de dicho Consejo nacional», dice el ministro secretario general del Movimiento en respuesta a un ruego planteado por el procurador de la familia por Valladolid, don Joaquín Luaces Saavedra, en el que solicitaba que la regulación de las asociaciones del Movimiento se hiciera por medio de ley discutida y aprobada en las Cortes.

#### Próxima apertura

en Vitoria, 188

### R U V E

#### PROXIMA APERTURA



CALLE MIRANDA, 18

### TAREAS DE LAS CORTES

## El Bachillerato se desarrollará en tres cursos

### que se celebrarán, normalmente, entre los 14 y 16 años

## Habrà uno más de orientación para el ingreso en la Universidad

### Ayer fueron aprobados tres nuevos artículos de la Ley de Educación

Madrid (Logos). — El Bachillerato unificado y polivalente tendrá tres cursos, de los 14 a los 16 años, y después se impartirá un curso de orientación en los mismos centros donde se otorguen las enseñanzas de Bachillerato y que estarán coordinadas por la Universidad.

Este es el acuerdo a que llegó la Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes, al abordar en la sesión de esta tarde el artículo 21 correspondiente al Bachillerato.

En el citado artículo, el señor González Álvarez, pidió explicación a la ponencia sobre el significado de las palabras "unificado y polivalente", que a su juicio tenían un significado distinto al que se les da en el texto de la Ley.

El señor Suárez Fernández, por lo ponencia, explicó que el término unificado se refiere a que los tres cursos de Bachillerato conducen a un título único y es polivalente porque, además, de una formación teórica, se le da al alumno una formación práctica que le prepara no sólo para el ingreso en la Universidad, sino también para el acceso a la Formación profesional de segundo grado o bien para la integración en la vida activa o profesional.

La ponencia aceptó la propuesta del señor Santos Romero de incluir un curso de orientación para acceder a la Universidad después de haber obtenido el título de bachiller curso que sería impartido por el Instituto de Enseñanza Media, por profesores de Enseñanza Media y coordinado por la Universidad. A propuesta del señor Santos Romero se sumaron numerosos procuradores que son catedráticos de Enseñanza Media.

El rector de la Universidad de Madrid y vicepresidente de la Comisión, señor Botella Llusia, desde su escaño, defendió que este curso de orientación fuese coordinado por la Universidad, y dijo que en contraposición al actual curso preuniversitario. La ponencia se mostró de acuerdo con los que habían propugnado el Curso de orientación, el cual se regulará en el artículo 34 de acuerdo con lo expuesto por los distintos procuradores. No obstante puso de relieve que este curso de orientación puede servir para limitar el acceso a la Universidad como un recurso supremo que la Ley deja al Ministerio de Educación y Ciencia, para aquellos casos extremos en que deba utilizarse para evitar la masificación dentro de la Universidad.

#### LOS ARTICULOS 21 Y 22 SE APROBARON CON EL TEXTO DE LA PONENCIA

Por tanto, los artículos 21 y 22 se aprobaron con el texto del informe de la ponencia y

por unanimidad en los siguientes términos:

Artículo 21. 1.— El Bachillerato, que constituye el nivel posterior a la Educación General, además de continuar la formación humana de los alumnos, intensificará la información de éstos, en la medida necesaria para prepararlos el acceso a los estudios superiores o a la formación profesional de segundo grado y a la vida activa en el seno de la sociedad.

2.— Este nivel es unificado, en cuanto conduce a un título único y polivalente, en cuanto que, junto a las materias comunes y a las libremente elegidas, comprende una actividad técnico-profesional.

3.— Se desarrollarán en tres cursos que se cumplirán normalmente entre los 14 y los 16 años.

Artículo 22. 1.— En el Bachillerato se concederá una atención preferente a la formación del carácter, al desarrollo en el adolescente de hábitos religiosos-morales, cívico-sociales, de estudio, de trabajo y de auto dominio, y a la educación física y deportiva. Todo ello en un ambiente que propicie su colaboración con los demás y el entrenamiento progresivo en actividades y responsabilidades sociales.

2.— El contenido de las enseñanzas tenderá a procurar una sólida base cultural, desarrollándose aquellas con criterio progresivamente sistemático y científico, con objeto de lograr más que el acopio y extensión de los conocimientos, la capacitación para organizar aquéllos en síntesis coherentes y para interrelacionar las nociones.

3.— Se organizarán actividades en las que el alumno aprecie el valor y la dignidad del trabajo y vea facilitada su orientación vocacional.

Como la mayor parte de los procuradores no estuvieron muy de acuerdo con el texto que había sugerido la ponencia, el presidente, después de haberse dado lectura al texto del artículo con la introducción de la lengua latina en sus relaciones con la española y el reconocimiento de la formación política, a las diez y media de la noche acordó levantar la sesión, para reanudarla mañana a las cuatro y media de la tarde, en cuya sesión se planteará de nuevo el tema, antes de poner a votación el artículo.

El artículo 23 quedó aprobado con el siguiente texto: "Artículo 23.—El plan de estudios del Bachillerato, que será establecido por el Gobierno, deberá comprender:

- a).—Materias comunes, que han de ser cursadas por todos los alumnos.
- b).—Materias optativas, de entre las cuales todos los alumnos han de elegir un número determinado, de acuerdo con sus peculiares aptitudes, bajo la tutela del profesorado.
- c).—Enseñanzas y actividades técnico-profesionales, de entre las cuales el alumno habrá de cursar obligatoriamente una, a su elección, a fin de permitirle aplicar los conocimientos teóricos y facilitar su orientación vocacional".

En el artículo 23, sobre el plan de estudios del Bachillerato varios procuradores familiares solicitaron la participación de la familia o de las asociaciones familiares en la elaboración de los planes de estudios.

El señor González Álvarez apoyó a los que pedían la participación de la familia en el ordenamiento escolar y académico de los centros, pero no en este artículo 23, sino en otros posteriores. Esta tesis fue defendida también por el ponente señor Suárez Fernández y se rechazaron las enmiendas, del señor Fernández Cantos, con once votos a favor y la del señor Escudero, con cinco votos.

En el artículo 24, que trata de las áreas educativas y de las materias que comprenden dichas áreas, dentro del Bachillerato, a lo largo de casi dos horas, se produjeron 26 intervenciones, la mayor parte de las cuales para solicitar que se incluyera el estudio de la lengua latina con una substantividad propia y no, como decía el texto de la ponencia, relacionada con la lengua española.

#### EN DEFENSA DE LAS LENGUAS CLASICAS

Salamanca (Logos).—Debida mente garantizado se ha recibido esta noche en los medios informativos locales el siguiente escrito firmado por cuatro catedráticos de la Facultad de Filosofía y letras y un grupo de estudiantes: "Dada la inminencia de la discusión en las Cortes de los artículos 23, 24 y 25 del proyecto de Ley de Educación, los profesores y alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Salamanca (una de las cuatro

más antiguas que existen en el Mundo siendo la más prestigiosa en estudios humanísticos) nos hallamos profundamente preocupados por la suerte no sólo de las lenguas clásicas sino de las Letras y Humanidades en general. En efecto, la actual redacción de dichos artículos hacen gala de una gran atención a los conocimientos tanto de la lengua española como de las demás peninsulares y otros idiomas modernos. Esto hace más evidente y sorprendente la relevación de las lenguas clásicas en el Bachillerato es fundamental e imprescindible para la educación del hombre actual y más en un medio cultural de raíces latinas como es el nuestro. Por todas las razones aducidas, profesores y alumnos de esta Facultad consideramos que es necesario el estudio inicial de

estas lenguas en el Bachillerato. Esto nos lleva a pedir la obligatoriedad para la lengua latina con entidad propia y una opcionalidad real para la lengua griega y que tales caracteres de obligación y opción figuren con redacción clara en el futuro texto de la Ley".

**AUTO ESCUELA**  
**R U V E**  
Vitoria, 188 (Gamonal)  
Teléfono 207147



la más completa selección de DISCOS

- Las voces del momento
- Las mejores versiones
- Las últimas novedades en música clásica y moderna

ESCÚCHELAS EN



## vacelsa

Categoría en CALIDAD • GARANTIA • SERVICIO

Vitoria, 10 - Telf. 20 65 43 - BURGOS

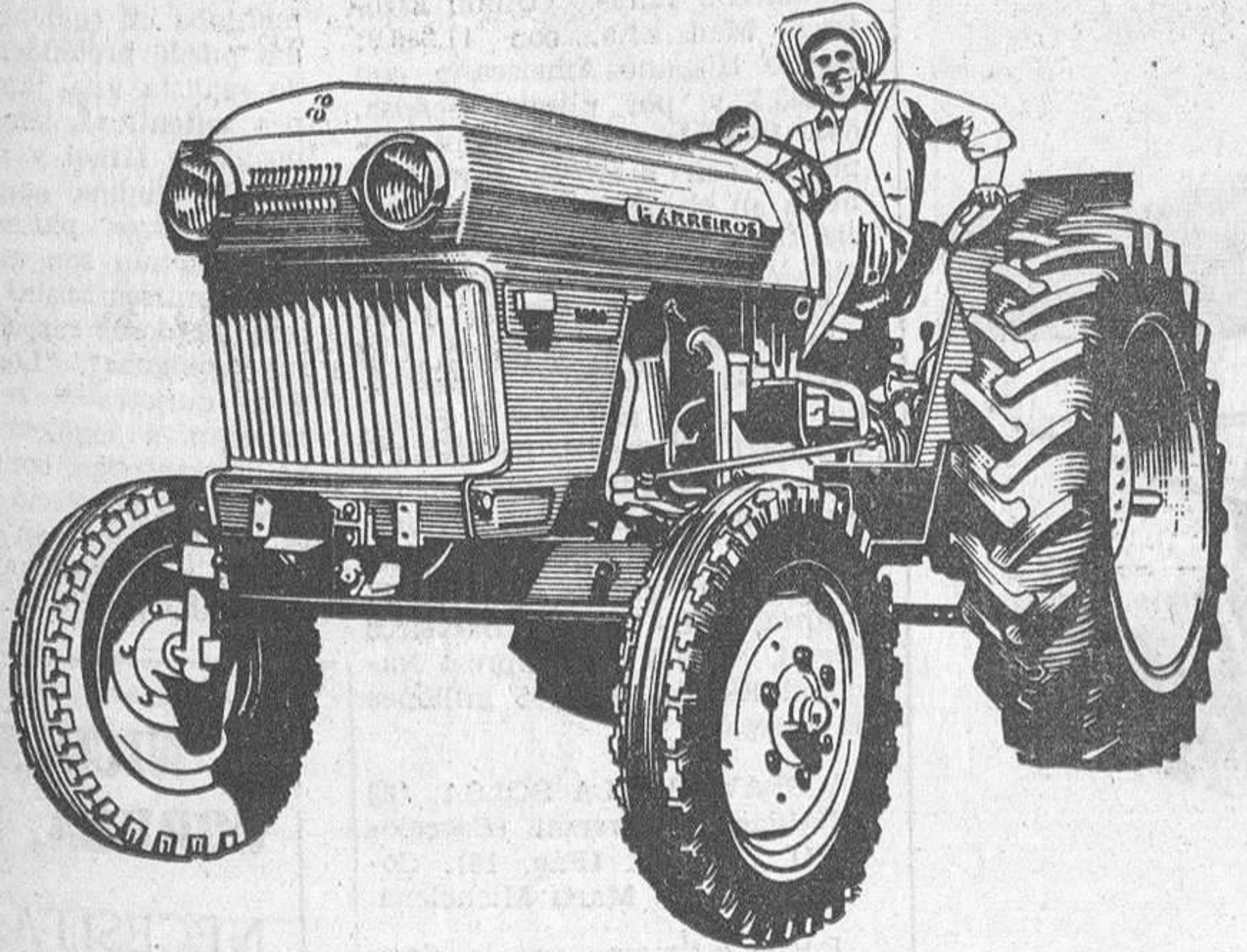
TODO EN: DISCOS Y TOCADISCOS • ELECTRODOMESTICOS ARTICULOS DEPORTIVOS • JUGUETERIA

Empresa varios años establecida desea situar una sucursal en BURGOS

Para ello, precisamos relacionarnos con DEPENDIENTE O ENCARGADO

de algún establecimiento, que domine el mostrador, para colaborador nuestro. Nos ayudaría también a buscar local en compra o renta en sitio céntrico, propio para relojería joyería, artículos de regalo. Escribir con máximos detalles personales y profesionales al número 965, Publicidad Anuncie, Santiago, 5. Valladolid.

# Amigo Agricultor...



## ... aquí tiene el tractor que Vd. necesita: el Barreiros 5000 de 2.280 Kgs./52 cv. Compruebe gratis sus características

Solicite una demostración, sin compromiso alguno para usted, en:

**SATE CID CAMPEADOR, 72**  
Teléfonos 202545-46-47 Burgos

CONCESIONARIO DE **BARREIROS**

## • TOROS •

### SANCCIONES POR INFRACCION DEL REGLAMENTO TAURINO

Sevilla (Cifra). — El gobernador civil de Sevilla, ha hecho pública la siguiente nota de sanciones, con motivo de las corridas de la feria de Abril:

"En uso de las facultades conferidas por las disposiciones vigentes, han sido impuestas por este Gobierno civil, las siguientes sanciones por infracción al Reglamento de espectáculos taurinos:

Multa de cinco mil pesetas al diestro Dámaso González Carrasco, por hacer uso del estoque simulado, sin estar autorizado para ello, durante la lidia de los toros tercero y sexto de la corrida celebrada en la plaza de la Real Maestranza el día 13 del actual, con infracción del artículo 115 del citado reglamento.

Multa de cinco mil pesetas al diestro José Luis Rodríguez Paradas, por uso de estoque simulado sin estar autorizado, durante la lidia de los toros tercero y sexto de la corrida celebrada en la Real Maestranza el día 15 del mes actual.

Multa de quinientas pesetas a cada uno de los banderilleros Félix García Lama, Antonio del Pino González y Antonio García Lama, pertenecientes a la cuadrilla de Alonso Morillo, por dar vueltas a la res, mareandola, con el fin de que doliera más pronto, en el último tercio de la lidia del quinto novillo de la novillada con picadores celebrada en la referida plaza el día 19 del mes en curso, con infracción del artículo 116 del reglamento.

Multa de mil pesetas al banderillero Francisco Sánchez Fuentes, de la cuadrilla de "El Hencho", por co-

locar la res debajo del caballo durante la suerte de varas del tercer toro, de la corrida celebrada en la plaza de la Real Maestranza el día 19 del actual, infringiendo lo dispuesto en el artículo 81, en concordancia con el 92 del referido reglamento".

### NOVILLADA EN NAVALMORAL DE LA MATA

Navalmoral de la Mata (Cáceres). — Novillos de Eugenio Lázaro, bravos en general. Raúl Sánchez, dos orejas en su primero y una en el segundo. Juan Carlos Luguillano, una oreja en cada uno de sus dos enemigos. Antonio Porras, dos orejas en el primero y silencio en el último. Raúl Sánchez salió a hombros.

### LOS CARTELES DE LA "FERIA DEL CABALLO" EN JEREZ

Estos son los carteles que el empresario Belmonte ha montado en Jerez de la Frontera, con motivo de la famosa "Feria del caballo" y cuyas corridas se inician el próximo día 30:

Jueves 30 de Abril.—IV corrida de arte del rejoneo. Seis toros de doña Soledad Escribano de Bohórquez, para los rejoneadores españoles Angel y Rafael Peralta y portugueses José Manuel Lupi, José Maldonado Cortés y Alfredo Conde.

Viernes 1.º de Mayo.—Seis toros de Fermín Bohórquez, para "Miguelín", Rafael de Paula y "Marismeno".

Sábado 2.—Seis toros de los herederos de Carlos Núñez, para Diego Puerta, "El Cordobés" y Julián García.

Domingo 3.—Seis toros de Juan Pedro Domecq, para Paco Camino, Mamolo Cortés y "Curro" Vázquez.



ESTAFAS ORIGINAL

EL «NOVIO» ERA UNA MUJER

- Se hacia pasar por hombre de «virilidad impetuosa» para estafar a su «prometida»
- Ocho años de relaciones inútiles con el «extranjero» maltés que ahora resulta ser de Siracusa y siempre fue una mujer

«Con esta cara de extranjero, no soy otra cosa que un verdadero hombre», dice la canción de Moustaki. Para Porzia Ventura, de 27 años, no existe una canción más mentirosa y absurda. El hecho insólito — una vulgar estafa — ha sucedido en Milán.

La muchacha, sólo piensa ahora, con indignación, en su largo noviazgo con el extranjero llegado de Malta y en sus nueve años de amor que han terminado con un sorprendente descubrimiento: su prometido, Franco Miceli, se llamaba en realidad, Matilde y era una mujer.

EL ENCUENTRO EN EL CAFE DE PAPA

El increíble romance comenzó en la cafetería que Tommaso Ventura, padre de Porzia, tiene debajo de su casa. En el verano de 1961 el local contó con un nuevo cliente, muy asiduo. Se llamaba Franco Miceli, tenía 24 años y había nacido en Malta. Hablaba deficiente, sus verbos terminaban siempre en infinitivo, era hijo de un agente de seguros y trabajaba en una sociedad de vidrios.

Esta fue la presentación de Franco Miceli. Cada día añadía nuevos particulares y, mientras tanto, se enamoró locamente de Porzia Ventura que entonces tenía dieciocho años. Pocos días después, Franco invitó a Porzia y a una prima suya a una fiesta en casa del «extranjero». Allí tuvo Porzia la oportunidad de conocer a la familia de Miceli: su madre, Maria, su tía, Letia, su hermano, Giuseppe y su hermana, Lucia. Unos meses más tarde, en Navidad, llegó a casa de Porzia un hermoso ramo de rosas rojas era la declaración. Y a mediados de 1962, un anillo de brillantes sancionó el noviazgo, con la presentación a la familia de Porzia.

DANZA DE MILLONES

Ahora que la historia imposible de amor ha sido escrita en pliegos de papel sellado, después de que Porzia Ventura se ha divorciado al abogado Ugo Guidi, la muchacha recuerda el año 1963, como el más feliz y completo, ante la inminencia de un matrimonio que sólo se retardó por pequeñas dificultades comprensibles. El abogado Ugo Guidi describe con estas palabras dichas dificultades: «Miceli, mostrando una virilidad impetuosa, intentaba obtener insistentemente lo que la joven Porzia no podía conceder, porque se lo impedían sus rigurosos principios morales y religiosos».

En 1964, Franco Miceli, «unido ya a la familia Ventura, hasta el punto de hacer de padrino de bautismo de un sobrino de la «prometida», pidió — y lo obtuvo — de Tommaso Ventura, un empréstito de 5 millones de liras «para construir — dijo — un «nido» para sí y para su futura esposa». No contento con esto, convenció a Porzia a que cobrara cuatro millones setecientos mil liras italianas de la reventa de billetes que Tommaso y Ventura habían obtenido de la empresa ATM (Azienda Tranviaria Milanese).

Como hipnotizada por su «novio», Porzia no sólo obedeció sino que tuvo que someterse a un intenso trabajo para restituir a la ATM las cantidades sustraídas. La muchacha debió también hacer frente a algunos extraños déficits y mermas en el dinero de las revistas, que durante tres años se elevaron a cinco millones.

«Para cruzar es necesario ver la calzada a izquierda y derecha. Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha».

EL RETRASO AGOBIANTE DE LA BODA

Todo estaba ya arreglado, cuando Lucia Miceli preparó la boda. La hermana de Franco regaló a Porzia su «boutique».

Pero el suspirado matrimonio volvió a retrasarse. Como un relámpago, Porzia tuvo las primeras dudas sobre la verdadera identidad del «novio», cuando Franco, después de haber llamado por enésima vez a la puerta de los padres de Porzia para pedir dinero, Porzia le entregó

un cheque a su nombre de 200.000 liras. Franco Miceli se enfureció: «Y ahora cómo recibir yo dinero a nombre de Franco Miceli», gritó en un italiano balbuceante.

Porzia cayó de las nubes y pidió explicaciones a la madre del «novio», Maria Miceli; Maria

se defendió como pudo y Franco supo «tranquilizar» una vez más a la muchacha, sacándole de la manga una nebulosa historia de una hermana suya, Matilde, de quien él utilizaba de vez en cuando sus documentos, con el fin de tutear mejor algunos derechos de propiedad que él, un «extranjero», tenía en Italia.

OCHO AÑOS DE INUTIL NOVIAZGO

Fue el último engaño. En Diciembre pasado, Porzia se decidió a recurrir a los servicios de una agencia de detectives privadas. Y se descubrió la amarga verdad: el «maltés» Franco Miceli era, en realidad, Matilde Miceli, nacida en Siracusa en 1931.

Superado el primer «shoc», Porzia Ventura se ha dirigido al abogado Ugo Guidi para obtener, junto con la rehabilitación moral, la justa compensación por los ocho años de inútil noviazgo, durante la edad más bella de una mujer, como también la restitución del dinero prestado o robado.

A través de su abogado, Porzia Ventura ha denunciado a Franco-Matilde de estafa, apropiación indebida, falsedad, difamación y amenazas. (Servicio especial EFE. Corriere Della Sera).

Agricultor, asegura tu cosecha contra:



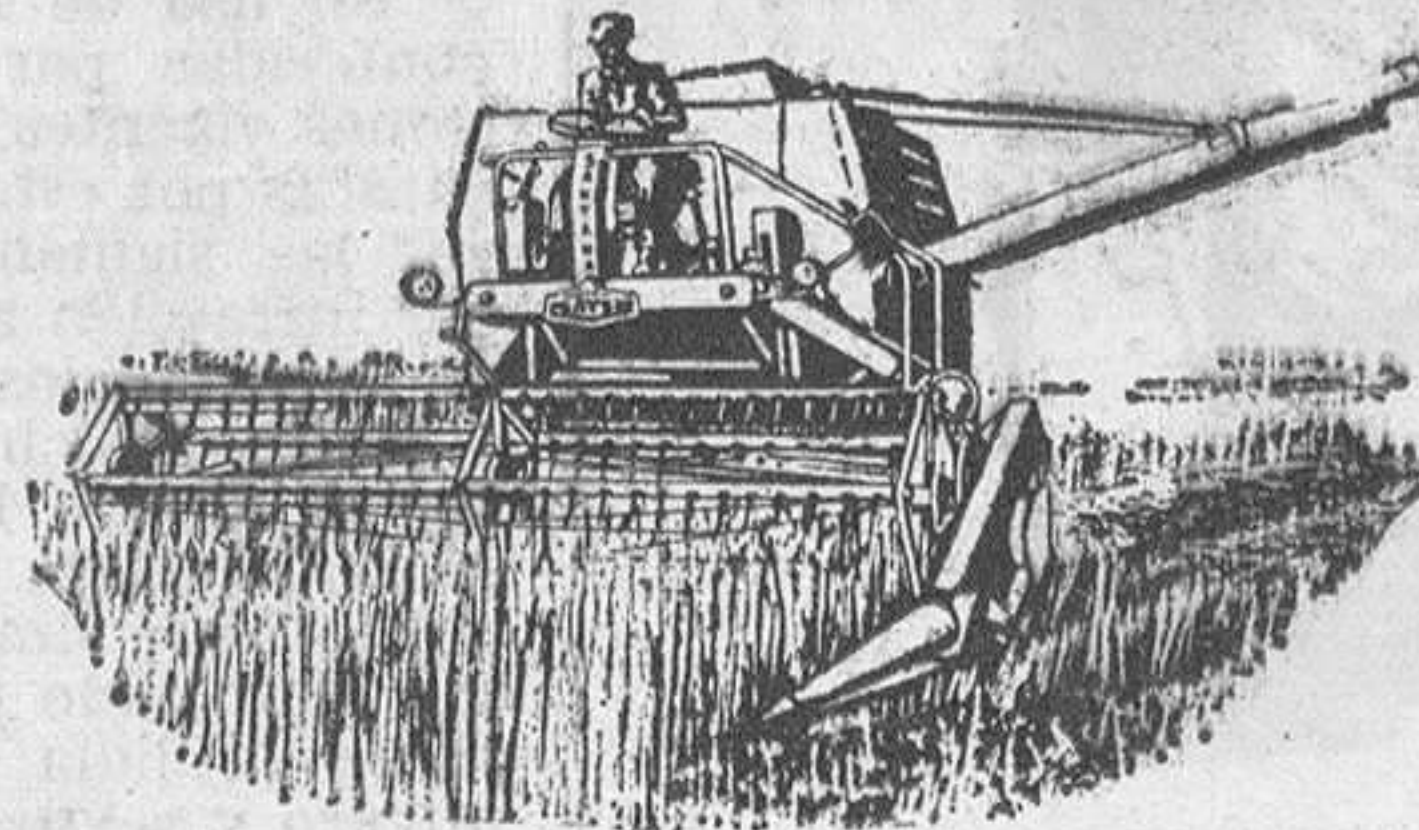
PEDRISCO e INCENDIO EN LA UNION Y EL FENIX

CALLE VITORIA, 10 TELEFONO 201534 BURGOS



Mc Cann

Mi marido le puede explicar lo que significa "tener una Santana Clayson."



SANTANA CLAYSON

Con la perfección y asistencia técnica que garantiza.

METALURGICA DE SANTA ANA S.A.

General Mola, 113 - MADRID, Factoría en Linares (JAEN)



El, después de hacerla trabajar tanto, está plenamente convencido de su gran rendimiento. Sólo los que "tienen una Santana Clayson" saben -de verdad- lo que significa disfrutar de una auténtica cosechadora. Y si los ve tan orgullosos de su "máquina amarilla" como mi marido lo está con la suya, no se lo reproche, por favor... ¡Es humano!

Concesionario: AGRICASA Caja de Ahorros Municipal, 3 y 5, Alhóndiga - Telf. 20 45 33 - BURGOS

Revista de Prensa

PRESENTE Y FUTURO DEL MOVIMIENTO. "Afrifa", (Pág. 6). Art. de Ismael Medina.

¿Hay peligro de bicameralismo, como insinúan algunos? Las Cortes Españolas son el supremo órgano legislativo del Estado español. El Consejo nacional del Movimiento no posee una competencia legislativa propia, y el decreto-ley tiene su mayor virtud en cuanto lo establece sin lugar a dudas. La atribución legislativa la tienen los consejeros nacionales del Movimiento, en cuanto el serlo les presta la condición de procuradores en Cortes. ¿Habrá necesidad de que el Consejo nacional se constituya en parte de las Cortes, si se tratase de un bicameralismo, incluso imperfecto? Sería asimismo necesario que las Cortes Españolas eligiesen sus propios representantes en el Consejo nacional del Movimiento? El hecho de que tales intercambios e inestabilidades se produzcan tiene su razón en la diversidad

de las áreas específicas de competencia que existen entre las Cortes y el Consejo nacional.

Si la materia requiere una regulación con jerarquía de ley, corresponderá a las Cortes el dictamen y aprobación de la propuesta emanada del Consejo nacional del Movimiento y trasladada al Gobierno. Si se trata de un decreto, la propuesta habrá de ser aprobada por el Consejo de ministros. Si fuese una orden, bastaría con su publicación en el «Boletín Oficial del Estado», firmada por el ministro secretario general del Movimiento, del que es jefe nacional el Jefe del Estado, conserva intactas las especiales prerrogativas que le otorga la Ley Orgánica en sus disposiciones transitorias.

UNA VIDA PARA LAS CORTES. "El Norte de Castilla" (Valladolid). (Pág. 1). 19-IV-70. Edif.

Efectivamente, el panorama de las Cortes, necesitadas urgentemente de una reglamentación menos anticuada y más ágil, presenta hoy por hoy, en cualquiera de sus reuniones, un aspecto apenas diferenciado entre sus estamentos constitutivos: pasividad casi absoluta en los procuradores "funcionarios" o "nombrados", desconcierto y desorientación en los "sindicatos", y timidez, cuando no una fogsidad yugulada, en los de representación familiar, a quienes se vienen poniendo, ya desde antiguo, demasiadas trabas en el desempeño de su función, como han señalado recientemente el dinámico Auxilio Gofí y el dimítico Tarragona. Paralelamente a la abulia de gran número de procuradores, está el desinterés y la indiferencia del pueblo hacia los asuntos que se tratan en la Cámara. Nadie duda de que las Cortes pueden ser en el futuro más representativas de lo que son hoy día ni de que este es el camino que se ha elegido y se desea para ellas. Pero mientras ese proceso de institucionalización o democratización llega a cristalizarse, no estará de más que el sistema actual empiece a dar mejores frutos.

EL PLAN SOBRE LA PENA SA. "Ya", (Pág. 7) Edif.

El mayor ingreso derivado del aumento de precio de los periódicos no quedaría sino en una pequeña parte en dichas empresas. Lo que actualmente paga el Ministerio de Hacienda a los fabricantes de papel pasará al Ministerio de Información por un llamado plan de reestructuración de la Prensa. Claro es que si dicho Ministerio recibe una cantidad será para verterla en beneficio de la Prensa. ¿Cómo? ¿Con qué criterios? ¿Una función de qué factores? Un gimen de acción concertada entre la Prensa y un Ministerio de naturaleza esencialmente política se presta inevitablemente a suspicacias y recelos que, por bien de todos, debemos evitar.

RECURSOS, BENEFICIOS Y PERDIDAS DE LAS CIENTAS PRIMERAS EMPRESAS ESPAÑOLAS. "Madrid". (Pág. 14). Inf.

A 443.192,2 millones de pesetas ascienden los recursos propios totales de las cien primeras empresas nacionales, según se desprende de un estudio realizado por la revista "Actualidad Económica", que utiliza los balances de las empresas a fines de 1968. En la distribución de "las cien", por sectores, destaca el eléctrico, con 19 y más de 159.823,1 millones de recursos conjuntos: Bancos, con 16 y 69.320 millones; monopolios, con 3 y 52.125,8; petroquímico, con 4 y 24.777 y siderúrgico, con 3 y 24.698,3.

Por su volumen de recursos su importancia queda así: Telefónica, con 46.297,1 millones de pesetas; Iberduero, con 32.041,3; Hidro Española, con 29.690,1; Ensidesa, con 16.879,9; Pegasa, con 16.464,9; Banesto, con 12.890,4; Compañía Sevillana de Electricidad, con 12.169,5; Unión Eléctrica Madrileña, con 11.248,9; Banco Hispano Americano, con 10.865,5 y, por último, Fenosa, con 10.486,1 millones. Las empresas con mayores beneficios netos en el ejercicio de referencia fueron Telefónica, con 2.884 millones, seguida de Hidro Española, con 2.043 millones; Iberduero, con 1.674; Banesto, con 1.620; Banco Hispano Americano, con 1.551 millones y Pegasa, con 1.421 millones de pesetas. Figuran con pérdidas acumuladas las siguientes empresas: Hunosa, con 1.556 millones; Altos Hornos de Vizcaya, con 1.501; Uninsa, con 1.286,6; Barreiros Diesel, con 918 y la empresa Nacional Elcano, con 455 millones de pesetas.

LA CLAVE DE LA BOLSA. "El Noticiero Universal (Barcelona)" 18-IV-70. (Pág. 16). Coment. de A. Martí Michelena.

Puede estimarse que la clave del futuro inmediato de la Bolsa radica en los poseedores de participaciones de los Fondos de Inversión mobiliaria. Si no se dejan impresionar por la baja, es factible que acabadas las realizaciones de beneficios de tipo especulativo, la Bolsa llegue a

estabilizarse. Si, por el contrario, quieren retirar su dinero para afianzar lo conseguido en Bolsa, entonces la baja será de ser mucho más acentuada y profunda.

CULTURA Y EDUCACION UN INFORME SOBRE LA DE EDUCACION. "A" (Pág. 22). Edif.

El texto a que nos referimos es un informe redactado por el claustro de profesores del Instituto Nacional de Enseñanza Media; el "Rosalia de Castro", de Santiago de Compostela. Sería precisa, a juicio de los redactores del informe, la de una "comunidad fiscalmente muy socializada", para otorgar la gratuidad obligatoria sin perjuicio de los verdaderos fines sociales que se persiguen. "Si este no es el caso, no vamos a transcribirlo", le sucederá, a no escaparse otra solución o paliativo del problema, es que un Estado, con cursos limitados malgastados sufragar estudios a hijos de ses poderosas y medias, de natarios usuales de la educación mismo que detraen una mayor inversión en los hijos de las clases débiles, dados usualmente de ella", dirá, también, que estas afirmaciones, definidoras de una realista, expresada con un conocimiento de causa, pretenden mantener trasnochados sistemas?

EL PLAN SOBRE LA PENA SA. "Ya", (Pág. 7) Edif.

El mayor ingreso derivado del aumento de precio de los periódicos no quedaría sino en una pequeña parte en dichas empresas. Lo que actualmente paga el Ministerio de Hacienda a los fabricantes de papel pasará al Ministerio de Información por un llamado plan de reestructuración de la Prensa. Claro es que si dicho Ministerio recibe una cantidad será para verterla en beneficio de la Prensa. ¿Cómo? ¿Con qué criterios? ¿Una función de qué factores? Un gimen de acción concertada entre la Prensa y un Ministerio de naturaleza esencialmente política se presta inevitablemente a suspicacias y recelos que, por bien de todos, debemos evitar.

NUEVO PLANTEAMIENTO LAS RELACIONES DE ESPAÑA CON ISRAEL. "Madrid". (Pág. 11). Cróm. J. M. de Padilla.

Han corrido rumores en Jerusalén en el sentido de que España pone como condición para reconocer a Israel que el Estado judío se avenga a otorgar a los Lugares Santos una especie de autonomía bajo la rección independiente de los Ordenes Religiosos. Una personalidad, cuyo nombre no me dado revelar, me decía al respecto: "Sería un error que España supeditase sus intereses políticos y económicos a los meramente religiosos. Podría comprenderse que el Vaticano tuviese tales aspiraciones, pero España, en el fondo, no tiene otra cosa que el papel de un ballero adante".

"En cuanto a Europa — comentaba mi comentarista —, puede pretender de un modo realista una "apertura" en una auténtica", sin haber reconocido a Israel y estar a la espera de diversos países del Mercado Común son muy sensibles a un antisemitismo de poca muy recelosos respecto a posiciones ambiguas". "Los judíos poco quisotes y realmente aciertan a explicarse que España mantenga, contra viento y marea, un comercio ampliado deficitario con los árabes, accediendo, además a exigencias políticas".

NICOLAS CORREA, S. A.

NECESITA: OFICIALES, AJUSTADORES - MONTADORES. Solicitudes, dirigirse a Carretera Madrid-Linares, Km. 243. BURGOS.

SE VENDE O ALQUILA

Piso amplio, 148 metros, 7 habitaciones, terrazas, cocina con muebles metálicos y dos cuartos de baño. Calefacción y agua caliente central, Soleado, muy céntrico y en lugar tranquilo. Informes: Héroes de la División Azul, núm. 3. Portera teléfono: 203478.

REPRESENTANTE

Importante fábrica de MOBILIARIO ESCOLAR, solicita representante introducido en Colegios, Academias, etc. Dirigirse con indicación de referencias y otras representaciones al apartado 197 de Vitoria.

AUTO ESCUELA RUVE Vitoria, 188 (Gamonal) Teléfono 207147

Decore su hogar con papeles pintados muebles evelio VITORIA, 56, 58, 60, 62



# El sábado, verbena - homenaje al Deportivo Mirandés

## Miranda

Ayer celebró la sesión ordinaria semanal la Directiva de nuestro primer club, mostrando la satisfacción del momento al proclamar a nuestro Club campeón de la 1.ª Regional y del ascenso a 1.ª Tercera División. Se trataron diversos asuntos de trámite de los que entresacamos los más importantes.

Poner esa misma semana a la venta en los diversos establecimientos que se relacionan, los bonos para adquisición del carnet para la próxima temporada. Esos bonos son al portador de 50 pesetas, bono único y que serán puestos a la venta en los bares siguientes: Bar Truña, Bar Escudero, Chacoli de Chamorro, Bar Mesón, Bar San Juan del Monte, Bar Deportivo, Bar Suizo, Bar Corral, Bar Pangu, La Botegulla, Bar Diamante, Bar Madrid, Bar El Cid, El Padegón, Bar Burgales, Bar París, Bar Las Nieves, Bar Castellano, Bar Ortiz y otros que se irán relacionando.

Abrir una suscripción pública de campaña pro-fichajes que no dudamos dará el éxito apetecido, haciendo un llamamiento muy especial al comercio e industria, que colaborarán, sin duda, para que la misma sea importante.

El próximo domingo el Mirandés se enfrentará al Vitoria y en el equipo rojillo se irán ya alineando jugadores que el club tiene interés en ir viendo cara al futuro. Este partido dará comienzo a las cinco de la tarde.

El sábado, a las once de la noche, habrá verbena en el Castellano Club, cedido gentilmente por su propietario, al que agradecemos su gesto y el domingo, a las doce de la mañana, la gran matinal musical con un gran programa que no dudamos que será del agrado del público, pues intervendrán números de verdadera fuerza y atracción. Esperamos que el Mecisa presente en la matinal del domingo un lleno total, agradeciendo esta Junta directiva a la empresa del Cine Mecisa y a los que van a actuar.

Seguidamente se efectuó el sorteo para el orden del desfile del concurso de blusas, quedando establecido en la forma siguiente:

1.ª, Peña «Los chachis»; 2.ª, Peña «Los solitarios»; 3.ª, Peña «Los hijos de la Antonia»; 4.ª, Peña «Los revoltosos»; 5.ª, Peña «El buen humor»; 6.ª, Peña «Bebe y saca»; 7.ª, Peña «Los veteranos»; 8.ª, Peña «La jarana»; 9.ª, Peña «El escándalo»; 10.ª, Peña «Los inquietos»; 11.ª, Peña «Los barbís»; 12.ª, Peña «La charca»; 13.ª, Peña «Los dandys»; 14.ª, Peña «El humo»; 15.ª, Peña «Los que faltaban»; 16.ª, Peña «Los caprichosos»; 17.ª, Peña «Los rondas»; 18.ª, Peña «El alboroto»; 19.ª, Peña «La juerga».

A continuación se habló sobre el problema que representa para las peñas el poco espacio disponible en La Laguna, el día de la romería, apuntándose varias soluciones y quedando la cuestión para tratarla en la próxima reunión.

También se habló de diversos aspectos sobre la «Canción del blusa», que dará comienzo el día 7 de Mayo.

Por último, el señor presidente dio cuenta de varias cartas recibidas entre las que destacan las del Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia y la del Excmo. Sr. Presidente de la Diputación provincial, los que es muy posible acudan a nuestras fiestas y los cuales comunican que, como en años anteriores, enviarán dos hermosos trofeos para el concurso de blusas.

Otra carta de Azorin, en la que comunica su firme participación en las fiestas con su formidable grupo folklórico.

COMUNIONES EN LA PARROQUIA DE SANTA MARIA

Este año, en la parroquia de Santa Maria recibirán la Primera Comunión cuarenta niñas y sesenta y cinco niños.

El día 3 de Mayo, en la parroquia de Santa Maria, serán las niñas las que tomen por primera vez el Pan de los Angeles.

El día 7, en la iglesia de los Hermanos Maristas, de Fuen-

teciente, lo harán cuatro niñas y tres niños.

El día 10, en la parroquia de Santa Maria, tendrá lugar la Comunión de sesenta y cinco niños.

ORGANIZACION SINDICAL.—CARNET DE ALMACENISTAS DE PATATAS

Se pone en conocimiento de todos los almacenistas de patatas de esta localidad que han sido dictadas las normas conducentes a la petición de renovación del carnet de almacenistas, para el año 1970 que tiene, como siempre, carácter obligatorio.

Todos aquellos a quienes pudiera interesar, deberán personarse en las oficinas de esta Delegación comarcal de Sindicatos, donde les será facilitada la necesaria información, con el fin de poder tramitar la petición o renovación al Sindicato provincial de Frutos y Productos Hortícolas.

NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148.

### NECROLOGICAS

El pasado día 20 falleció en nuestra ciudad, el conocido industrial de la firma Auto-Norte, don Andrés Darrosez González, a la edad de 43 años (que en paz descanse).

La muerte le sobrevino de forma inesperada, cuando después de cenar se hallaba en su domicilio. La noticia ha causado profunda impresión en Miranda, ya que el finado gozaba de las simpatías generales.

A su esposa, hermanos y familiares, expresamos nuestra condolencia.

—A la edad de 66 años, falleció el pasado día 21 doña Antonina Alaña Monasterio —viuda de Inocencio Miranda— (que en paz descanse). La finada era persona muy conocida y apreciada en la ciudad y su muerte se ha conocido con profundo sentimiento.

A sus hijos, nietos y familiares, expresamos nuestra condolencia.

### SORTEO DE LOS BECERROS ENTRE LAS PEÑAS SANJUANERAS

El pasado martes, en el Bar Suizo tuvo lugar una reunión de los representantes de las peñas sanjuaneras, para tratar de diversos asuntos sobre las ya próximas fiestas.

En primer lugar se procedió al sorteo de los becerros que han de lidiarse en la «becerrada del blusa», que correspondieron a las siguientes peñas:

Primero, Peña «Los dandys»; segundo, Peña «La jarana»; tercero, Peña «Los revoltosos»; cuarto, Peña «El buen humor»; quinto, Peña «La charca».

A la Peña «El alboroto» le correspondió el cuarto becerro, pero por renuncia de la misma se volvió a sortear, quedando el «cartel» en la forma que indicamos.

### NOGAT

QUE NUNCA FALLA

Rastreador de acción rápida

EL TERROR DE LAS RATAS

Con matarratas NOGAT es polvo grano o pasta fosforada extirpadora, rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, roedores y topas.

Recuerde que NOGAT no mata en días. Las ratas mueren.

Se manda este recorte a LA BURATORIOS SURETARU Ter. 18 Barcelona (18). recibirá un interesante folleto.

CUANDO COMPRE SU FRIGORIFICO, NO SEA VD. ORIGINAL

Haga lo mismo que hicieron y están haciendo cada día millones de familias en todo el mundo: COMPRE UN KELVINATOR.

Acertará en calidad, rendimiento, economía, servicio y en precio. Y podrá elegir entre la más sorprendente gama.

Kelvinator le ofrece el frigorífico más grande y el más pequeño del mercado y entre los dos, 8 magníficos, inigualables modelos.

Kelvinator 70 es el frigorífico de la década para mucho más de una década.

es igual de barato y además, es

# Kelvinator

...su seguro servidor

## Aranda

### TAMBIEN HABRA ESTE AÑO FERIA DE MAQUINARIA AGRICOLA, ELECTRODOMESTICOS, ETC.

La ya tradicional feria de maquinaria agrícola, electrodomésticos y productos para el hogar que se ha venido celebrando en años anteriores en los terrenos de la avenida de los Caldos y mercado cubierto, según las informaciones recibidas procedentes de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, también se celebrará este año que tendrá lugar durante los días 14, 15, 16 y 17 del próximo mes de Mayo.

Pocas fechas quedan ya para la inauguración de esta feria, que viene a ser como la continuación de aquellas otras ferias tradicionales, una por trimestre de cada año que se celebraban en nuestra villa y que tanto renombre adquirieron.

Hoy con la mecanización del campo y la vida moderna, todo ello ha desaparecido y precisamente la feria que hace muy pocos años se ha establecido coincidiendo con la festividad de San Isidro, Patrón de los labradores, consiste en general todos los sustitutos de esos ganados, convertidos en maquinaria agrícola, electrodomésticos y cuanto precisen los hogares modernos, es decir va encaminada a continuar la misión que perseguían las de antaño, pero adaptado todo a la vida moderna.

Esperamos que la que ya se está organizando para este año, revista mayor solemnidad e importancia que las anteriores y que la experiencia de las pasadas servirá para mejorar la presente de la que iremos dando información a medida que nos vaya siendo suministrada, por considerarlo de interés para todos.

DIA NACIONAL DEL SUBNORMAL

El próximo domingo va a tener lugar en nuestra población una postulación a fin de recaudar fondos para los niños subnormales, ya que en toda España se celebrarán actos similares.

Estamos seguros que los arandinos el domingo que viene, responderán a esa llamada con largueza, porque siempre fueron dadiosos a la hora de remediar una desgracia, a la hora de acudir en ayuda del necesitado.

Rogamos por lo tanto que a las señoritas postulantes, se las acocja con simpatía, con largueza como siempre, por que lo que se va a entregar es para esos niños que no tienen en la vida lo que tienen nuestros hijos.

Vamos a anticiparnos ahora. Vamos a ver si la postulación en Aranda es satisfactoria para todos aquellos que velan por la salud y por el bienestar de estos subnormales que tienen puesta toda su esperanza en la generosidad de los españoles.

El domingo próximo, la postulación que se lleve a efecto en nuestra población para los niños subnormales, podemos garantizar que será un gran éxito económico, puesto que todos los arandinos aportarán con arreglo a lo que les dicte su corazón.

EL BACHEO DE LAS CARRETERAS

Al decir el bacheo de las carreteras no pretendemos referirnos precisamente a la general N-1, sino a las demás, en las que se utiliza para su bacheo gravilla de la denominada "garbancera", en vez de la otra o "arrocera", basándonos al decir esto en los perjuicios que origina la primera.

En primer lugar, cuando la gravilla de este tipo no queda incrustada en el alquitrán, al paso de los vehículos salta de manera como explosiva, origi-

Próxima apertura en Vitoria, 188

# RUVE

### DIA NACIONAL DEL SUBNORMAL

El próximo domingo va a tener lugar en nuestra población una postulación a fin de recaudar fondos para los niños subnormales, ya que en toda España se celebrarán actos similares.

Estamos seguros que los arandinos el domingo que viene, responderán a esa llamada con largueza, porque siempre fueron dadiosos a la hora de remediar una desgracia, a la hora de acudir en ayuda del necesitado.

Rogamos por lo tanto que a las señoritas postulantes, se las acocja con simpatía, con largueza como siempre, por que lo que se va a entregar es para esos niños que no tienen en la vida lo que tienen nuestros hijos.

Vamos a anticiparnos ahora. Vamos a ver si la postulación en Aranda es satisfactoria para todos aquellos que velan por la salud y por el bienestar de estos subnormales que tienen puesta toda su esperanza en la generosidad de los españoles.

El domingo próximo, la postulación que se lleve a efecto en nuestra población para los niños subnormales, podemos garantizar que será un gran éxito económico, puesto que todos los arandinos aportarán con arreglo a lo que les dicte su corazón.

lando roturas de parabrisas o cristales cuando se verifica el cruce de dos vehículos a la misma altura. También puede saltar y al peatón que camina lealmente por la carretera, originándole cuando menos un chichón y en todo caso cuando a un vehículo se le ha roto el parabrisas a consecuencia de ser despedida la gravilla de la que primero hemos catalogado, es motivo de frecuentes accidentes o salidas a la cuneta como mal menor.

Por el contrario, si se utiliza la gravilla de la segunda catalogación, sus efectos no revisten importancia alguna al estrellarse en los cristales.

No consideramos que resulte tan difícil al bachear nuestras carreteras y en términos generales todas, porque por todas circulan vehículos, procurar echar gravilla "arrocera", pues de esa manera, además de quedar mejor el bacheo, se evitarían muchas roturas y accidentes en la circulación.

FARMACIAS DE GUARDIA

Berdugo, avenida de Carlos Miralles, 64 y González de Zúñiga, calle de Fernán González, 20.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Cine Aranda.—"Satanix" (3-R).

EL BACHEO DE LAS CARRETERAS

Al decir el bacheo de las carreteras no pretendemos referirnos precisamente a la general N-1, sino a las demás, en las que se utiliza para su bacheo gravilla de la denominada "garbancera", en vez de la otra o "arrocera", basándonos al decir esto en los perjuicios que origina la primera.

En primer lugar, cuando la gravilla de este tipo no queda incrustada en el alquitrán, al paso de los vehículos salta de manera como explosiva, origi-

EL BACHEO DE LAS CARRETERAS

Al decir el bacheo de las carreteras no pretendemos referirnos precisamente a la general N-1, sino a las demás, en las que se utiliza para su bacheo gravilla de la denominada "garbancera", en vez de la otra o "arrocera", basándonos al decir esto en los perjuicios que origina la primera.

En primer lugar, cuando la gravilla de este tipo no queda incrustada en el alquitrán, al paso de los vehículos salta de manera como explosiva, origi-

AUTO ESCUELA

# RUVE

Vitoria, 188 (Gamonal) Teléfono 207147

### POR QUE TANTOS COCHES LLEVAN ESTA ETIQUETA?

SERVICIO SEAT OFICIAL

AUTOMOBIA S.A. Carretera Madrid N.10 BURGOS

- ★ Porque AUTOMOBIA dispone de 10.000 metros cuadrados de talleres donde su coche es atendido con rapidez y eficacia por especialistas Seat.
- ★ Porque en AUTOMOBIA puede dejar su coche usado como parte del pago inicial de su nuevo coche y abonar el resto en 24 mensualidades.
- ★ Porque en AUTOMOBIA puede escoger el modelo y color que prefiera.

### AUTOMOBIA S.A. TODA UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO

### Mini-cruceros a Londres

¡2 vacaciones en una!

- 4 noches gloriosas a bordo de un lujoso transbordador cruzando el mar entre Bilbao y Southampton.
- 6 días espléndidos en Londres disfrutando de la ciudad más divertida del mundo.

Por sólo 7.000 Ptas.

- Puede ir cuando lo desee, en cualquier salida del "Patriota" o "Hispania", desde Bilbao.
- Divertirse elegantemente a bordo del barco: billar, bingo, ruleta-2 noches y 1 día durante cada trayecto.
- Pase sus 5 noches y 6 días en Londres divirtiéndose a su gusto.
- Nuestros 2 mini-cruceros son verdaderas gacetas al precio incluye el pasaje Bilbao-Southampton-Bilbao, acomodándose en el camarote que Vd. elija.
- Decida ahora tomar esta vacación de "doble valor".
- Vea a cualquier agente de viajes para información y reservaciones.

SVENSKA LLOYD







# DEPORTES 12

## HOY DA COMIENZO EN CADIZ LA XXV VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

### Participan diez equipos de diez corredores figurando como gran favorito el español Ocaña

### La primera etapa se disputará por la fórmula «contra reloj», sobre un recorrido de cuatro kilómetros

Cádiz (Crónica, por teléfono del enviado especial de la Agencia «Logos», Raúl Solla).

Con la cálida inventiva de un cielo limpio de nubes, Cádiz ha velado pacientemente al pistoletazo que precederá mañana la XXV Vuelta ciclista a España. La capital gaditana ha vivido en sus calles con cierta indiferencia el ajetreo incesante y el color que prestan los corredores con sus variados maillots, la caravana publicitaria, con el ruido cascado de su mercancía predicada a todos los vientos por los altavoces, y de todos los seguidores catalogados ya con sus correspondientes distintivos.

Entre los principales protagonistas de este espectáculo los corredores, existe mucho nerviosismo. Se ve a la legua. El estropear este año el sistema de control antidopaje los inquieta. Para unos según hemos podido comprobar, charlando con ellos, la decisión es un acierto; para otros un error, aunque todos desconfían un tanto de lo que en la práctica pueda suceder. Los más pesimistas ya ven fantasmas introduciendo productos extraños en las comidas, cambiando misteriosamente los bidones de la bebida o camuflando las muestras de orina. Es una incógnita lo que resultará a la larga de este tinglado que personalmente juzgo equivocado. Los corredores son

todos responsables de sus fuerzas físicas. Son todos mayores de edad, todos conscientes del cuidado que deben tener con su cuerpo, como para decidir, según su conciencia, cómo deben actuar en cada caso. Son ellos los que deben dirigir su actuación. Insisto en que es un juicio privado, con el único aval de algunos años de experiencia en estas lides. Si bien, por últimas filtraciones, parece que el único producto cuya veda se abre es la anfetamina, que será buscada en todas sus formas.

Ni siquiera a última hora de hoy se había completado la lista oficial de participantes y es que en el mundo ciclista las cosas van mucho más despacio que el rodar de las bicicletas. De la primitiva relación de doce formaciones, dos se han quedado en la cuneta prematuramente y otra más ha sido cambiada. Entre los abandonos prevueltos se encuentran casi las

únicas figuras extranjeras que podían dar categoría a esta ronda, ya que con el «Peugeot» francés se esfuman el campeón de la hora, Bracke y el velocísimo Karstens y con el Salvani italiano el duro Balmazón, el rápido Zandegui y el especialista en llegadas, Godefroot. ¿Qué nos resta para llevarnos a la boca?

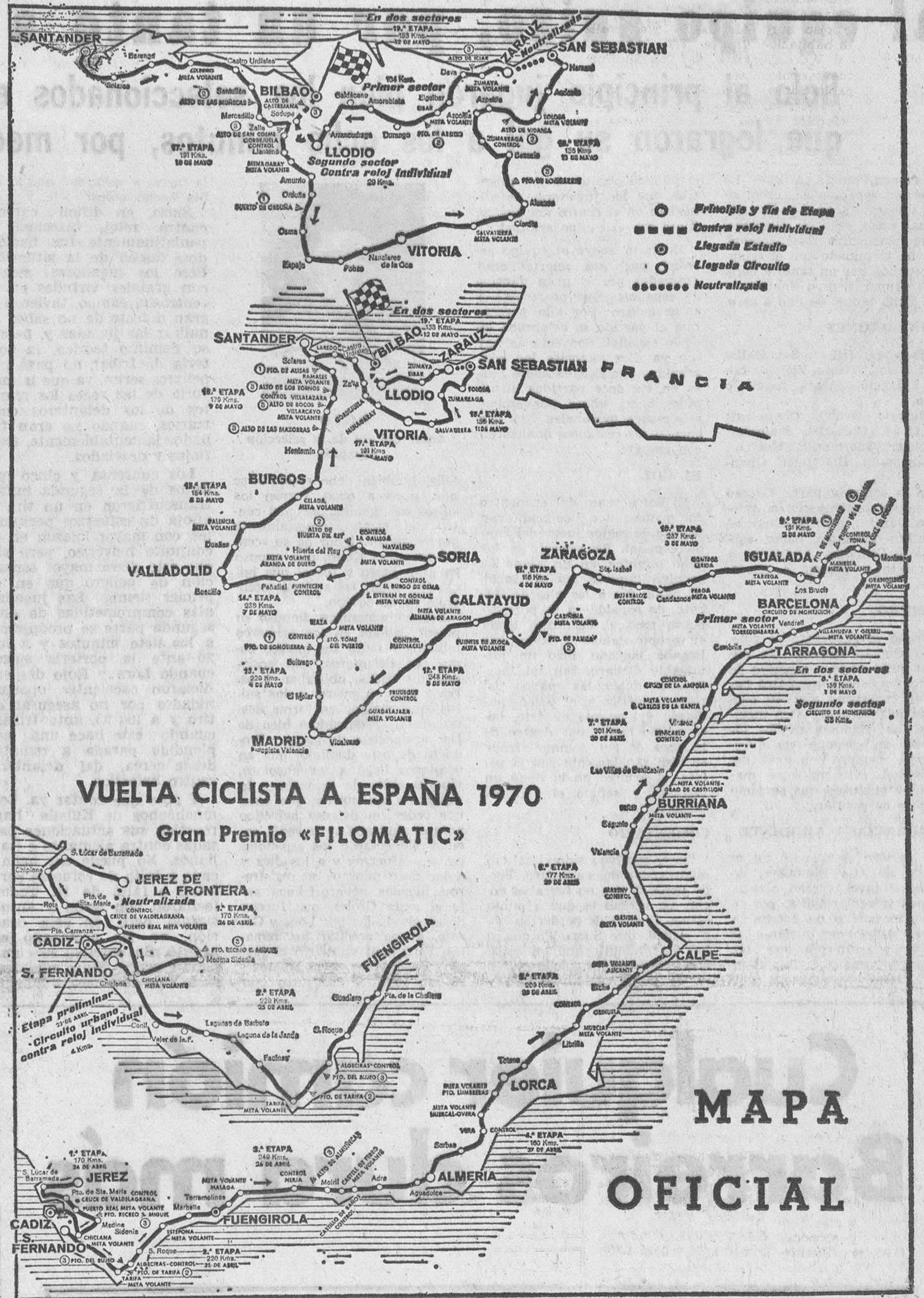
En la banda extranjera, los mejores, paradójicamente, son españoles. Ráfagas brillantes puede ofrecernos el Willem holandés con Wagtmans, tercero del pasado año, como cabeza, aunque su reciente operación le descarta para grandes empresas, y con Ottembros, flamante titular mundial de fondo en carretera, que vencerá sin duda en un par de etapas, pero al que sólo la vista del elemental alto le produce náuseas de muerte. El Magniflex, de Bélgica, es el más inocente de los grupos. Tan solo el grandullón Steegman, rápido como un rayo, se oír de vez en cuando con el Mann, también Bélgica juega la más fuerte baza del exterior: Van Springel, a batir en todos los terrenos porque en cualquier ocasión saca las uñas. La desaparición del Geens, asimismo de Bélgica, no supone la más mínima preocupación. Lo sustituye el German-Wox, que en las veloces piernas de Reybroeck tiene el triunfo potencial en dos o tres etapas por lo menos. Con el B. I. C. francés llegará el futuro vencedor, Luis Ocaña. En esta ocasión, con un equipo so-

lido a su disposición y no en su contra como en muchas oportunidades demostró el «Fagor» español, tiene todas las cartas en su mano. Veremos cómo las juega con la ayuda de su formación. El equipo hispano-francés «Fagor-Mercier» tiene dos buenos lebreles en Perurena y Errandonea y un sólido trotón en el germano Wolfshohl, ya ganador de una vuelta, y que es zorro viejo en estas lides.

Y vamos con el lado español. Peleará a fondo, con excelentes peones para la montaña, «La Casera», con los dos hermanos Galera, con los dos hermanos Lasa y con Mariano Díaz. Habrá que contar con el grupo de Miguel Moreno para los primeros puestos por equipos. El Werner, que dirige el veterano Fernando Manzanque, ha sido hasta ahora la gran revelación de la temporada. Es un conjunto homogéneo que luchará en todos los frentes. Ramón Sáez, Santamarina, Tamames y Gómez Lucas son sus hombres más sonoros. El «Karp», de Julio San Emeterio, como el pasado año, inicia la vuelta como cenicista, aunque suponemos que hará algo sonado intermitentemente. Como siempre desde hace varias vueltas, el Kas, de Langarica, sale de favorito indiscutible, cubriendo todas las facetas. Cualquiera de sus hombres es capaz de ganar, porque todos tienen clase y veteranía. La disyuntiva en sí por fin dará el do de pecho cuando no tiene a su gran rival enfrente, el «Fagor», o por el contrario, tendremos otra vez la espantada.

Poco más da de sí esta impresión preparatoria. La vuelta setenta en su XXV aniversario, entregará dos millones quinientas treinta y nueve mil seiscientos pesetas en premios con trescientas, doscientas y cien mil pesetas como bolsas más significativas para los tres primeros de la clasificación individual. Veintidós puertos, cinco de primera categoría, seis de segunda y diez de tercera salpican el trazado que en conjunto resulta cómodo y sin dificultades. Luego, las altas temperaturas del Sureste o las malas condiciones en el Norte, pueden variar radicalmente estos supuestos.

Para mañana el inútil aperitivo de siempre. Cuatro kilómetros contra el reloj que no dicen nada ni aclaran ningún extremo. Pero, claro está, hay que quedar bien con los anfitriones. Que para eso pagan.



Próxima apertura en Vitoria, 188 **RUVE**

**PEÑA QUINIELISTA LAS NAVAS - ¡VD. PUEDE SER MILLONARIO!**  
jugando a las QUINIELAS TOTALMENTE GRATIS. LA PEÑA QUINIELISTA LAS NAVAS, como base de su creación y para fondos de la misma, juega MIL VETICUATRO COLUMNAS (1.024), en la JORNADA 34 de las APUESTAS MUTUAS. La fotocopia del BOLETO aparecerá en las páginas de este DIARIO el próximo domingo, día 26. Las solicitudes de ingreso como SOCIO de la PEÑA QUINIELISTA pueden hacerlas todos los burgaleses de cualquier localidad, edad y sexo, escribiendo una carta con su nombre y dirección —ambas muy claras—, con sus sugerencias sobre las APUESTAS MUTUAS y cómo considera debe de funcionar LA PEÑA, a: HOSTALES LAS NAVAS, Apartado de Correos núm. 308, BURGOS. ADVERTENCIA: Solamente por escrito; no admitimos visitas ni consultas telefónicas. Gracias. Juguemos 1.024 columnas todos los domingos GRATIS PARA VD.

# Miele

LAVADORA AUTOMÁTICA 429

## una calidad insuperable

con todo el perfeccionamiento de la técnica moderna

Lavadoras automáticas - Lavavajillas Centrifugas - Secadoras - Planchadoras Aspiradores - Planchas de mano

**AUTO ESCUELA**  
**RUVE**  
Vitoria, 188 (Gamonal)  
Teléfono 207147

## MULTIPLIQUE SUS INGRESOS DEL MODO MAS AGRADABLE

crie chinchillas incluso en su propia vivienda

**chinchilla alemana garantiza bajo contrato:**

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**chinchilla alemana**  
FALPERRA 15 - VIGO

Seguro de vida y fecundidad  
 compra de crías al contado  
 beneficio mínimo  
 asistencia técnica gratuita

**sólo 75 céntimos diarios**  
**Y 30 MINUTOS DE ATENCION ?**

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Perillo (La Coruña) - Delegación General: FALPERRA, 15 - Vigo

## ESTOS SON LOS CORREDORES QUE PARTICIPARAN EN LA VUELTA

<b>LA CASERA (España)</b> 11. - DIAZ, Mariano. 12. - GALERA, Joaquín. 13. - GALERA, Manuel. 14. - GONZALEZ, Félix. 15. - LASA, Miguel María. 16. - LASA, José Manuel. 17. - MARINE, Jorge. 18. - PONTON, José Antonio. 19. - LOPEZ RODRIGUEZ, José. 20. - SAHAGUN, Enrique. Director: Miguel MORENO.	<b>WILLEN II-GAZELLE (Holanda)</b> 21. - DOLMAN, Evert. 22. - WAGTMANS, Rini. 23. - OTTENBROS, Harm. 24. - VAN DEN VLEUTEM, Jos. 25. - PIJNEN, René. 26. - VAN KATWIJK, Jan. 27. - VAN DER FLAES, Jules. 28. - HOOGZAAD, Herman. 29. - POORTVLIET, Leen. 30. - SERPENTI, Jan. Director: Ton WISSERS.	<b>BIC (Francia)</b> 31. - GENTY, Jean Claude. 32. - WRIGHT, Michael. 33. - VASSEUR, Sylvain. 34. - OCAÑA, Luis. 35. - NOVAK, Anatole. 36. - CRAPEZ, Jean. 37. - ROSIERS, Louis. 38. - SCHLECK, Johnny. 39. - ARANZABAL, Jesús. 40. - SOHET, Frans. Director: Maurice DE MUER.	<b>WERNER (España)</b> 41. - MANZANEQUE, Jesús. 42. - SAEZ, Ramón. 43. - CANTAMARINA, Pedro. 44. - TAMANES, Agustín. 45. - GOMEZ LUCAS, José. 46. - BALAGUER, Luis. 47. - DIAZ, Ventura. 48. - GRANDE, José. 49. - JULIA, Francisco. 50. - MARTOS, Antonio. Director: Fernando MANZANEQUE.	<b>MAGNIFLEX-HERTEKAMP (Bélgica)</b> 51. - STEEGMAN, Raymond. 52. - VANDEBOS, Reynold. 53. - VERSCHUEREN, Theo. 54. - CALLEWAERT, Roland. 55. - DEBLAERE, Ertme. 56. - DEBLOCK, Mart. 57. - DURIE, Maurice. 58. - FURNIERE, Romain. 59. - RAES, Eric. 60. - RONSMANS, Jean. Director: Lucien LANDUYT.	<b>FAGOR-MERCIER (España)</b> 61. - PERURENA, Domingo. 62. - ERRANDONEA, José María. 63. - WOLFSHOHL, Rolf. 64. - La BOURDETTE, Bernard. 65. - MATTIGNON, Pierre. 66. - PROUST, Daniel. 67. - FIDDINGA, Henri. 68. - BRYND, Gerard. 69. - CHAPPE, Georges. 70. - GENET, Jean-Pierre. Director: Louis CAPUT.	<b>JARPY (España)</b> 71. - CASTELLO, Eduardo.	72. - ELORRIAGA, José Luis. 73. - SILLONIZ, Juan. 74. - CUEVAS, Julián. 75. - SANTIESTEBAN, Manuel. 76. - MENENDEZ, Antonio. 77. - FUENTES, Juan Manuel. 78. - ALBELDA, José. 79. - AJA, Gonzalo. 80. - BARRIGON, Angel. Director: Julio SAN EMETERIO.	<b>KAS (España)</b> 91. - GOMEZ MORAL, Antonio. 92. - GANDARIAS, Andrés. 93. - ECHEVARRIA, Carlos. 94. - GONZALEZ, Aurelio. 95. - GABICA, Francisco. 96. - ZUBERO, Luis. 97. - GALDOS, Francisco. 98. - GONZALEZ LINARES, Juan. 99. - JIMENEZ, Nemesio. 100. - URIBEZUBIA, José Luis. Director: Dalmacio LANGARICA.	<b>MANN-GRUNDIG (Bélgica)</b> 101. - VAN SPRINGEL, Herman. 102. - RYCKEGHEM, Daniel. 103. - INT VEN, Willy. 104. - COOREMAN, Roger. 105. - POPPE, André. 106. - DE WITTE, Rony. 107. - DE SCHOENAEKER, Josef. 108. - CALLENS, Jan. 109. - DE BIE, René. 110. - BOONEN, Jan. Director: François COOLS.	<b>GEENS (Bélgica)</b> 111. - VERBEECK, Frans. 112. - VAN DEN EYNDE, Willy. 113. - HOYBERG, Raf. 114. - BRANDS, Frans. 115. - OPDEBEECK, Engalbert. 116. - VRIDERS, Herman. 117. - EYERS, Willy. 118. - VAN DEN NESTE, Paul. 119. - PLANKAERT, Willy. 120. - DEBAL, Alfons. Director: J. NAES.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NOTA. - Esta relación es provisional y sujeta a variaciones de última hora.



# DEPORTES

12

## FUTBOL INTERNACIONAL

### La selección española ganó en Lausana al equipo suizo, por un tanto a cero

#### Sólo al principio jugaron bien los seleccionados españoles que lograron su gol a los ocho minutos, por mediación de Rojo

Lausana, Suiza (Afil). — La selección española de fútbol sigue imbatida ante el equipo nacional suizo, tras su décimosegundo encuentro internacional que ha terminado con el triunfo español, por un tanto a cero. El primer tiempo finalizó ya con dicho tanteo de uno a cero.

#### ALINEACIONES

«España»: Iribar; Sol, Gallego, Eladio; Uriarte, Violeta; Lora, Amancio, Gárate, Arieta y Rojo.

«Suiza»: Grobb, Chapuisat; Weibel, Citherlet, Ramaler, Lochat; Odermatt, Kuhn; Rutschmann, Blaetteler, Quentin.

En la segunda parte, Grosso y Asensio sustituyeron a Arieta y Gárate; mientras que el conjunto helvético Kuhn sustituyó a Citherlet, Vuilleume a Odermatt y Kuezzi a Blaetteler.

#### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado alemán Biersel. No pudo ni quitó nada a ninguno de los contendientes, pero tiró hacia un caserismo que, en ocasiones llegaba a ser algo insultante. La conducta de los jugadores, en ocasiones con dureza, pero siempre con gran deportividad, evitó mayores males a un arbitraje que se pudo calificar de regular.

#### INCIDENCIAS Y AMBIENTE

El partido se disputó en el estadio de «La Pontaise», de Lausana, cuyo terreno ofrecía algunas irregularidades, por lo que en ocasiones no botaba la pelota. Antes de iniciarse el partido se interpretaron los Himnos nacionales de España y Suiza, siendo escuchados por

el público puesto en pie, mientras que los jugadores se alineaban en el centro del campo, junto con el equipo arbitral.

No faltó apoyo al equipo español, pues sus aciertos eran animados por el gran número de españoles que presenciaban el encuentro. Por ello parecía que el partido se celebraba en suelo español. Con ésta de hoy son ya diez victorias las conseguidas por España sobre Suiza en los doce partidos disputados hasta ahora por ambas selecciones nacionales. Los dos encuentros restantes finalizaron con empate.

#### EL GOL

El único tanto del encuentro fue madrugador y coincidió con la fase de mejor juego del bando español. Se produjo a los ocho minutos, en un saque de esquina lanzado por Amancio. El balón fue a los pies de Gárate, de espaldas a la portería suiza, tocó el delantero hacia su propio campo y Rojo, que llegaba lanzado, hizo un formidable disparo, con tal fuerza que dobló las manos del meta helvético y el balón por detrás del cuerpo de éste, botó medio metro por dentro de la línea de gol. Aunque Grobb se hizo rápidamente con la pelota, el árbitro no lo dudó un instante y señaló el legítimo tanto.

#### COMENTARIO

Puede que haya sido el gol tan madrugador del encuentro. Puede también que no fuera su noche. La verdad es que a punto estuvo España de perder su imbatibilidad ante Suiza. Porque si hay que admitir que los españoles tuvieron un cuarto de hora de juego rápido, preciso y



ROJO autor del gol de la selección española.

feliz, también debe reconocerse que, poco a poco, fueron los suizos los dominadores del centro del campo, especialmente por la gigante labor de su centrocampista Kuhn, que impuso su gran juego y fue el que inició casi todas las acciones ofensivas de su equipo.

España, repetimos, impuso su mayor calidad en los primeros minutos y tanto sus medios como sus delanteros, con acciones hilvanadas, obligaban a cerrarse ante su puerta a los suizos, que, aunque en forma desordenada, se defendían bien de las avalanchas hispanas. Producto de este dominio, que en ocasiones llegó a ser absoluto, vino el tanto de la noche a la salida de un córner que tuvo que ceder un defensa helvético ante el alud que se le venía encima. No cesaron los españoles en sus esfuerzos y a los diez y a los doce minutos se registraron jugadas peligrosísimas ante el meta Grobb, que fueron desaprovechadas por Lora y Gárate, al no precisar los remates. Pero aquí se diluyó el juego español, que ya no aparecía en todo el encuentro con

la fuerza y velocidad que lo había hecho antes.

Suiza, en difícil carrera contra reloj, reaccionó y paulatinamente fue haciéndose dueña de la situación. Pero los jugadores suizos, con grandes virtudes en el centro del campo, tuvieron el gran defecto de no saber finalizar las jugadas y, pese a su dominio teórico, la portería de Iribar no pasó por peligrosos, ya que la mayoría de las veces los remates de los delanteros contrarios, cuando no eran fallados lamentablemente, iban flojos y desviados.

Los cuarenta y cinco minutos de la segunda mitad transcurrieron en un tira y afloja de esfuerzos personales, con mayor ligazón en el conjunto helvético, pero sin que éste diera mayor sensación de peligro que en el primer tiempo. Las jugadas más comprometidas de esta segunda parte se produjeron en los siete minutos y a los 20 ante la portería suiza, cuando Lora y Rojo desperdiciaron excelentes oportunidades por no asegurar el tiro y a los 35, ante Iribar, cuando éste hace una espléndida parada a remate, desde cerca, del delantero centro helvético.

Y poco que contar ya. Los muchachos de Kubala han repetido sus actuaciones pasadas contra alemanes e italianos. No puede ser achacado a falta de esfuerzo personal o falta de fe. Todos lucharon con tesón y entusiasmo, pero, en esta ocasión, no les acompañó el acierto. Su objetivo se cumplió: ganar a Suiza una vez más. Y se demostró, también,

que se está en el buen camino.

#### ENTRENAMIENTO DE LOS AFICIONADOS

Madrid (Logos). — Esta mañana en el estadio «Antonio Borrachero», de la Ciudad Lineal celebró el último entrenamiento antes de la marcha a Italia, del seleccionador nacional de aficionados, que se enfrentará al equipo italiano de Viareggio para la Copa de Europa de aficionados, bajo la dirección del seleccionador nacional José Santamaría. La selección española se enfrentará entonces en la final al vencedor de la semifinal Holanda - Yugoslavia. Santamaría se mostró satisfecho del estado físico de los jugadores que saldrán el 20 o el 30 para Italia.

#### KUBALA, SATISFECHO

Lausana (Afil). — Tras la victoria conseguida por España sobre el césped del estadio de La Pontaise, frente a la selección nacional suiza, el seleccionador español, Ladislao Kubala, ha contestado amablemente a las preguntas de «Afil».

—¿Contenido con el resultado? —Sí, contenido, muy contenido, la victoria de esta noche ha sido, quizás, de mucho mayor mérito que las conseguidas frente a Alemania e Italia debido a que la selección española venía arrastrando la lógica repercusión del reciente torneo de Liga: agotamiento de los jugadores, tensión por los resultados de sus respectivos equipos, etc.

—¿Y los suizos? —El equipo suizo ha tenido prácticamente dos meses y medio de descanso y se encontraba en plena forma. El excelente estado físico de sus jugadores se ha impuesto en la segunda parte, pero, precisamente por esta inferioridad nuestra en el aspecto físico, la victoria tiene mucho mayor mérito.

—¿A qué se debió el triunfo? —Todos los jugadores españoles han salido al terreno de juego con un gran entusiasmo y deseos de triunfo. Los trece jugadores, con los dos sustitutos, han puesto grandes dosis de amor propio y ello produjo su resultado: un gol a cero.

—¿Temió Kubala, especialmente en la segunda parte, que el marcador se alterase a favor de los suizos? —Hombre, siempre hay que respetar al adversario y un entrenador teme, piensa y aspira en función de lo que sucede en el terreno de juego. Si hubo ocasiones en las que la situación se ponía peligrosa para España, al momento siguiente se disipaba ese temor ante una buena jugada nuestra, y así todo el encuentro.

—¿Qué significa para usted esta victoria? —Es una enorme satisfacción y, como le decía, mayor satisfacción aún por el hecho de que jugamos en inferioridad física. La victoria ha sido conseguida por los 13 jugadores y a ellos va mi felicitación.

Mañana, después de digerir lentamente esta décima victoria frente a Suiza, la selección española volverá a Madrid, a donde llegará, por vía aérea, hacia las 14,30 horas.

## El combate Urtain - Blin se celebrará en Madrid

### Cerca de siete millones de pesetas ha ofrecido para ello, el empresario Losa

### Urtain y Carrasco se constituyen en empresa, al cincuenta por ciento

Roma (Afil). — El empresario italiano Rodolfo Sabbatini ha participado en la subasta para la adjudicación del combate valedero para el título de campeón de Europa de los pesos pesados entre el campeón, Urtain (España) y Blin (Alemania), con una fuerte oferta, que hasta el momento no se ha hecho pública. Los resultados de esta subasta con la consiguiente adjudicación se esperan con interés en los medios boxísticos.

Sabbatini ha declarado: «Puedo decir tan solo que se trata de la cifra más alta que he ofrecido por un combate en lo que llevo como organizador. «Estoy convencido —ha concluido— que el encuentro será mío. Las probabilidades son muchas. De ser así realizará una velada inolvidable».

#### LA PELEA SE CELEBRARÁ EN MADRID

Roma (Afil). — Ante otros siete participantes en la subasta, el empresario español José María Losa ha sido el que se ha llevado la organización de la pelea que por el título europeo de los grandes pesos deberán disputar el actual campeón, José Manuel Ibar «Urtain» y el alemán Jürgen Blin, antes del 21 de Junio próximo.

Al realizarse hoy la apertura de pliegos con las ofertas para la organización de tal pelea, la del empresario Losa ha sido la más elevada, con 441.125 francos suizos (cerca de siete millones de pesetas).

La pelea Urtain-Blin se celebrará en el Palacio de Deportes de Madrid en fecha aún no determinada.

#### URTAÍN BOXEARÁ EL 11 DE MAYO EN MARSELLA

Marsella (Afil). — El nuevo campeón de Europa de los pesos pesados, José Manuel Ibar «Urtain», boxeará el próximo once de Mayo en Marsella, según informan los medios pugilísticos de la capital mediterránea. El adversario del púgil vasco no ha sido aún designado pero se dice que será un norteamericano.

En lo que se refiere al público de París, que ya ha visto actuar al campeón español en el «Elysée Montmartre», es posible que aún tenga que esperar la última mano de la organización de una velada —de la que se habla en los medios parisinos de boxeo— y que esta vez tendrá lugar en el Palacio de los Deportes.

#### URTAÍN Y CARRASCO SE ASOCIAN

Madrid (Logos). — Urtain y Pedro Carrasco han firmado un mutuo compromiso, que por vez primera se hace entre pugiles, por el que se constituye la empresa de sus propias actuaciones, al cincuenta por ciento de sus beneficios y pérdidas. Es una cosa parecida a lo que hubo en el mundo taurino entre «El Cordobés» y Palomo Linares el pasado año.

En cuanto a la cuestión de manager, es posible que Branchini, de Italia, sea el consejero de Carrasco y Urtain y no Balmala y Román que son sólo pro-

motores, pero con respecto a Urtain sólo en los combates en que el «morrosko» dispute el título europeo, pues no está decidido por ahora a ir a los Estados Unidos a disputar el título mundial.

## El Real Valladolid y su guardameta Aguilar multados

### Acuerdos del comité de competición

Madrid (Afil). — El comité de competición de la Federación Española de Fútbol ha adoptado en su reunión de hoy, entre otras, las siguientes sanciones:

**Primera División:**  
Multa y amonestación por diferentes causas a los jugadores siguientes:  
Antón, del Valencia; Hernández, del Celta; y Rodríguez Alonso, del Celta.

**Segunda División:**  
Dos partidos de suspensión al jugador González Rodríguez, del Calvo Sotelo, por haber sido expulsado por juego peligroso.  
Dos partidos de suspensión a Aizpuru, del Bilbao Atlético, por público menosprecio a la autoridad arbitral.

Multas o amonestación o ambas cosas a la vez por diferentes motivos a los jugadores:  
García Corral, Posada y Trio, del Calvo Sotelo; Bermúdez, del Onteniente; Maunante, del Betis; Mosun, del Castellón; García Pascual, del Murcia y Aguilar, del Valladolid.

**Clubs:**  
Multa por incidentes del público al Valladolid, al que se advierte que será clausurado el campo si se repiten los incidentes.

## Suárez quiere dejar al «Inter»

Milán (Afil). — Al clamor suscitado por unas declaraciones del famoso jugador Sandro Mazzola, en el sentido de que desea abandonar las filas del club «Inter», de Milán, se ha unido ahora el que ha producido el jugador español Luis Suárez, que también ha manifestado su intención de dejar el célebre club milanés.

El jugador coruñés, que el próximo día dos de Mayo cumplirá los treinta y cinco años de edad y que fue contratado por una suma de vértigo al Barcelona en 1961, le atribuye la Prensa italiana esta declaración:

«Quiero abandonar el «Inter» y espero que se me dará satisfacción. En cualquier otro equipo estaré bien, no me interesa si es grande o pequeño. Puedo jugar todavía otra temporada y quiero vestir otra camiseta. Después, si es el caso, entrenaré aquí en Italia».

Las razones del gesto de Suárez, según la Prensa, son, entre otras la «incompatibilidad de caracteres» con el popular Mario Corso.

El flamante campeón, el Cagliari, pretende los servicios de Suárez, pero se duda que el «Inter» ceda su jugador a un equipo que es fuerte adversario en la conquista del «escudetto».

## SE TRASPASA LOCAL

Muy céntrico. Renta baja. Informes: Mariano Rico-Publicidad. San Juan. 41.

## SE NECESITAN PINTOR EMPAPELADOR

Razón este Administración. (R. O. C. Núm. 471)

## Copa de S. E. el Generalísimo

### Partidos y árbitros para los dieciséisavos de final

Madrid (Logos). — Los árbitros para los partidos del undécimo y tres de Mayo de la Copa del Generalísimo, dieciséisavos de final, son los siguientes:

- Castellón-Real Madrid, Sánchez Rios.
- At. Madrid-Córdoba, Sánchez Ibañez.
- Cádiz-At. Bilbao, Martínez Benegas.
- R. Zaragoza-Salamanca, Franco.
- R. Murcia-Sevilla, Vilanova.
- Granada-Rayo Vallecano, Ortiz de Mendivil.
- Málaga-U. D. Las Palmas, Oihava.
- R. Betis-D. Coruña, Camacho.
- Osasuna-Valencia, Soto Montasinos.
- Real Sociedad-R. Oviedo, Cardós.
- Mestalla-Sabadell, Gómez Platas (día dos).
- Pontevedra-Onteniente, Guruceta (día dos).
- Español-Barcelona, Zariquitgui.
- Bilbao Atlético Celta, David.
- Orihuela Deportiva-R. Mallorca, Pascual Tejerina (día uno).
- Elche-Ferrol, Serrano.

## Un equipo español a la vuelta ciclista a Colombia

### Le integran cuatro corredores

Madrid (Afil). — El equipo español que participará en la Vuelta ciclista a Colombia salió hoy del aeropuerto Madrid-Barajas en vuelo de «Berías» 987 con destino a Bogotá.

Al frente del equipo integrado por Sanchidrián, Rode, Tomás y Florencio, marchó el señor Gómez del Moral.

La Vuelta ciclista a Colombia recorrerá 1.850 kilómetros en trece etapas.

Los equipos que participarán son: Rusia, Italia, Portugal, España y Colombia.

## MISCELANEA DEPORTIVA

Houston (Tejas, Estados Unidos) (Afil). — El partido correspondiente a la primera ronda del torneo internacional de tenis «River Oaks», Manuel Santana, de España, derrotó a Bill Tyn, de Estados Unidos, por 6-2, 8-10 y 6-3.

Barcelona (Afil). — De mutuo acuerdo, el San Andrés y su actual entrenador, Fernando Dauick, han prorrogado el contrato que les ligaba por una temporada más.

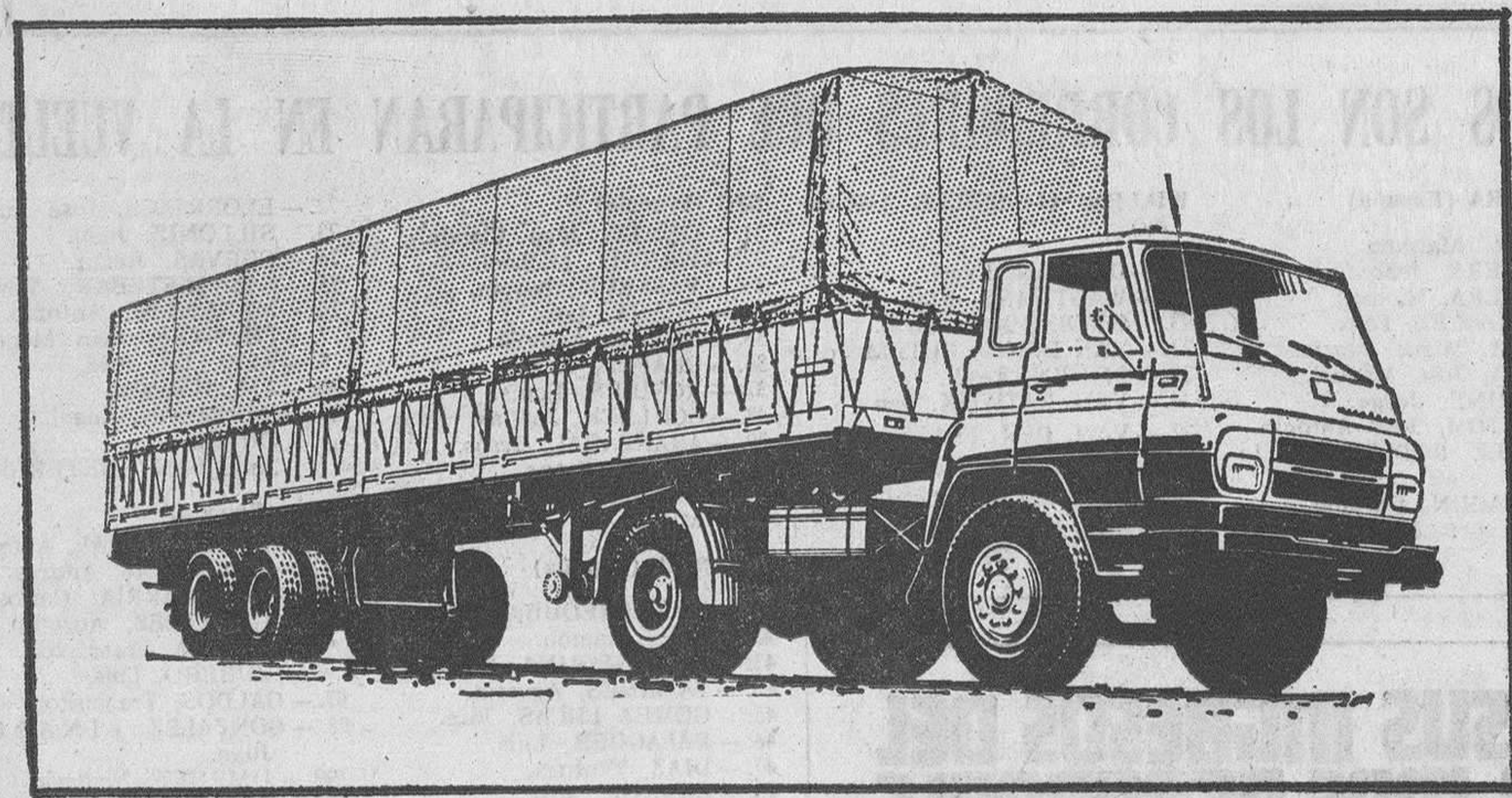
Madrid (Afil). — El Sabadell y el Real Madrid parece ser que han llegado a un acuerdo para un intercambio de jugadores, según el cual, Ortuño pasará al Real Madrid y De Diego al Sabadell, quedando esta operación pendiente del reconocimiento médico de ambos jugadores.

Madrid (Logos). — El Sevilla, que ha tenido una gran actuación en el campeonato de Liga, ha acordado repartir dos millones de pesetas entre los jugadores de la plantilla, que serán repartidos proporcionalmente según los partidos jugados por cada jugador. El Sevilla ha quedado el tercero en la Liga.

Madrid (Logos). — El próximo domingo se disputará en Tarraça un encuentro de marcha atlética entre equipos de España y Suiza, en la distancia de veinte mil metros para la categoría senior y de diez mil para la de junior. Participarán numerosos corredores de los dos países.

En España hay unos veinticinco mil jugadores de ajedrez, ha declarado el presidente de la Federación Nacional don Félix Heras, quien aprovecha la oportunidad del triunfo europeo español al ganar la copa «Benedit» que equivale a un campeonato oficial de Europa occidental, para realizar alguna propaganda con el fin de ganar prosélitos. Dice que nuestros jugadores ocupan, entre todos los del Mundo, el octavo lugar, citando como el jugador número uno a Arturo Pomar. Declara que en algunos países como la Unión Soviética y Yugoslavia, el ajedrez está considerado como deporte nacional y se paga por asistir a las partidas.

# Cualquier camión Barreiros dura más



- Ofrecemos: • Tomar su camión usado
- Comodos plazos
- Estudio previo de sus necesidades
- Demostraciones sin compromiso

### Compruebelo en:

## DITASA

 Vitoria, 31 - Teléfono 204903 BURGOS

CONCESIONARIO DE BARREIROS

### Los Barreiros duran más porque son más duros

## AYER SE REINCORPORO AL BURGOS ALCORTA II

### Confirmado: los días 3 y 10 de Mayo partidos con el Eibar

Entre las noticias que nos fueron facilitadas anoche por la directiva del Burgos tal vez la más importante sea la reincorporación del jugador Alcorta II, que como se sabe había sido cedido a la Ponferradina. El segundo de los Alcortas puede constituir un valor a tener en cuenta, de cara a los partidos que restan por disputar. Esta reincorporación se produjo ayer y dicho jugador tomará parte en el entrenamiento a celebrar hoy.

En otro aspecto hay que lamentar la mala suerte de Castañón, que habrá de ser intervenido nuevamente por el doctor Villa, de calcificación de ligamentos en la rodilla derecha.

Pampoco Padilla estará en condiciones de entrenar hoy, ya que ayer se vio aquejado, al parecer, de ciática.

Por lo demás, han quedado concertadas en firme las fechas para los partidos amistosos a disputar con el Eibar. El primero de ellos se celebrará el día 3 de Mayo, en El Plantío y el de «vuelta», el día 10. Este último será aprovechado para rendir homenaje allí al ex-jugador Jorge Iceta.

Respecto del partido de Liga a jugar el domingo con el Osasuna, dará comienzo a las cinco y cuarto de la tarde.



# DEPORTES

## LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

- El Málaga debe triunfar a domicilio para seguir con sus aspiraciones de volver a la Primera División
- Y los cordobeses necesitan empatar, por lo menos, con el Oviedo
- Exactamente igual que el Betis en su difícil partido contra el Ferrol
- Entre los cuatro primeros aspirantes, el Español es el que tiene un encuentro fácil
- Después de su victoria en Valladolid, el Burgos debe vencer al Osasuna para salir de la zona de descenso

Por Acislo KARAG

(De los Servicios especiales de "Efe")

Para la trigésimocuarta jornada del campeonato liguero, en su Segunda División, se jugarán el próximo domingo los siguientes partidos:

Bilbao Atlético (13) - GIJÓN (1) - (0-3).  
BURGOS (17) - Osasuna (11).  
Calvo Sotelo (14) - San Andrés (15). (1-0).  
ESPAÑOL (2) - Orense (18). (1-1).  
Ferrol (12) - Betis (3). (0-0).  
Illicitano (16) - MALAGA (4). (0-1).  
Murcia (20) - Rayo Vallecano (6). (2-3).  
ONTENIENTE (8) - Castellón (9). (1-0).  
Oviedo (7) - Córdoba (5). (0-0).  
SALAMANCA (19) - Valladolid (10). (1-3).  
Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los

favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las primeras cifras indican la clasificación actual de los distintos equipos y las últimas, los resultados de su primer partido.

### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

En nuestros comentarios del domingo quedábamos en que el Gijón ya ha ascendido oficialmente a la Primera División, de modo que sólo quedan los dos puestos siguientes para los que aspiran a ese ascenso.

Igual que en la Primera División, la lucha es muy reñida para los puestos pendientes, esto es, el segundo y tercero, cuyos aspirantes ya se reducen a cuatro, que son los siguientes:

Español, Betis, Málaga y Córdoba, citados por el orden de su clasificación, que no corresponden a sus últimas probabilidades, a juzgar por lo que han jugado hasta ahora y sus adversarios pendientes.

El Rayo Vallecano perdió su probabilidad al empatar el pasado domingo en su campo con el Español.

A estas alturas, los citados aspirantes no pueden perder en su campo, si es que quieren seguir con las ilusiones. De momento, el Español es el único que juega en su terreno. Y su partido debe ser fácil al luchar contra el Orense, que se en-

contra actualmente en la zona de descenso. Los otros candidatos jugarán fuera.

Entre ellos, la confrontación del Málaga no parece difícil en Elche.

El que tiene un encuentro muy delicado es el Córdoba, que jugará contra el Oviedo, equipo fuerte en su campo y del que no está separado más que en tres puntos. Puede y debe empatar.

No es tampoco partido fácil el del Betis en Ferrol, equipo éste que está al borde de la zona promocional. Pero, eso sí, en el peor de los casos, los béticos pueden y deben empatar.

El Gijón no tiene un encuentro fácil, contra el Bilbao Atlético, pero debe ganar.

Uno de los partidos más interesantes de la jornada es el Burgos-Osasuna. Difícil para los burgaleses, pero después de su victoria, que fue resonante, en Valladolid, deben triunfar nuevamente, con lo que dejarían la zona de descenso, para pasar a la zona promocional, que siempre es más tranquila.

Calvo Sotelo juega un partido muy difícil, en vista del claro ascenso de forma del San Andrés.

Quedábamos en que el Rayo Vallecano había perdido, con su empate del domingo pasado, sus probabilidades de ascenso. Tiene ahora un partido difícil, pero que puede empatar.

El encuentro Onteniente-Castellón no está claro después de

los resultados del domingo de los dos equipos. El campo debe decidir el partido.

Y queda Salamanca - Valladolid que, por los últimos resultados de ambos equipos, debe decidirse esta vez a favor de los salmantinos, simplemente por la ventaja del ambiente.

Como orientación diremos que el segundo aspirante deberá sumar 49 puntos, poco más o menos. En el peor de los casos, 48.

De modo que ya lo saben Málaga, Español, Betis y Córdoba.

Tal es nuestra impresión sobre la marcha del campeonato de la Segunda División.

La regla de oro del peatón: Primero mirar, después cruzar. En carretera, no vuelva la espalda al peligro. Mírele cara a cara. Circule por la izquierda.

Próxima apertura en Vitoria, 188 **RUVE**

## CARMELO CABRERA, PUNTAL DEL REAL MADRID

- Y revelación del baloncesto español
- De minibasquista a internacional

Por José BARBERO

Carmelo Cabrera Domínguez, una de las grandes revelaciones del baloncesto español, es el primer jugador que —procedente de la «Operación Cien mil»— alcanzó el entorchado de internacional en los campeonatos europeos celebrados en Vigo en Agosto de 1968.

Nació en Las Palmas de Gran Canaria el 6 de Enero de 1950 y empezó a practicar el deporte de la canasta once años después en el colegio «Corazón de María» (ahora «Claret»). Después de alcanzar el subcampeonato infantil y lograr con su equipo titular de campeón de Las Palmas juvenil, en la temporada 1966-67 fichó por el Club Natación Metrópoli conquistando el campeonato nacional juvenil de segunda categoría. Un año después, con este mismo equipo obtuvo ficha especial para actuar en Segunda División nacional con los «seniors»; y lo mismo ocurrió el año siguiente militando en el junior del Real Madrid y esporádicamente con el primer equipo de Liga Nacional al que se incorporó ya definitivamente en la actual temporada —y con gran éxito— en los partidos nacionales e internacionales.

Carmelo Cabrera juega de base y es un verdadero malabarista del balón. Encuesta desde media distancia y en entradas muy inteligentes desconcertando a los defensores contrarios cuando éstos piensan que va a parar a un compañero. Su juego es alegre y muy veloz tanto en ataque como en defensa donde es proverbial su extraordinaria habilidad para «robar» balones.

En su aspecto humano, es un muchacho excelente que se ha hecho simpático a todo el mundo. Desde pequeño le tiró más el deporte que el estudio no obstante lo cual cursó con aprovechamiento el bachillerato y ahora prepara la carrera de Comercio.

je por el Real Madrid?

—Aun no me lo explico. Con lo lejos que están las Islas y la fama y categoría mundial del P'al Madrid, no era lógico que alguien se fijase en mí y que Pedro Ferrandiz me invitase a presenciar en Madrid el torneo pre-olímpico «Méjico 68». En Junio me ofrecieron jugar en el junior y yo acepté loco de alegría. Por si fuera poco, meses después participé en el campeonato europeo celebrado en Vigo durante el mes de Agosto donde España consiguió un excelente quinto puesto. Después, ya vine definitivamente a Madrid el domingo, día 15 de Septiembre de 1968.

—¿Cuándo jugaste tu primer partido oficial?

—Si consideramos así el tener carácter formal, con público, «Amigos» (así llamados los árbitros del minibasket) y una tribuna en la que estaba nada menos que el general Querejeta —entonces presidente de la Federación Española de Baloncesto— mi primer encuentro fue contra el colegio de los Jesuitas que entrenaba Fernando Gómez Montes (hoy preparador del Cance madrileño) mientras estaba en Canarias haciendo de la «milis».

—¿Y ya con el Real Madrid?

—Mi primer partido junior fue una victoria en Barcelona contra el Picadero. Con el equipo senior debuté el 23 de Diciembre de 1968 en el «Torneo Internacional de Navidad».

—¿Y como internacional?

—Frente a Checoslovaquia y logrando una sorprendente y abultada victoria.

—¿Qué títulos has logrado en tu corta vida deportiva?

—Aparte del de carácter local y provincial, fui campeón nacional juvenil con el Metrópoli y campeón de España junior con el Madrid.

ravillosos, Ferrandiz, aunque energético, es un entrenador excepcional y de unas calidades humanas poco conocidas; los directivos son atentos con todos hasta los más mínimos detalles; y el público y la Prensa me tratan con exquisita cordialidad.

—¿Cuáles son tus mejores y peores recuerdos?

—Afortunadamente no tengo malos recuerdos deportivos y sí muchos buenos. Por ejemplo, mi primer partido («oficial» en

Febrero de 1963 cuando el general Querejeta fue a la presentación del Mini en Canarias vencimos al equipo de los jesuitas; también cuando ganamos el campeonato de España juvenil. Luego, ya más cortido «sorpróte» mejor el triunfo en el campeonato junior, mi fichaje por el Madrid y mi entorchado de internacional.

—¿Seguirás en el basket cuando termine tu vida de jugador?

—Siempre y aunque sea de aficionado porque tengo una afición enorme. Desde 1966 soy «amigo» de minibasket y también entrené a los infantiles del Claret. Más adelante quizá me haga preparador y siempre pienso seguir en el baloncesto como técnico, directivo, o para llevar a los jugadores de toalla y el botijón.

—¿Cómo ves el baloncesto canario?

—Siempre en auge constante y la mejor prueba son los grandes jugadores que se forman continuamente en las Islas.

—¿Qué consejo das a las nuevas promociones de minibasquetistas?

—Que no pierdan jamás la afición y que sigan en todo las instrucciones de sus monitores y profesores. Hay que aprender constantemente y ser disciplinados hasta en lo que no crea mos que es justo y provechoso pues la experiencia y conocimientos de los mayores suplen siempre la irreflexión de los pocos años.

A grandes rasgos, esta es la sucinta biografía de un chava que triunfó plenamente en el baloncesto. Hoy, con sus veinte años recién cumplidos y un metro ochenta y cinco de estatura, Carmelo Cabrera está a punto de hacer la «milis», voluntario en Aviación... quizá para volar cada vez más alto.

(Es un reportaje deportivo especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción.)

**AUTO ESCUELA**  
**RUVE**  
Vitoria, 188 (Gomonal)  
Teléfono 307147

## El nuevo C8 una nueva dimensión del automóvil.

El Citroën 8 ha llegado, y con él, un gran cambio en el mundo del automóvil, porque ofrece un lujo y un refinamiento hasta ahora reservados a coches de coste mucho más elevado. Bajo su línea, la de un elegante coupé, todo se ha calculado generosamente para su comodidad. Por ejemplo, este detalle: el espacioso cristal de atrás, que permite una visibilidad excepcional y una gran superficie de repisa.

El C8 = 123 km/h, con frenos de disco, el confort y la seguridad de una berlina de gran clase, por el precio de mantenimiento de un utilitario.

Con una simple ojeada se dará cuenta de que el C8 cambia todo. Pero para descubrir todo lo que ha cambiado en el mundo del automóvil con su llegada, existe un sólo medio: pruébelo. El Citroën 8 le espera, seguro de demostrarle que es el vehículo que Vd. esperaba.



**CITROËN 8**  
prefiere lubricantes TOTAL.







El escultor alemán Konrad Schulz, de Hamburgo, ha bautizado con el nombre de «Super-pubding-viajero» esta obra plástica a la que ha dotado de un pequeño motor con el que se mueve. Con otros trabajos similares de artistas hamburgueses, la Galería Loeper de la ciudad hanseática estará representada en la II Feria de Primavera de las Galerías Berlínenses, que se celebrará próximamente. Con ellas marchará la directora de la Galería, Gabriele von Loeper, a quien vemos en la foto sobre el «Super-pubding-viajero». — (Foto FIEL)

El corazón artificial será pronto una realidad

Los perfeccionamientos técnicos en este sector son continuos afirma el doctor DeBakey

Roma. — (Crónica especial para Agencia "Fiel-AGI", en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El cardiocirujano Michael DeBakey ha expuesto en una conferencia pronunciada en la Fundación Carlo Erba los nuevos principios de la cirugía cardíaca: el trasplante de corazón se limita a los casos en que el músculo cardíaco está destruido; en los demás casos debe recurrirse a la reparación de las coronarias. Esta reparación puede efectuarse de dos maneras: la primera consiste en inyectar anhídrido carbónico en las coronarias para conseguir su desobstrucción. El segundo consiste en sustituir la coronaria dañada con un trozo de vena extraída de la pierna del mismo paciente. DeBakey ha operado hasta ahora a 200 pacientes. Después de la intervención, la corriente de sangre en las coronarias se multiplica por cuatro, pasando de diez mililitros a 40 mililitros por minuto, es decir que vuelve a ser perfectamente normal. El profesor ha ilustrado también los daños que se derivan para el corazón de una oclusión de las coronarias. A veces el ventrículo izquierdo se dilata y forma un aneurisma; otras veces la válvula mitral se hace insuficiente. Pueden producirse incluso comunicaciones anormales entre las dos cavidades cardíacas, la izquierda y la derecha y una serie de complicaciones que el cirujano debe tener presentes y corregir. El famoso cardiólogo mostró fotos de dos de sus operados de trasplante de corazón. Uno vive desde hace 20 meses después del trasplante. Los dos después de un año han superado incluso brillantemente una operación de úlcera duodenal. A continuación DeBakey se refirió al corazón artificial, afirmando que las mejores técnicas son continuas y que esta meta será pronto alcanzada. Intervinieron en la discusión el profesor C. Morone, de la Universidad de Pavia, el cual ha ejecutado quince intervenciones de coronaria y dispone de un equipo de nivel internacional. Morone suele eliminar las obstrucciones de las coronarias con instrumentos ramos y también con gas. Posteriormente

Reposición de una pierna materialmente arrancada a un niño italiano

Cerignola (Efe). — Una intervención quirúrgica para reponer una pierna a un niño, Franco di Chiaro, de tres años atropellado el 12 de Marzo pasado por un motocarro, se ha efectuado con éxito, en el hospital civil "Tommaso Russi" de Cerignola, en la provincia de Bari. El niño recupera casi completamente el movimiento total de la pierna repuesta. Cuando la criatura entró en el hospital la pierna izquierda se unía al resto del cuerpo por algunas fibras musculares. El cruce más seguro es el más protegido Siempre que exista elige un dase con semáforo o guardia No cruce jamás con luz roja ni siquiera cuando no circulan vehículos

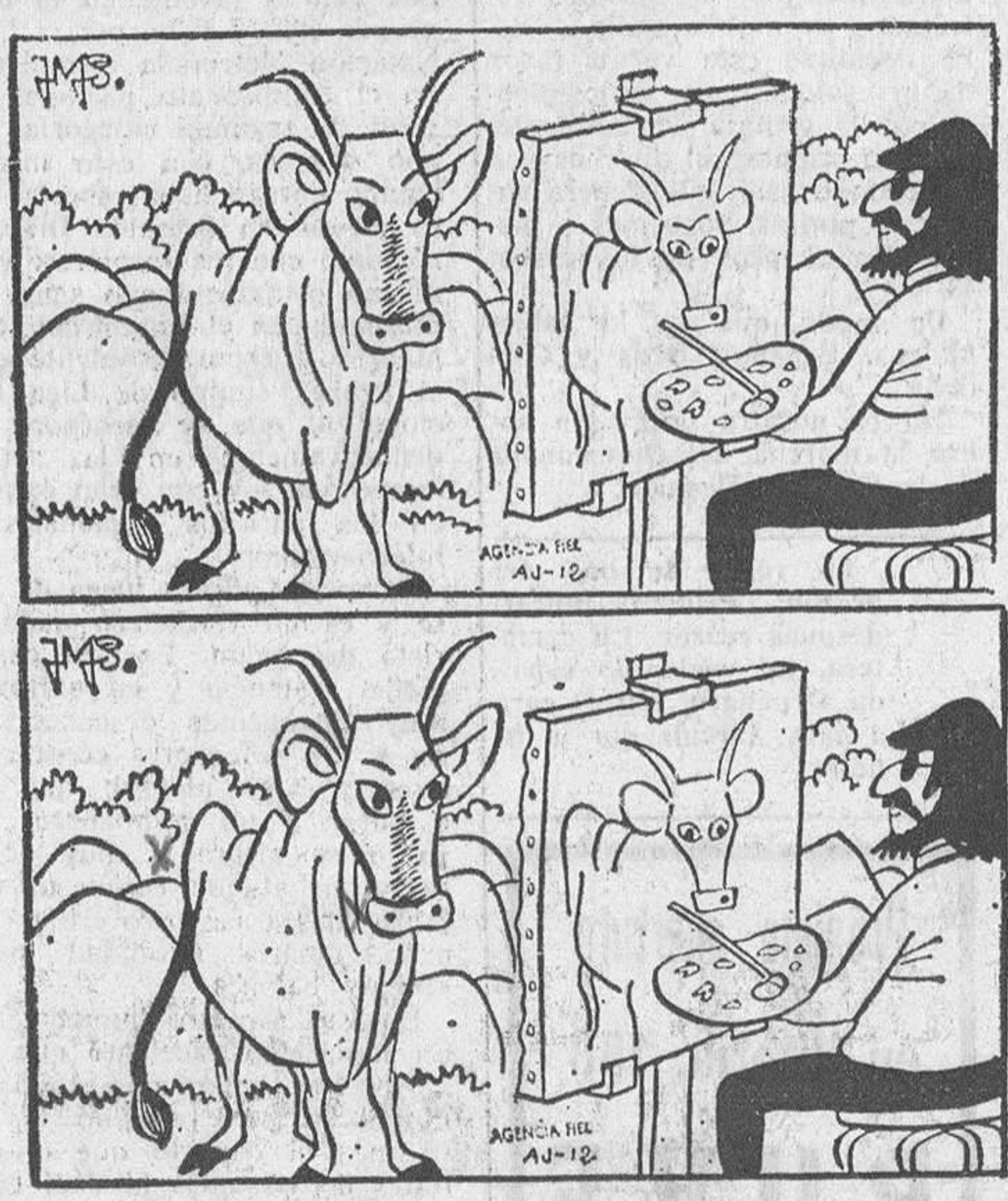


¡Afortunada Caleruega!

Por Próspero GARCÍA GALLARDO

SI las causas o las rutas de los héroes, con estelas, lápidas o monumentos, animan los itinerarios turísticos, nada más acertado sería que en las proximidades de Santo Domingo de Silos, frente al bravo paraje de La Yecla, se esculpiesen sobre la roca, a la salida del túnel donde la carretera perfora aquel imponente desfiladero, los dos versos de la «Divina Comedia» (canto XII del Paraíso), pensados real y geográficamente para aquel lugar: LO SOL TAL VOLTA A OGNI NOM SI NASCENDO SIEDE LA FORTUNATA CALEROGA.

Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete detalles los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (La solución, mañana)

UN METODO PARA REPARAR LOS DEFECTOS DEL HUESO MAXILAR

Estocolmo (Especial para agencia FIEL-SIP, en exclusiva para nuestro periódico). — Un método para reparar los defectos del hueso maxilar por medio de dientes nuevos, firmemente fijados, ha sido desarrollado por un grupo suco de investigadores bajo la dirección del profesor Per-Ingvar Bränemark, de la Clínica Odontológica de Göteborg. Los defectos en el hueso maxilar —causados por la caída de dientes, accidentes, o cirugía— son reparados durante los efectos de la anestesia local con tejidos óseos extraídos de la pierna del paciente. Esto permite el crecimiento de un nuevo tejido y este tratamiento no necesita de hospitalización, aunque el paciente tiene que permanecer en casa durante algunos días. La segunda etapa, consistente en otra pequeña operación, se efectúa después de seis u ocho semanas. Una semana más tarde pueden comenzarse los trabajos en el puente dental, y dos o tres semanas después se termina todo el proceso que dura, en total, unas doce semanas. En los ocho años que han sido necesarios para el desarrollo de este método, han sido tratados con éxito unos treinta pacientes con defectos serios en el hueso maxilar, habiendo registrado considerables mejorías físicas y psicológicas.

REPOSICION DE UNA PIERNA MATERIALMENTE ARRANCADA A UN NIÑO ITALIANO

Cerignola (Efe). — Una intervención quirúrgica para reponer una pierna a un niño, Franco di Chiaro, de tres años atropellado el 12 de Marzo pasado por un motocarro, se ha efectuado con éxito, en el hospital civil "Tommaso Russi" de Cerignola, en la provincia de Bari. El niño recupera casi completamente el movimiento total de la pierna repuesta. Cuando la criatura entró en el hospital la pierna izquierda se unía al resto del cuerpo por algunas fibras musculares. El cruce más seguro es el más protegido Siempre que exista elige un dase con semáforo o guardia No cruce jamás con luz roja ni siquiera cuando no circulan vehículos

DON CELES Por OLMO



CAMPEONES DE EUROPA



En la Stadhalle de Viena se ha celebrado el campeonato de Europa de zither. Se proclamaron vencedores y por tanto campeones europeos, la pareja Jeanette y Richard Gleave, de Inglaterra, a quienes vemos en esta fotografía. — (Foto FIEL)

EN MILAN SE COMPRA LA LECHE CON EL BILLETE DEL TRANVIA

Una curiosa campaña para la promoción del consumo de este producto

MILAN. — (Especial para Agencia FIEL-AGI, en exclusiva para nuestro periódico). — Durante 15 días, se desarrolla en Milán un curioso experimento de promoción conjunta de dos servicios en apariencia muy dispares: el de tranvías y el de la venta de leche. Durante toda la segunda quincena de este mes, la presentación en las lecherías de Milán de los billetes usados del tranvía dará derecho a los compradores de productos de la central lechera a un descuento equivalente al precio del billete. Esta iniciativa ha sido promovida conjuntamente por las administraciones de la central lechera de Milán y de la empresa tranviaria de la misma ciudad, con el fin de favorecer un mayor consumo de leche y de productos derivados. En el curso de una conferencia de Prensa, el presidente de la central lechera, Camilo Ferrari, después de precisar que el presupuesto de la empresa en 1969 se cerró a la par, ha comunicado también que en estos días se pone a la venta, al precio de 25 liras, unos paquetitos que contienen dosis concentrada de diversos gustos, suficientes para dar un sabor particular a un vaso de leche. Está prevista además la total eliminación de las botellas de vidrio sustituidas, incluso para la leche que se conserve por largos períodos de tiempo, por recipientes de cartón de un litro. Se efectuará también una campaña publicitaria mediante octavillas, cine y televisión, para un mayor consumo de leche. Con esta iniciativa la central lechera milanesa quiere dar un impulso al consumo en un dominio de la producción que en los últimos tiempos viene provocando fuertes preocupaciones en gran parte del mundo occidental, especialmente en los países del Mercado Común donde los excedentes de leche y productos lácteos han alcanzado niveles preocupantes.

Pasando el rato

AL CRUCIGRAMA:
HORIZONTALES. — 1: Bión. Medin. — 2: Acaya. Irijo. 3: Ratas. Majan. — 4: Uri. Aso. Oda. — 5: Cola. A. Unas. — 6: París. — 7: ¡Hola! D. Oder. — 8: Avo. Eos. Una. — 9: Beos. Oscar. — 10: Erato. Llana. — 11: Rosos. olos.
VERTICALES. — 1: Baruc.

SOLUCIONES
AL CRUCIGRAMA:
HORIZONTALES. — 1: Bión. Medin. — 2: Acaya. Irijo. 3: Ratas. Majan. — 4: Uri. Aso. Oda. — 5: Cola. A. Unas. — 6: París. — 7: ¡Hola! D. Oder. — 8: Avo. Eos. Una. — 9: Beos. Oscar. — 10: Erato. Llana. — 11: Rosos. olos.
VERTICALES. — 1: Baruc.

AL JEROGLIFICO:
...Unos olvidadizos
A LOS SIETE ERRORES:
Arboleda, rama árbol, hoyo

EQUIVOCACION
Deseoso de proporcionar una sorpresa a su mujer, le envía un magnífico loro el día de su aniversario. Y cuando llega a casa a la hora de comer, su mujer le anuncia:
—¿Un loro? —salta la mujer—. Ya podía habérmelo dicho el propio interesado!



—Tiene que pasarse todo el día en la ventana. Se ha comprado una corbata demasiado larga.

escultura, piedra, mancha rana, piedra, reflejo agua.

JEROGLIFICO
A
NOTA RO

—¿Es cierto que ayudaba a los pobres?